

Prochain congrès à Jonquière du Jeune-Commerce régional

A l'issue d'une assemblée du conseil régional du Jeune-Commerce du Saguenay, Me Gilles Marceau, administrateur régional, confirmait le fait que Jonquière sera cette année l'hôte du congrès régional annuel, dimanche le 22 mai. Les délibérations se tiendront au Collège classique ainsi que la soirée, alors qu'une réception et un banquet auront lieu à l'hôtel Deauville.

La réunion de mardi dernier était la quatrième du genre du conseil régional, en vue de l'établissement des règlements de ces assises annuelles, du nombre de comités qui seront en fonction, afin de faire de ce congrès l'un des plus beaux en même temps que l'un des plus sérieux jamais vus au Saguenay.

Qu'est-ce que la régionale?

Le Jeune-Commerce régional du Saguenay se compose de Me Gilles Marceau, de Jonquière, agissant comme administrateur; MM. Paul-Henri Tremblay, d'Arvida; Michel Simard, de Chicoutimi; Marius Bouchard de St-Honoré, vice-présidents; Omer Cormier, d'Arvida, secrétaire; et MM. Noël Laforge, de Jonquière; Gérard Munger, de Kénogami; Ronald Tremblay, de Chicoutimi; Jacques Flamand, de St-Honoré; et Paul Larouche, d'Arvida, tous présidents des différentes chambres et agissant au conseil régional en qualité de directeurs.

Les comités du congrès

On a décidé que, pour la première fois au Saguenay, huit comités siègeraient à l'occasion du congrès annuel. Ce sont: le comité des élections, dirigé par M. Michel Simard, vice-président, dont la tâche est de déterminer, parmi les bulletins de présentation des membres, lesquels de ceux-ci remplira la fonction de président l'année suivante et fait également l'élection de quatre vice-présidents pour l'année suivante.

Activités sportives

Le comité des activités sportives, dont l'animateur sera Me Romuald Roy, président de la Ligue régionale de hockey Jeune-Commerce, qui siègera pour la première fois cette année.

La constitution

Me Gilles Marceau, administrateur régional, dirigera lui-même les délibérations du comi-

té des amendements à la constitution. Ces amendements s'appliqueront d'abord aux règlements généraux de la Fédération, ensuite à la constitution régionale et enfin aux règlements des concours de pratique oratoire. Sur ce dernier sujet, on tentera de présenter une suggestion pour le prochain sujet à être traité par tout le Canada.

La meilleure initiative

Le comité de la meilleure initiative est sous la responsabilité de M. Robert-G. Larouche, conseiller technique de la chambre régionale. Pour la première fois cette année, deux trophées pourront être conquis à ce comité, par les différentes chambres de la région.

Résolutions

Me Jean-Jacques Turcotte dirigera le comité des résolutions. A cet item, les juges seront étrangers au mouvement Jeune-Commerce. De trois à cinq, ils auront pour tâche de choisir une résolution parmi celles présentées sous le thème "Les responsabilités en affaires", laquelle sera ensuite présentée au congrès provincial. Une autre résolution de caractère général sera ensuite choisie par le jury, parmi les sujets présentés par les chambres.

Le comité des affaires régionales, aura comme animateur M. Paul-Henri Tremblay, d'Arvida, vice-président régional.

Au Comité de l'entraînement des officiers, M. Jean-Paul Deschênes dirigera les délégués dans une revue des techniques employées sur les plans local et régional.

Un nouveau comité siégera également pour la première fois, soit celui des fondations de nouvelles chambres. Il sera dirigé conjointement par MM. Marcel Hubert, ex-président du Jeune-Commerce d'Arvida et Gérard Bilodeau de Chicoutimi.



NOUVEAU CONTRAT DE TRAVAIL — La cité d'Arvida et le Syndicat national des employés de la cité d'Arvida Inc. viennent de conclure un nouveau contrat de travail. M. le maire Georges Hébert signait mardi soir, au nom de la ville, le nouveau contrat en présence de MM. Jean-Marie Giguère, président du syndicat, et Arthur Matteau,

négociateur pour la Cité. En plus des personnes déjà mentionnées, signaient aussi le document MM. Gérard Asselin, secrétaire du syndicat; Raymond-Marie Fournier, président du syndicat; et Roland-A. Lemieux, gérant de la Cité, tous trois apparaissant sur la seconde rangée.

"Le Club des pionniers exprime la reconnaissance de l'Alcan"

M. J.F. Braun

L'avenir semble bon pour notre industrie, à condition bien entendu, que le prix de revient de notre métal réponde aux exigences du marché canadien mais surtout du marché mondial qui est excessivement important pour notre compagnie". Voilà ce que déclarait M. J.F. Braun, chef ingénieur civil à la Division générale du génie à Montréal, lors de la causerie qu'il a prononcée devant les membres du Club des pionniers, section de la mécanique des usines d'Arvida, au Saguenay Inn samedi soir dernier.

M. Braun affirma que l'existence d'un Club des pionniers est un témoignage splendide de la confiance, du respect mutuel et de la collaboration libre et spontanée entre les employés et la direction de la Compagnie. "Le Club des pionniers, qui a été fondé en 1944, a pour but d'exprimer de façon tangible et visible la reconnaissance de la Compagnie envers les employés qui l'on servie pendant 25 ans et plus", ajoutait M. Braun.

Le conférencier eut également un bon mot pour les épouses de ces pionniers qui ont appuyé leurs époux et collaboré avec eux. "Sans leur dévouement et leur encouragement, de déclarer M. Braun, votre accomplissement aurait été beaucoup plus difficile sinon impossible."

Au début de sa causerie, M. Braun avait fait un court historique de son expérience avec ses anciens compagnons de travail des usines d'Arvida.

Le conférencier ajouta encore que "Le Club des pionniers est, pour ainsi dire, l'ACADEMIE D'HONNEUR pour les hommes de l'industrie." Il félicita les pionniers d'appartenir à cette honorable société.

M. Braun élabora durant quelques minutes sur les responsabilités qui vont de pair avec cet

honneur, responsabilités spéciales envers les camarades et les supérieurs de partager l'expérience accumulée. "De cette façon, conclut M. Braun, vous gagnerez leur reconnaissance et leur admiration en plus d'avoir la satisfaction d'accomplir votre devoir."

Dimanche, 1er concert du Choeur mixte d'Arvida

Le Choeur mixte d'Arvida, qui se compose de 43 membres recrutés dans les quatre paroisses, donnera son premier concert annuel sous la direction de M. Claude Poirier, son fondateur, dimanche soir, 1er mai, à 8 h. 30 à l'école Notre-Dame-de-l'Assomption à Arvida.

Quoique fondé il y a seulement six mois, le Choeur n'en a pas moins connu le succès quand il s'est fait entendre à la radio récemment, et par l'enregistrement d'un disque long-jeu que l'on pourra se procurer prochainement sur le marché local.

La population saguenéenne a maintenant l'occasion de venir entendre cette jeune société chorale dans un concert au programme bien choisi.

Le programme

On remarque parmi les pièces au programme l'Hymne d'Arvida, dont les paroles sont de Lionel Girard et la musique de Daniel Rioux, des pots-pourris, V'la l'bon vent, un arrange-

ment du directeur Claude Poirier, un extrait de l'opéra *Il Trovatore*, de Giuseppe Verdi, des compositions d'auteurs contemporains canadiens, des pièces du répertoire anglais, etc.

Les solistes seront Mme Mary A. Sloan, soprano; Mlle Yvonne et Etienne Dufour, respectivement mezzo soprano et soprano; MM. Jean-Marc Gauthier, ténor; David Larouche et Raymond Laforge, barytons; et Eugenio Milani, ténor. L'accompagnatrice attitrée du Choeur est Mlle Colette Lapointe.

Les billets, au prix d'un dollar, sont vendus par les membres du Choeur, et pourront aussi être obtenus à la porte.

Le contrat accordé à Pentagon par l'Alcan n'est qu'une partie du programme de \$2 millions

Une récente nouvelle a pu créer l'impression que le contrat accordé par l'Alcan à la firme Pentagon Construction, de Montréal, était d'une valeur de \$2 millions. Le dit contrat ne représente qu'une petite partie du programme de \$2 millions que l'Alcan entend réaliser à ses usines d'Arvida.

On nous apprend aussi que le contrat de l'entrepreneur Pentagon Construction ne comprend que l'érection de deux bâtiments dont l'un servira à l'entreposage

de l'aluminium avant son expédition et l'autre devra servir de remise pour l'équipement du Service de refonte et comprendra aussi des bureaux.

La plus grande partie des \$2 millions servira à l'achat et l'installation de fournaies pour le traitement thermique de l'aluminium et de centres de préparation des produits d'aluminium ainsi qu'à d'autres travaux d'aménagement auxiliaires. Ce programme doit être réalisé au cours de l'année 1960.

Voir c'est croire!

Lorsque vous achetez de l'agneau frais du printemps et des fruits et légumes chez Steinberg, vos économies s'accumulent et, dans chaque rayon, la qualité, la variété et la fraîcheur sont sans pareilles!



NOUVELLES AUBAINES!
FRAISES

Mûres, grosses, délicieuses, Californie No 1

BOITE PLASTIC COMBLE D'UNE CHOPINE
FRESH STRAWBERRIES 39¢

RAISIN ALMERIA 39¢
GRAPES, NO 1 DU CHILI LA LB

Rhubarbe 19¢
Botte 1 LB
FRAICHE, IMPORTÉE NO 1

Champignons 29¢
BTE 8 OZ
Slack, Canada No 1 — MUSHROOMS

TOMATES

FERMES, FRAICHES, MURES
Importés no 1
TUBE CELLO 23¢
DE 12 OZ
Les prix des denrées sont sujets à fluctuer.

Vos **ÉCONOMIES** s'accumulent



Délicieux
AGNEAU

LAMB LEGGS GIGOTS 55¢ entier ou un bout ou l'autre.	Lamb in the basket EN PANIER 23¢ Viande à côtelettes et ragoût!	LAMB RIB CHOPS COTELETTES 49¢ De coupe-sans-perte
--	--	--



Découenné, dégraissé et fumé...

JAMBON 53¢
Entier ou un bout ou l'autre, jarret court.
LA LB.
Ready to eat Ham

Délicieux pâtés de
POULET 69¢
2 POUR SEUL.

SPARE RIBS 53¢
LA LB
COTELETTES DE PORC 39¢
LA LB
SAUCISSES 39¢
LA LB
A DEJEUNER, PUR PORC

VENTE d'ALIMENTS CONGELÉS



LEGUMES D'ALIMENTS DE FANTAISIE DE MARQUE 'SEABROOK FARMS'

ASPARAGUS
Asperges 41¢
EN TIGES PQT 10 OZ

CASKETFLOWER
Chou-fleur 49¢
2 PQT 10 OZ

GREEN PEAS
POIS VERTS 69¢
4 PQT 12 OZ

WAX BEANS
HARICOTS JAUNES 65¢
COUPES 3 PQT 10 OZ

FRENCH FRIED POTATOES
PATATES FRITES 49¢
3 PQT 9 OZ

FRAISES COUPEES

CONGELEES, QUALITE FANTAISIE
MARQUE 'BROOK PARK'
FROZEN STRAWBERRIES
3 PQT 95¢
15 OZ

POIS

Sugarkist, de Choix sucrés, Orchard King, tendres, non classés



8 BTES 15 en quantité \$1.00
OZ et épargnez!

QUALITE, VARIETE, BAS PRIX!

Beurre d'arachides 31¢
Homogénéisé, Littlejohn Pot 16 oz
PEANUTS BUTTER

Cheez Whiz 33¢
DE KRAFT POT 8 OZ
Fromage vraiment savoureux

Tomates 65¢
QUALITE 3 BTES DE CHOIX 28 OZ
En conserve, Orchard King

Spread de table 1 \$1
4 PQT 1 LB
Tout usage, Mom

350 **TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS**

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Sac Poly 5 lbs de Pommes Winsap, extra de fantaisie, C-B Nul après le 3 mai.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 12 succulents Citrons Juteux, Sunkist, sans pépin, grosseur 140 Nul après le 3 mai.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Sac Poly 5 lbs de Carottes sans coeur, fraîches, E.-U. No 1. Nul après le 3 mai.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Confiture pure, Raymond, de fraises, Pot 24 oz. 75c Nul après le 3 mai.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Soupe aux Tomates marque Car, 4 bles 10 oz. pour 83c Nul après le 3 mai.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Sauce aux Tomates marque Gattuso, 2 boîtes 8 oz. 29c Nul après le 3 mai.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Fromage suisse Gruyère, marque Tiger, Pqt. 8 oz. 39c Nul après le 3 mai.
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Sac 35 lbs (ou plus) Fertiliseur. Un choix complet en vente. Nul après le 3 mai.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Tarte aux Pommes, fraîche du jour, Big City, Chacune 45c Nul après le 30 avril.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Gâteau au chocolat Big City, Chacun 49c Nul après le 30 avril.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Brioche aux Raisins et à la cannelle Big City, 8 au Paquet 35c Nul après le 30 avril.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Gâteaux frais à l'ancienne, Big City, Chacun pour 25c Nul après le 30 avril.	25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Nettoyant liquide Kean - Aid, Bouteille 16 oz. pour seul. 49c. Nul après le 3 mai.	

DECOUPEZ ET ECHANGEZ CES COUPONS "PINKY" CONTRE DES CADEAUX DE MARQUES RECONNUES



M. MAURICE DANIS, contremaître général à l'usine de pâte pour le revêtement des cuves des usines de l'Alcan d'Arvida, fut admis au sein du Club des pionniers de cette Compagnie. A l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de son en-

trée à l'Alcan, M. Danis recevait à son bureau son père M. Albert Danis. Ce dernier avait lui-même travaillé 33 ans pour l'Alcan quand il prit sa retraite en 1944.

"En 1926, les paroissiens d'Arvida passaient dans les salles de cuves pour se rendre à la messe"

Maurice Danis

M. Maurice Danis, auquel les autorités de l'Alcan d'Arvida ont remis lundi une montre souvenir pour souligner le vingt-cinquième anniversaire de son entrée au service de cette Compagnie, compte aussi 34 années d'association à la vie de la cité d'Arvida. Il peut donc nous raconter comment les paroissiens de Ste-Thérèse se rendaient à la messe le dimanche en passant dans les salles de cuves des alumineries d'Arvida.

D'abord, explique-t-il, le site des quatre premières salles de cuves et celui des nouvelles maisons étaient séparés par une coulée au fond de laquelle serpentait un ruisseau en direction du Saguenay.

Pour faciliter l'accès des usines aux travailleurs, la Compagnie avait fait ériger un pont de bois au dessus du ravin. A cet endroit, il y a aujourd'hui un étang dont l'eau sert au refroidissement des unités du Service de l'énergie électrique de l'Alcan.

Les salles de cuves, les camps aménagés pour les travailleurs et la chapelle où l'on disait la messe se trouvaient, tous du même côté du ravin. Au lieu de faire le détour par la route qui conduisait jusqu'à la gare, on prenait le raccourci en passant sur le pont. Bien que les salles de cuves fussent en marche, les murs des bâtisses n'étaient pas

encore érigés et, soit en allant à la messe ou en revenant on se faufilait le long des cuves qui fondaient de l'aluminium.

La première tâche de M. Danis, en entrant à l'Alcan, fut celle d'aide briqueteur, lorsque la Compagnie décida de terminer la construction des salles de cuves et d'ajouter les murs aux colonnes et aux toitures qui seules abritaient les cuves.

Expérience variée

Pour parler adéquatement de la carrière de M. Maurice Danis, il faudrait passer en revue ses expériences comme nettoyeur de poches au centre de réception de l'alumine, comme préposé à l'isolation des maisons de l'Alcan, au laboratoire principal et à celui des usines de minerai. Il fut aussi du Service du personnel à titre de représentant à l'usine et comme évaluateur des tâches avant de devenir contremaître de l'usine

de pâte pour le revêtement des cuves. Il est depuis 1953, contremaître général de ce même service.

Bien que très actif ailleurs, c'est le nouveau centre du Comité des loisirs de Ste-Thérèse d'Arvida qui occupe davantage M. Danis. Depuis le 18 mai 1959, toutes ses soirées, tous ses samedis et même toutes ses vacances annuelles ont été sacrifiées à cette réalisation. Quand cette bâtisse sera terminée, il sera très juste de dire qu'il en aura été le réalisateur.

M. Danis demeure au 215 de la rue Faraday et est marié à Marie-Anne Tremblay. Ils ont deux enfants, Mlle Aline, insti-

Les échos du Carré Davis

Par: LUDOVIC SIMARD

Le 2 mai à 5h.30 de l'après-midi, la Commission des écoles catholiques d'Arvida mettra en vente à l'enchère plusieurs camps situés sur la rue Davis.

S. H. le maire de la cité d'Arvida, M. Georges Hébert, a félicité le secrétaire-trésorier, M. Georges-E. Carrier, de la suggestion faite au conseil de vendre au comptoir un montant de \$165,000 d'obligations. "En dépit du travail supplémentaire que lui imposait la préparation d'un déménagement dans le nouvel hôtel de ville, de dire M. Hébert, le secrétaire a fait un succès de cette vente. Il ne reste plus que quelques obligations à livrer et, pourtant, la période était difficile et certains se montraient sceptiques quant à l'issue de cette initiative".

Les autorités municipales attendent cette semaine la réponse du Ministère provincial de la santé au sujet de l'engagement d'un médecin hygiéniste à Arvida.

C'est M. Arthur Matteau, négociateur de l'A.P.I. et représentant de la ville d'Arvida lors des négociations avec le Syndicat des employés municipaux, qui participera aussi aux pourparlers en vue du renouvellement du contrat de travail de l'Association des policiers sur le plan local.

M. Alex B. Thomson, surintendant adjoint au Service des propriétés de l'Alcan au Saguenay, avait le plaisir, ces jours derniers, de déjeuner à Montréal en compagnie des deux plus sérieux artistes de la télévision canadienne: Normand Hudon et Jean Rafa.

La Commission des écoles catholiques d'Arvida a accumulé environ \$13,000 en intérêt sur

tutrice à l'école Notre-Dame du Sourire et Marcel, finissant au cours scientifique d'Arvida.

des placements à courte échéance faits à même les argents de la construction de l'Ecole secondaire Guillaume-Tremblay.

M. Jules Côté, gérant adjoint de la cité d'Arvida, était délégué du 24 au 27 avril au congrès de la section canadienne de l'American Waterworks Association. Ces assises eurent lieu à Buffalo.

"Anecdotes sur l'Alcan", tel sera le thème de la causerie que prononcera ce soir au Richelieu d'Arvida M. J.-M. Robert, attaché au Service des relations extérieures de l'Alcan à Montréal.

Convocations

Jeu. 28 avril

ARVIDA - Conférence St-Vincent-de-Paul, école St-Jacques, 6h. 45.
Souper Kiwanis, Saguenay Inn 6h. 30. Conférencier: M. Richard Fortier.
Souper Richelieu, Halfway Inn 6h. 30. Conférencier: M. J.-M. Robert.
Assemblée du C.I.C. et du E.I.C., causerie par M. A. Fontijn, auditorium de l'Aluminium Laboratories, 8h. 30.

Vendredi, 29 avril

ARVIDA - Cours universitaires de moniteurs en loisirs, école Notre-Dame-du-Sourire, 7h. 30. Exposition des artistes amateurs, Centre de récréation, de 7h. à 10h.

Samedi, 30 avril

ARVIDA - Cours universitaires de moniteurs en loisirs, école Notre-Dame-du-Sourire, 9 heures a.m.
Exposition des artistes amateurs, Centre de récréation, de 2h. à 4h. et de 7h. à 10h. p.m.
Banquet des pionniers de la section électro-chimique, Saguenay Inn, 6h. 30. Conférencier: M. Paul Leman.

Dimanche, 1er mai

ARVIDA - Concert du Chœur mixte d'Arvida, école Notre-Dame-de-l'Assomption, 8h. 30. Assemblée du Cercle Lacordaire de la paroisse St-Mathias, école Ste-Lucie, 8h. Exposition des artistes amateurs, Centre de récréation, 2h. à 4h. et 7h. à 10h. p.m.

Eau emmagasinée dans les trois réservoirs

(Lac Saint-Jean, Passes-Dangereuses et lac Manouan)

Cote	Année normale	Le 18 avril	Le 25 avril	Variation avec la semaine précédente	Variation avec l'année normale
	12%	19%	18%	Moins 1%	Plus 6%
Ecoulement des eaux					
Pieds cubes à la seconde	Semaine précédente	Du 18 au 24 avril	Variation avec la semaine précédente		
	19,900	38,100	Plus 18,200		

Sur le fil...

● AMERICAN METAL MARKET, 11 avril — La production d'aluminium continue de croître aux E.-U. Anaconda produit maintenant autant que Ormet et Harvey. Reynolds et Alcoa ont chacune une nouvelle salle de production en activité. Kaiser a remis en activité deux salles de cuves inactives, une dans le sud et l'autre au nord-ouest du pays.

● AMERICAN METAL MARKET, 11 avril — Les fabricants d'acier luttent contre l'emploi de l'aluminium mais trouvent ce métal indispensable comme "agent de déoxydation".

● AMERICAN METAL MARKET, 13 avril — Kaiser vient d'introduire sur le marché une nouvelle feuille d'aluminium "Twin-rib" à être utilisée pour les toitures et les débris, dans la construction des maisons.

● AMERICAN METAL MARKET, 15 avril — Aluminium Limited a augmenté de plus de 100,000 tonnes sa capacité annuelle de métal transformé au Royaume-Uni et en Europe.

● AMERICAN METAL MARKET, 18 avril — Chevrolet Motors, division de la fonderie, sauve de l'espace en installant un four surélevé pour le traitement thermique des pièces d'aluminium coulé.

● FINANCIAL POST, 16 avril — Alcan a vendu quelque 5,000 ou 6,000 tonnes d'aluminium à la Chine depuis le début de 1960. En 1959, cette dernière en avait acheté moins de 3,000 tonnes. Cet aluminium est payé au plein prix du marché.

● U.S. NEWS AND WORLD REPORT, 25 avril — Reynolds Metals possède des intérêts dans des compagnies qui représentent plus de 40 pour cent de l'aluminium transformé en Grande-Bretagne.

● AMERICAN METAL MARKET, 19 avril — L'industrie de l'électricité emploierait 500,000 tonnes d'aluminium annuellement, en 1970.

● JOURNAL OF COMMERCE, 21 avril — Harvey Aluminum Inc. augmente sa capacité de production d'aluminium primaire de 25 pour cent et apporte des additions substantielles à ses usines de transformation.

● JOURNAL OF COMMERCE, 21 avril — Trois gros producteurs d'aluminium japonais signaient un contrat pour l'importation de 10,000 tonnes de bauxite de l'Australie. "Si la bauxite australienne s'avère satisfaisante, nous augmenterons nos importations, de dire un industriel, de manière à faire face à l'augmentation de la production d'aluminium".

Ecole Guillaume-Tremblay, Arvida

Ceux qui ont mis la main à la pâte pour construire l'école secondaire

La construction de l'école secondaire Guillaume Tremblay a été rendue possible grâce à une longue liste d'architectes, d'ingénieurs, d'entrepreneurs, sous-entrepreneurs et fournisseurs. Voici le rôle respectif joué par chacun d'eux:

Les plans et devis de l'école secondaire Guillaume-Tremblay d'Arvida ont été préparés par les architectes Lamontagne et Gravel, de Chicoutimi.

Les plans et devis de la charpente en béton ont été préparés par l'ingénieur William Gravel, de Chicoutimi.

Les plans et devis pour le système de chauffage, ventilation et électricité ont été préparés par l'ingénieur Albert Bourdages, de Jonquière.

Les plans et devis pour tout le système de plomberie ont été préparés par l'ingénieur W.-J. Mac-Kay, d'Arvida.

J.-R. Thérberge Limitée, de Chicoutimi est l'entrepreneur général de la construction.

M. Henri Girard, d'Hébertville, a fait la pose de la brique, de la pierre et des blocs de ciment.

Besmetal Industries, de Cap-Rouge, a exécuté tous les travaux de fenestration, des entrées principales, travail qui a été fait exclusivement d'aluminium "anodisé".

La Coopérative de Travail Enr., d'Arvida, avait la responsabilité de tous les travaux de terrazzo, de tuile céramique et

la pose des tuiles "vinyle" recouvrant les planchers.

Le Chauffage Moderne d'Arvida Inc. a fait tous les travaux de plomberie, chauffage et ventilation.

Desforges et Fils Ltée, de Chicoutimi, s'est occupé de tous les travaux électriques.

Perron Radio Service de Roberval, avait le sous-contrat d'intercommunication.

Ludger Harvey et Fils Ltée, de Jonquière, a fait l'achat et l'installation des deux bouilloires de 75 forces motrices chacune ainsi que des deux brûleurs à l'huile lourde de marque Ray.

La maison Acme Vacuum Cleaner, de Montréal, a fait l'installation du système de nettoyage par le vide.

Canadian Laboratory Supplies Ltd., de Montréal, a fourni et installé tous les appareils dans les salles de chimie, physique et amphithéâtre.

Les "fixtures" électriques ont été fournies par Northern Electric Co. Ltd.

L'ameublement partiel des classes a été fourni par la maison Roy et Breton, Saint-Vallier comté de Bellechasse, et M. François Prévost, de Québec.

L'ameublement pour les bureaux de l'administration a été fourni par Conrad Girouard Inc. d'Arthabaska.

L'ameublement de la salle, comprenant chaises et tables, a été fourni par la Librairie Régionale Inc., de Chicoutimi.

Contrairement à ce qui a été fait aux autres écoles, la Commission scolaire achète son électricité "crue" et la sous-station transforme ensuite le courant en 108-208.

La décoration est faite conjointement par les architectes et par M. Alcide Thérberge, régisseur des travaux de la Commission des écoles catholiques d'Arvida. C'est également M. Thérberge qui nous a fourni les renseignements ci-dessus.

M. J.-L. Lacroix porté président

M. J.-Laurent Lacroix, de Kenogami, était récemment élu président de l'Association des détaillants d'Arvida-Jonquière-Kénogami en remplacement de M. J.-O. Desbiens qui avait occupé ce poste durant trois ans.

Le premier vice-président est Lorenzo Michaud, de Jonquière, et le 2e vice-président M. Cyrille Simard, d'Arvida; le trésorier sera M. Lucien Girard, de Jonquière.

Le secrétaire sera nommé au cours de la prochaine réunion de l'exécutif de l'Association. On sait que cette charge est remplie depuis 10 ans par M. J.-A. Dion.

Les actions de l'Aluminium Ltd

Les actions de l'Aluminium Limited affichaient la cote suivante sur les marchés de Montréal, Toronto et New-York pour la semaine se terminant le 22 avril.

A Montréal: 5,280 actions vendues: haut: 30; bas: 28½; fermeture: 28½.

A Toronto: 19,033 actions vendues: haut: 30½; bas: 28; fermeture: 28½.

A New-York: 123,800 actions vendues: haut: 32½; bas: 29½; fermeture: 29½.



M. R.-A. FORTIER, préposé aux relations industrielles de l'Alcan d'Arvida, prononcera ce soir une causerie à l'intention des membres du Club Kiwanis. Il entretiendra son auditoire des relations Canada-Etats-Unis.



M. Marc Tremblay, de Québec, vient d'être nommé gérant de la succursale d'Arvida de la chaîne de magasins Kresge. M. M. Tremblay est entré en fonctions lundi le 25 avril.

Ouverture demain de l'exposition des artistes amateurs du Saguenay

Le public pourra visiter en fin de semaine l'exposition organisée par le Comité des arts et métiers d'Arvida en vue de faire connaître les œuvres d'artistes amateurs saguenéens. Cette exposition, tenue au Centre de récréation d'Arvida, débute demain soir, vendredi à 7h., et sera ouverte samedi, le 30 avril, de 2 h. à 4 h. de l'après-midi et de 7 h. à 10 h. du soir, de même que dimanche, le 1er mai,

aux mêmes heures.

L'exposition comprendra des fusains ou gouaches, des peintures, des aquarelles et des dessins. Une section spéciale est consacrée à la sculpture et une autre aux œuvres des élèves rattachés à la Commission des écoles catholiques d'Arvida et au "School Trustees of Arvida".

Comme par les années passées, des prix en argent seront attribués.

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que le 2 mai prochain, à 5 h. 30 de l'après-midi, la Commission des Ecoles catholiques d'Arvida, par l'entremise du soussigné, vendra à l'enchère publique les camps Nos 4, 11 et 17 situés sur la rue Davis, à proximité de l'école secondaire en construction.

Ces camps seront vendus sans équipement ou accessoires.

Les personnes intéressées devront prendre note qu'aucun chèque, certifié ou non ne sera accepté car les conditions de vente sont: argent comptant.

L'acheteur devra démolir et enlever les dites bâtisses et laisser le terrain propre pour le 14 mai 1960.

Paul Gaudreault,
Secrétaire-trésorier.

Donné à Arvida,
ce 22e jour d'avril 1960.

Coût de l'école Guillaume-Tremblay d'Arvida, compilations au 31 mars

Voici quelques compilations inédites au sujet des diverses dépenses encourues depuis le début et jusqu'au 31 mars pour la construction de l'école secondaire Guillaume Tremblay, d'Arvida:

Contrats:	\$1,147,549.80
Additions et modifications:	14,772.40
Architectes et ingénieurs (honoraires):	70,635.54
Terrain et terrassement:	82,000.00
Frais de finance et escompte sur débetures:	101,295.55
Système d'intercommunication:	4,421.00
Centrale de nettoyage par le vide:	10,400.00
Ameublement de laboratoire:	27,370.35
Impression de débetures:	3,499.58
Ameublement et équipement, classes, etc.:	25,000.00
Peinture (travaux):	15,000.00
"Fixtures" électriques et horloges:	21,692.51
Divers et imprévus:	12,560.40
TOTAL	\$1,536,197.13

SWANSON ENTREPRISES CO.

LE SEUL ENDROIT
OU VOS CONDITIONS
SONT LES NOTRES

A Chicoutimi ou ailleurs vous ne pouvez trouver mieux à meilleures conditions

Tous les dimanches
CKRS-Radio
2 hrs à 2 hrs

PLYMOUTH '57
NOIR — 2 PORTES
TRES BONNES CONDITIONS
\$1150
AUCUN COMPTANT
\$40 PAR MOIS

DODGE '57
2 PORTES
AUCUN COMPTANT
\$1175
\$40 PAR MOIS

PLYMOUTH '57
Spécial de luxe — Bleu et blanc
4 portes, radio, chaufferette
UNE AUBAINE A
\$1295
\$40 PAR MOIS

SPECIAL
L'aubaine de la semaine
STUDEBAKER '55
5 passagers — Silver
Hawks avec radio —
Tout blanc
\$825
\$33 PAR MOIS

PLYMOUTH '55
4 portes — Reconditionné
Comme neuf — Automatique
\$1000
\$40 PAR MOIS

2 BUICK '53
1 HARD TOP — 2 PORTES
1 QUATRE PORTES
Power Brake — Power Steering
\$595
\$22 PAR MOIS

DU 28 AU 30 AVRIL
SURVEILLEZ LA
COUR D'AUTOS DE
SWANSON

SYNTHONISEZ CJMT TOUS LES SOIRS DE MINUIT A 1 HEURE

TOUJOURS EN MAIN DE 40 A 50 AUTOS DE 1952 A 1958 POUR TOUS LES GOUTS ET TOUTES LES BOURSES

652 BOULEVARD ST-IGNACE

LI-3-0727

CHICOUTIMI

SECURITE A L'ALCAN D'ARVIDA

Une centaine d'épouses se joignent



ENTRETIEN MECANIQUE — USINE D'ACIDE SULFURIQUE NO 2

UN DERNIER PETIT COUP de lime et je vous rejoins, semble dire M. H. Munger aux dames qui sont venues visiter l'atelier mécanique de l'usine d'acide No 2 de l'Alcan d'Arvida mercredi le 20 avril. De gauche à droite, M. Ludger Léger, contre-maitre général, Mme Ludger Léger, Mme J.-C. Gagné, M. et Mme H. Munger et Mme Marcelle Mathieu.



UNE DEMONSTRATION sur la façon de couper les feuilles de métal, à l'aide du gaz, est donnée aux visiteuses par M. Victor Hudon, que l'on voit à l'extrême gauche. Près de lui et dans l'ordre ordinaire, M. Joseph Laprise, Mme Lionel Ayotte, Mme et M. Daniel Plourde ainsi que Mme et M. Ed. Mercier.

à leurs maris pour célébrer trois



L'ATELIER DE LA MENUISERIE

ELLES ONT DIT CONNAITRE LE METIER — Mmes Euloges Julien, Arthur Duchesne, Jean-Charles Bouchard et Elie Lapointe ont voulu prouver leurs avancées en mettant la main aux outils des menuisiers dont elles visitaient l'atelier, mercredi le 20 avril. Cette visite aux usines de l'Alcan d'Arvida fut autorisée par les autorités de la Compagnie à la suite du record de sécurité de cinq années de travail sans accident avec perte de temps.



BONHEUR DES FAMILLES — Les épouses des menuisiers de l'Alcan d'Arvida qui ont bénéficié avec leurs familles du record de cinq années de sécurité parfaite obtenu par leurs maris sont venues complimenter ceux-ci à l'atelier même où ils travaillent. Elles avaient auparavant visité les autres services de l'Alcan. Se restaurant en compagnie de leurs époux, Mmes Emile Morin et François Côté.

records de cinq ans sans accident



SERVICE DU CONTROLE DE LA QUALITE — USINE DES ELECTRODES

GRANDE SATISFACTION — Pour les employés du Service du contrôle de la qualité de l'usine des électrodes de l'Alcan d'Arvida, la visite des usines par leurs épouses signalait l'enviable record de cinq années de travail sans accident avec perte de temps à la grande satisfaction des foyers qu'ils représentent. M. Roland Boily offre à Mmes Roland Boily et Alfred Ouellet des bonbons lors de la réception au laboratoire de son Service.



LES CIVILITES — M. Réal Devost, employé au Service du contrôle de la qualité des usines des électrodes de l'Alcan d'Arvida, distribue des cigarettes à Mmes Lévis Tremblay, André Fournier et Gaston Girard; celles-ci étaient au nombre des épouses venues à l'usine féliciter leurs maris qui avaient récemment obtenu les honneurs d'un record de cinq années d'activités sans accident avec perte de temps. Mme Devost et Mme Ronaldo Gagné participaient aussi à la visite mais n'apparaissent pas sur la photo.

Le Lingot

journal d'informations régionales

Journal hebdomadaire publié par le Service de l'information de l'Aluminum Company of Canada Limited, Arvida, et imprimé par l'Imprimerie du Saguenay Limitée, à Chicoutimi. Abonnement par la poste pour les employés de l'industrie de l'aluminium au Royaume du Saguenay. \$2.50 par année

Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada.

Quatorze fois gagnant de prix nationaux et internationaux.

Directeur M. Aimé Trudel
Secrétaire à la rédaction M. Lucien Lemay

TIRAGE: 11,800 EXEMPLAIRES

Bureaux situés à

ARVIDA, 347 rue Davis, C.P. 310
Direction LI 8-6876
Rédaction LI 8-6834
Rédactrice féminine LI 8-6538
Publicité LI 8-8878
ALMA, 67 rue Sacré-Cœur,
Téléphone NO 2-3080.
CHICOUTIMI, 316 ave Labrecque,
Téléphone LI 3-4474, local 12

Aidons ceux qui combattent le cancer!

Grâce à une aide toujours généreuse on a réussi à réprimer dans une bonne proportion la tuberculose. Et contre le cancer, nous pouvons faire également beaucoup.

Si l'on est exempt de cette terrible maladie aujourd'hui, qui nous dit que demain nous n'en serons pas atteints? Nous n'avons qu'à regarder près de nous pour constater que ce terrible fléau fait toujours des siennes. Mais, consolons-nous car, de plus en plus, les traitements s'avèrent efficaces. Cependant, un problème se pose pour le grand nombre des malades. C'est celui du finan-

cement de ces traitements et des recherches qui s'avèrent toujours onéreux.

C'est là la raison, et l'unique raison de la grande campagne de souscription qui a cours actuellement. C'est notre générosité qui activera la lutte contre le cancer qui hâtera les recherches que l'on fait partout pour dépister la cause de cette maladie. Soyons donc généreux comme par le passé, plus peut-être, et nous aurons la satisfaction d'avoir fait le plus bel acte de charité qui soit.

L. LEMAY

Le cours secondaire 1960

D'importantes modifications seront apportées aux cours secondaires qui sont sous le contrôle du Conseil de l'Instruction publique et ce dès septembre prochain.

M. Armand Gauthier, directeur des écoles d'Arvida, a expliqué qu'aux cours actuellement au programme des 8e et 9e années, on ajouterait le cours général et le cours scientifique.

Le cours général est destiné à tous les élèves qui, pour une raison quelconque n'ont pas l'intention de continuer leurs études de formation générale au-delà de la 11e année. Il aura donc une portée plus immédiatement pratique.

Ce cours, en 10e et 11e années se divisera en deux cours distincts, le cours général proprement dit et le cours commercial. Le cours général sera pour les garçons un cours tout à fait nouveau et remplacera chez les filles, quant au nom, la section "C" actuelle. Le cours commercial sera le même qu'actuellement.

Quant au cours scientifique, il est destiné aux élèves, garçons et filles, des 8e et 9e années qui ont l'intention et les aptitudes de prolonger leurs études jusqu'au niveau du collège universitaire. Il aura une allure plus culturelle et son programme fera une plus large part aux mathématiques.

Les méthodes employées et aussi, dans une certaine mesure, les manuels utilisés, différeront vu que des changements seront apportés dans les programmes et l'orientation future des élèves de chacun de ces cours.

Les cours classique, pour filles et garçons, agricoles, pour garçons, et d'arts familiaux pour filles ne subiront pour le moment aucune modification.

En résumé, le cours secondaire comprendra donc: le cours général (garçons et filles) qui se subdivisera en cours général et en cours commercial; le cours scientifique (garçons et filles) qui se subdivisera en cours sciences-mathématiques et cours sciences-lettres; les cours classiques (garçons et filles), agricoles (garçons) et d'arts familiaux.

Les cours sciences-mathématiques et sciences-lettres remplaceront les 10e et 11e générales, section "A" et section "B". Si le cours scientifique est appliqué en 8e et 9e années dès septembre prochain, les cours sciences-mathématiques et sciences-lettres pourront commencer en 10e année en septembre 1961 et en 11e année en septembre 1962.

Les 12e scientifiques spéciales, option "A" et option "B" demeurent ainsi que la 12e commerciale spéciale et la 12e commerciale régulière.

Le problème des investissements américains

"Il n'est pas question d'arrêter l'investissement américain au Canada; mais, il faut le canaliser et le contrôler". Voilà ce que déclarait Me Alfred Dubuc devant les deux Chambres de commerce de Chicoutimi.

Le distingué professeur de l'Université de Montréal a fait une étude très poussée des problèmes que posent à l'économie du Canada, les investissements de la nation voisine.

L'intégration

"Si l'économie canadienne décide de devenir le secteur de production des matières premières de l'industrie américaine, dit-il, elle devra accepter d'être sensible, très vulnérable à la conjoncture cyclique. L'amplitude des fluctuations sera chez elle beaucoup plus grande qu'ailleurs.

"Nos institutions économiques canadiennes ne peuvent jouer le rôle qu'on leur demande si les phénomènes conjoncturels relèvent de la vie économique d'un pays étranger.

"Il faut rejeter toute idée d'intégration de l'économie canadienne à l'économie américaine, quitte à devoir payer un peu plus cher pour ce luxe culturel auquel nous tenons.

"Une autre difficulté est celle d'une véritable ingérence étrangère dans le développement économique du Canada, dit Me Dubuc. Remarquons que cette difficulté ne joue pas dans le secteur de la production minière, mais dans l'industrie manufacturière, dont elle entrave manifestement le développement.

"Une difficulté que je constate quant au contrôle des entreprises est également celle du choix du personnel technique et admi-

nistratif.

Quelques données

"Ce sont principalement des produits américains que consomment les Canadiens. Les données les plus récentes indiquent clairement que dans le déficit de la balance commerciale du Canada envers les Etats-Unis, ce sont précisément les importations de biens de consommation qui augmentent proportionnellement d'avantage. Vous voyez ici immédiatement le déséquilibre qui s'ensuit. Et Me Dubuc explique: les Canadiens paient l'aménagement de leur territoire, les Américains exploitent à haut rendement les ressources ainsi rendues disponibles, les matières premières sont travaillées dans les usines des Etats-Unis, les produits, fabriqués aux Etats-Unis, sont importés au Canada, consommés par les Canadiens. Toute la valeur ajoutée l'a été par les entreprises américaines, au profit des Américains.

"Les capitaux sont chers au Canada parce que rares, et les Canadiens ne participent pas suffisamment au développement de leur pays parce qu'ils manquent des capitaux nécessaires sur lesquels ils pourraient conserver leur contrôle.

En terminant, Me Dubuc affirma que les Canadiens ne participaient pas suffisamment au développement de leur pays parce qu'ils manquaient des capitaux nécessaires sur lesquels ils pourraient conserver leur contrôle.

Le grand remède qu'indique Me Dubuc à ces fluctuations économiques désastreuses, c'est la production industrielle. Ce sont des produits canadiens que de plus en plus les Canadiens devront consommer, a-t-il dit.

L. L.



Le miroir de la presse

Un exemple concret

LE SOLEIL, Québec — Le développement de la petite industrie au Saguenay est souvent l'objet de déclarations contradictoires.

Dans certains milieux, on prétend qu'il n'est pas possible pour les entreprises secondaires de vivre à côté de la grande industrie. Heureusement, cette opinion plutôt pessimiste n'est pas partagée par tous les gens sérieux. On sait fort bien que nos grandes entreprises ont donné naissance à une quantité de petites et moyennes industries dans la région.

Pour soutenir ce point de vue, il n'est pas de meilleur témoignage que la récente réalisation des Industries Saguenay, Ltée, de Port-Alfred, qui, pour la première fois au Saguenay, viennent de construire un bateau entièrement en acier.

"Il est vrai, comme le signalait avec justesse M. Vincent Brassard, député du Comté de Chicoutimi à la Chambre des Communes, que les autorités de la compagnie Consolidated Paper Corporation Limited, sans y être obligées, ont su faire confiance à une entreprise locale."

Il reste cependant un fait, et c'est le plus important à notre avis, c'est que les dirigeants de cette petite industrie saguenéenne, qui compte à peine 15 ans d'existence, se préoccupent constamment de la recherche afin de diversifier leur production et qu'ils ont su faire preuve d'initiative.

Cette constatation nous ramène sur le sujet discuté récemment par le président du Conseil Régional Saguenay-Lac-St-Jean des Syndicats Nationaux, M. Louis-Philippe Boily, devant les membres du Club des journalistes du Saguenay. Ce dernier avait alors affirmé que, pour être viables, les petites entreprises devaient s'inspirer sur une plus basse échelle bien entendu, des principes d'affaires et techniques des grandes compagnies.

C'est ce facteur qui a prévalu dans cette petite industrie de Port-Alfred, habilement dirigée par deux frères, MM. J.-A. et J.-B. Hudon, et qui en a assuré sa réussite. L'expérience peut être tentée par d'autres.

Thomas-Eugène Simard

M. Conan Arseneault directeur de la récréation

M. Conan-P.-S. Arseneault, de Québec, sera le directeur de la récréation de la cité d'Arvida. Son engagement a été ratifié lundi soir en assemblée régulière du conseil, au salaire de \$6,000 par année plus \$500 pour dé-

penses d'automobile. Originaire de Québec, M. Arseneault est un travailleur social gradué de l'université Laval en 1955.

Depuis ce temps, il fut à l'emploi de la Fédération des oeuvres ainsi que des centres de récréation de la Vieille Capitale et de la banlieue.

M. Arseneault est marié et père d'un enfant.

Fonds de compensation pour conducteurs insolubles, un projet à l'étude

De retour du congrès provincial de sécurité routière, le délégué de la cité d'Arvida, M. Léo-Georges Laberge, conseiller, a présenté son rapport lundi soir.

Après avoir résumé les faits saillants de ces journées d'étude et des différents points de vue soulevés par les congressistes et conférenciers, M. Laberge donne en ces termes les conclusions de ces importantes assises:

"Comme il semblait y avoir tellement de divergence parmi les membres du panel et même parmi l'assemblée, le chef Lemire fit adopter une résolution qu'un fonds de compensation soit établi et qu'à la suite d'une condamnation par un juge, le chauffeur insoluble puisse avoir recours au fonds de compensation pour payer les frais de l'accident, mais ne pourra obtenir son permis de conduire tant et aussi long-

temps que ce fonds ne sera remboursé au complet".

"L'étude du Bill 63 qui devait suivre cette séance fut annulée faute de temps et l'assemblée passa aux résolutions et aux élections. Les mêmes officiers furent ré-élus en bloc".

J.-C. d'Arvida

Environ 40 personnes préparent le Road-e-o

Le Jeune - Commerce d'Arvida a mis sur pied une organisation compétente dans le but d'assurer la réussite du tournoi annuel de bonne conduite automobile, le Road-e-o.

Cinq comités comprennent un président et quelques aides, des juges, des commanditaires, en tout une quarantaine de personnes travailleront pour les jeunes. Les présidents des comités sont: A. Girard (prés. général), J. Bélanger (publicité), J.-P. Frigon (jury), F. Landry (prix), R. Jones (terrain) J. Jenny (recrutement).

Les conditions de participation: 1— Etre âgé de 17 à 20 ans. 2— Demeurer à Arvida. 3— Savoir conduire une automobile.

Le concours est ouvert aux garçons et aux filles. Le permis de conduire n'est pas nécessaire. Tous les jeunes peuvent s'inscrire dès maintenant en téléphonant à M. Jacques Jenny (LI 8-6493).

Les jeunes peuvent-ils être sérieux au volant d'une auto? Sans aucun doute, en autant qu'ils reçoivent la formation nécessaire. C'est ce que tente de prouver le Jeune - Commerce d'Arvida.

Cette formation est essentielle en un temps où l'on déplore des accidents graves causés par

des jeunes, et où les primes d'assurances pour jeunes chauffeurs ne cessent de monter.

Le ROAD-E-O annuel de sécurité routière organisé par le Jeune - Commerce est une des méthodes les plus constructives mises à la disposition des jeunes pour se perfectionner.

Ce ROAD-E-O n'est pas une épreuve de vitesse, encore moins une épreuve casse-cou. C'est un tournoi sérieux au cours duquel on choisit un gagnant, mais dont le but principal est d'enseigner à tous ceux qui y participent, des méthodes de conduite prudente.

En traversant les ponts

par notre correspondant à Alma, Naudville et Isle-Maligne

Les employés des Ateliers Rosario Tremblay, d'Alma, sont présentement à poser les lettres du nouveau nom de l'ancien bureau de poste, coin St-Joseph et Collard.

Il s'agit de pièces faites de tiges d'aluminium de un pouce par un pouce, taillées et pliées au besoin. L'inscription se lira: "Alma" et au-dessous: "Palais de Justice".

Il y a, ce soir, réunion à la JOC d'Alma, pour préparer la liste des rencontres du tournoi de tennis sur table qui se jouera samedi et dimanche prochain.

Une délégation du conseil de la ville de Naudville se rendait à Québec hier pour y régler certains problèmes se rapportant à une émission d'obligations de \$65,000 en remboursement partiel d'un emprunt fait il y a dix ans.

Le conseil de ville tentera aussi d'obtenir une assistance provinciale pour les travaux d'un égout pluvial qu'on se propose de réaliser en partie dès cet été.

Il est passé 3,728 automobiles à l'intersection de la côte du Parc et de la rue St-Joseph, à

Alma, jeudi le 14 avril, entre sept heures le matin et neuf heures le soir.

62 pour cent de la circulation se fait en direction du parc et 38 pour cent en direction de l'hôpital par la rue St-Joseph. Cette étude faite par le département de la police sert à appuyer la suggestion du directeur, M. Antoine Lavoie, pour défendre les virages à gauche de la côte du Parc à la rue St-Joseph.

Vingt-sept années d'existence, dix-neuf années d'activités, voilà l'âge de la Chambre de commerce d'Alma tel que révélé par un rapport de rétrospective préparé par le secrétaire, M. André Tremblay.

M. Gérard Lacasse, le président actuel de la Chambre, est le quatorzième qu'a eu l'organisme. MM. J.-A. Tremblay, Maurice Paradis et Gérard Baribeau avaient d'abord été présidents du Jeune-Commerce avant d'occuper le poste équivalent à la Chambre aînée.

Le problème de l'égouttement des terrains vagues de l'eau du printemps a donné au conseiller d'Alma, M. Joseph-Henri Potvin, l'occasion de causer au conseil de la canalisation du Ruisseau-Rouge.

Films et cours sur la fertilisation du sol

En collaboration avec les Engrais Chimiques du Québec Inc. et un groupe d'agronomes du Ministère de l'agriculture de la province de Québec, le Service de la colonisation et de l'agriculture du Canadien National entreprendra la semaine prochaine une série de représentations cinématographiques et de cours sur la fertilisation des sols.

Une voiture spéciale, dans laquelle 60 personnes pourront s'asseoir pour la projection de diapositives et de films, circulera dans la région du Lac St-Jean au cours de la semaine du 2 mai, faisant des arrêts à Dolbeau, à St-Félicien, à Roberval et à Métabetchouan.

Assemblée annuelle du Club Asto à Isle-Maligne

Isle-Maligne (DNC) — "Le relancement du Club récréatif des employés d'Alcan", voilà le but de la soirée organisée pour demain soir, vendredi le 29 avril, au Chalet Asto à l'Isle-Maligne. La veillée commencera à 8h.30; les épouses des employés sont cordialement invitées. Il y aura danse et service gratuit à la cantine des rafraîchissements.

Depuis quelques semaines, les responsables du Club récréatif des employés de l'Alcan d'Isle-Maligne se sont vus dans l'impossibilité de tenir une assemblée générale annuelle au cours de laquelle on aurait pu procéder aux élections et dresser le programme des activités pour la nouvelle année.

A chaque occasion, toutes sortes de circonstances ont joué avec le résultat que la réunion des membres n'a pas encore eu lieu suivant les exigences des règlements. Avant de perdre complètement confiance et de tout lâcher, les membres du conseil d'administration ont cru devoir tenter une autre chance, c'est le but de la soirée de vendredi.

Le cas de la plage

Au programme, il y aura étude de la question de la plage du club à la Dam-en-terre, les quilles, l'organisation de la soirée annuelle et l'élection des administrateurs.

Tous les membres sont donc instamment invités à la réunion de leur club récréatif, afin de redonner vie à leur organisation et de se préparer d'heureux moments sur les terrains de leur plage où plusieurs ont déjà consacré de nombreuses heures de travail bénévole. Les épouses des employés sont très cordialement invitées à participer à l'étude des affaires du club et à la soirée dansante qui suivra.

UNE AUTRE FIN DE SEMAINE DE

GRANDS SPÉCIAUX

DANS TOUS LES RAYONS

CHEZ **Lesnard** ARVIDA



LOT D'HABITS POUR HOMMES

Valeurs allant jusqu'à \$69.50

ROBES
POUR DAMES

Valeurs allant

jusqu'à \$27.95

\$39⁹⁵

LOT DE MANTEAUX
POUR DAMES

Jolis manteaux printaniers. Valeurs allant jusqu'à \$65.95.

\$17⁹⁵



MANTEAUX FILLETES

Grandeurs: 4 à 12 ans

\$9⁹⁵

HABITS
pour garçons

Un pantalon,
grandeurs 24-36.

\$9⁹⁵



UNE BICYCLETTE GRATUITE!

CONDITIONS DU CONCOURS: Avec chaque achat de \$1, vous recevrez un billet vous donnant droit de participer au tirage de cette jolie bicyclette pour garçon ou jeune fille, lequel se fera le 18 juin.

Lesnard
ARVIDA

La femme, coeur du foyer



MME GEORGES HEBERT, au centre recevait récemment la visite amicale de Mme Yvan Morrier, hôtesse du Service d'accueil à Arvida, qui lui a remis à cette occasion quelques cadeaux. A l'ex-

trême gauche, Mme Jacqueline Hudon, surintendante régionale, qui présentait également quelques présents des commanditaires de ce Service.

Trois Arvidiennes en Europe

Par: Le trio Wilhelmy
Exclusif au Lingot

XXX

Une joute de hockey à Wembly

Pendant notre séjour en Angleterre, nous avons rencontré un Arvidien, Jean-Paul Bouchard, qui joue du hockey pour une équipe anglaise. C'est donc dire que nous avons assisté à une joute. Vous devriez voir avec quel sérieux les Anglais suivent les péripéties des parties.

Chacun a son programme dans lequel il note les points, les punitions, etc. Les règlements sont beaucoup plus sévères que chez nous et le banc des punitions n'est pas souvent achalandé. Les arbitres ont quelquefois si peu à faire qu'ils patinent tranquillement tout en sifflotant. Les joueurs sont presque tous canadiens et habitués à un jeu plus rude et plus rapide parce que plus compétitif. Ils semblent s'amuser en attendant la fin du spectacle, car vraiment les joutes ici font plutôt spectacle. Un orchestre placé sur une scène à l'extrémité de l'arène nous fait entendre les airs populaires pendant les intermissions, et lorsque l'équipe qui reçoit se trouve dans une position précaire, on joue un petit air doux et calme.

Etant donné que les joutes commencent assez tôt, soit 7h.30 on a installé le long de la patinoire de longues tables où les gens peuvent prendre un repas tout en suivant la joute. Hockey qui diffère beaucoup de celui auquel nous sommes habitués, mais qui nous a permis de voir évoluer Jean-Paul qui, ce soir-là, a compté deux buts.

La Belgique

Le traversier nous amène maintenant à Ostende, port de mer de Belgique. Nous faisons d'abord connaissance avec les Flamands et nous visitons Gand et Bruges. De charmants parcs

sont aménagés le long des nombreux cours d'eau qui traversent Bruges et où se glissent tranquillement d'élégants cygnes blancs.

Nous avons regardé travailler une vieille dentelière qui nous a fascinés par son agilité et sa dextérité qui devaient manipuler à la fois des dizaines de bobines de fil, et cela pour ne faire qu'une toute petite rosette de dentelle.

La capitale belge

Bruxelles, c'est la grande ville moderne avec ses hauts édifices en béton armé, ses larges avenues et ses viaducs. Mais c'est aussi la ville ancienne avec ses églises romanes et gothiques et sa Grande Place qui est entourée de bâtisses baroques dans le style belge ainsi que d'un musée et de l'hôtel de ville de style gothique. Elle est particulièrement belle le soir lorsqu'elle est toute illuminée.

Les Belges ont un standard de vie assez élevé si on en juge par leurs habitations et par le très grand nombre d'automobiles américaines qui portent une immatriculation belge.

L'Allemagne

Nous sautons maintenant à l'Allemagne. Parlons d'abord de Cologne, la ville qui possède la cathédrale la plus extraordinaire que nous ayons encore vue. Après les bombardements de la dernière guerre, seule elle restait debout au milieu des dé-

combres; tout autour d'elle avait été rasé. Il semble que Dieu a étendu la main pour protéger ce chef-d'œuvre grandiose élevé à sa gloire. Elle est maintenant entourée de constructions nouvelles. Cologne possède plusieurs vestiges de la vieille ville qui sont intéressants à visiter mais il faut les chercher; ils ne sont pas tellement en évidence. Ce sont plutôt les hauts édifices neufs et modernes qui s'imposent à la vue. Cologne est le centre industriel et culturel de la vallée du Rhin, une grande ville qui, après avoir été détruite en majeure partie (85%), redevint vite bourdonnante d'activité. Fait paradoxal, elle est à la fois l'une des plus anciennes et des plus modernes villes d'Europe. Mais Cologne manque de beauté dans son ensemble; reconstruite trop vite, elle n'a pas le temps d'être projetée.

Fiançailles

A Pâques ont eu lieu les fiançailles de Mlle Maude Jean, fille de M. et madame Henri Jean, d'Arvida, à M. Maurice Boisvert, fils de M. et madame J.-A. Boisvert, de Chicoutimi-Nord.

* * *

Étaient célébrées à Pâques les fiançailles de Mlle Céline Tardif, fille de M. et madame Vianney Tardif, de Jonquière, avec M. Carol Gagnon, fils de M. et madame Eddy Gagnon, d'Arvida.

Mariages

Le 18 avril était célébré en l'église Ste-Thérèse, d'Arvida, le mariage de M. D.E. Muller fils M. et madame Alfred Muller de Innership, Ontario, avec Mlle Yolande Ainsley, fille de M. et madame Georges-Aimé Ainsley, d'Arvida.

* * *

Le 23 avril était célébré en l'église Ste-Thérèse, d'Arvida, le mariage de M. Edmond Legault, fils de M. et madame Maurice Legault, de Jonquière, avec Mlle Huguette Bilodeau, fille de M. et madame Charles-Eugène Bilodeau, d'Arvida.

* * *

Le 23 avril, en l'église Ste-

L'hôtesse du Service d'accueil, ambassadrice d'amitié

Mme Yvan Morrier, hôtesse du Service d'accueil local (Welcome Wagon), et Mme Jacqueline Hudon, surintendante régionale, rendaient visite récemment, comme le veut la tradition, à la première dame de la ville, Mme Georges Hébert épouse de Son Honneur le maire d'Arvida.

Six mille hôtesses

Cette visite marquait la première activité officielle du Service d'accueil à Arvida. Cet organisme qui vise à accueillir les nouveaux venus avec cordialité et à leur faire connaître les services qu'on trouve dans la ville, existe dans plus de 1,500 villes canadiennes, américaines, et hawaïennes, réunissant ainsi plus de 6,000 hôtesses. Nul doute que cette visite amicale de la part d'une hôtesse du Servi-

ce d'accueil est utile aux nouveaux résidents d'une ville, et appréciée tant pour sa signification que pour les renseignements dont ils peuvent bénéficier. L'hôtesse visitera également avec plaisir les parents d'un nouveau-né ou des fiancés.

Pour qu'un Service d'accueil prenne naissance dans une ville, il faut d'abord s'occuper de trouver un certain nombre de commanditaires, et c'est grâce à eux que l'hôtesse remet un cadeau approprié à chacune de ses visites.

Dans la région, des Services d'accueil existent déjà à Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Bagotville, Port-Alfred, Jonquière et Arvida. On projette d'autres sections à Kénogami, Alma, Isle-Maligne, Naudville, Riverbend, Roberval et Dolbeau.

Au concours du bon parler français

Mlle Danièle Bouchard représentera le Saguenay à Montréal le 29 mai

Mlle Danièle Bouchard, élève de 9e année dont la Révérende Soeur Marie-de-France est la titulaire à l'école Ste-Lucie d'Arvida, s'est classée première de la région du Saguenay pour le concours de bon parler français lors de l'élimination qui avait lieu à Roberval dimanche dernier. Un trophée sera remis prochainement à l'institution où étudie Mlle Bouchard. Danièle est la fille de M. et Mme Lo-

renzo Bouchard, de la rue Lamarche, à Arvida.

Mlle Bouchard représentera maintenant la région dans la finale de ce concours organisé par la Société St-Jean-Baptiste, qui aura lieu à Montréal le 29 mai, alors que seize concurrents de toute la province se disputeront les honneurs de ce concours.

L'an dernier, cette finale avait été télévisée au réseau de Radio-Canada.

Thérèse d'Arvida, était célébré le mariage de M. Clément Verreault, fils de M. et madame Alexandre Verreault, d'Arvida, avec Mlle Nicole Leduc, fille de M. et madame Philogène Leduc, également d'Arvida.

* * *

Mme L.P. Thomason, de 3655 avenue Rigewood, à Montréal, annonce le mariage de sa fille, Hélène Adèle, avec M. John Denis Lambert, qui sera célébré le 7 mai en l'église St-Malachie, à Montréal.

Vente de vêtements usagés le 6 mai

Les dames de la Société St-Patrick, à Arvida, organisent une vente d'articles et de vêtements usagés qui aura lieu au Centre de récréation le 6 mai, à 9 heures du matin. Les dames de cette Société qui voudraient prêter leur concours à cette oeuvre sont priées de communiquer avec Mme Darisse, téléphone LI 8-4885.

Vaincre le cancer, espoir des savants

Des nombreuses maladies auxquelles les recherches ont trouvé un remède, la tuberculose et la méningite sont peut-être les plus frappantes, car les personnes frappées de ces maux étaient autrefois considérées comme des condamnées à mort.

Quoique de terribles maladies aient été vaincues, il en reste qui retiennent l'attention des savants, et des gens en général. N'entend-on pas à tout moment une personne avouer qu'elle s'inquiète sérieusement de son état de santé, qu'elle craint le silence bien intentionné de ses proches et de son médecin pour lui cacher qu'elle souffre du cancer, ou même qu'elle préfère ne pas se soumettre à un examen médical par crainte du résultat. Le moindre bobo prend des proportions gigantesques dans l'esprit de celui qui en souffre en raison de la crainte que le cancer inspire.

Cette maladie justifie bien la grande campagne de souscriptions qui se fera dimanche par la Société du cancer, section d'Arvida, dans tous les foyers de midi trente à 1h.30. L'objectif: \$1,800.

Le travail de recherches est dispendieux, et les équipes de chercheurs ont besoin de fonds. C'est en partie grâce à la générosité dont fera preuve la population que le cancer sera un jour considéré, espérons-le, comme une maladie bénigne. Les savants n'auront de cesse que lorsqu'ils auront trouvé les causes du cancer et le traitement efficace contre cette maladie. En attendant, apportons leur notre soutien en contribuant à la campagne, et souvenons-nous qu'un cancer dépisté à son début peut être guéri et qu'un examen médical peut éviter bien des inquiétudes inutiles.

Hollande Vachon

Rédactrice
Rolande VACHON

le carnet de la maison

L'actualité féminine

Les Femmes universitaires d'Arvida ont visité la base des Forces aériennes royales du Canada à Bagotville récemment. Guidées par les officiers Bob Elder et Jean Sigouin, elles ont pu visiter le centre de récréation, l'escadrille 432, les cuisines, se renseigner sur l'entretien des avions, le tout se terminant par une réception intime.

☆☆☆

Radio-Canada, la B.B.C. et les Forces aériennes royales du Canada ont uni leurs efforts pour que le reportage télévisé du mariage de la princesse Margaret à M. Anthony Armstrong-Jones suive de près le reportage radiophonique. L'enregistrement magnétoscopique de l'émission télévisée par la B.B.C. sera donc expédié par deux avions de type "Vulcan" directement à l'aéroport de St-Hubert. Un premier appareil quittera Londres vers midi. Dès son arrivée à St-Hubert, où un équipement spécial a été installé, on procédera à la mise en ondes de ces enregistrements.

☆☆☆

Les dames intéressées à faire un pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap, le 15 mai, sont priées de communiquer avec Mme Jean-Marie Bélanger, téléphone LI 3-3679, le plus tôt possible. Le voyage est organisé par les Filles d'Isabelle du cercle Elizabeth, à Chicoutimi.

☆☆☆

Le congrès diocésain des Cercles d'économie domestique aura lieu le 19 mai au sous-sol de l'église St-Laurent, à Jonquière, alors qu'un grand banquet réunira toutes les participantes, et que sera tenue l'exposition de travaux d'artisanat confectionnés durant l'année par les membres de ce mouvement.

☆☆☆

Pour celles qui s'intéressent aux activités artistiques, signons le concert du Chœur mixte d'Arvida dimanche, à l'école Notre-Dame-de-l'Assomption, à 8 h. 30, et l'exposition des artistes amateurs au Centre de récréation pendant toute la fin de semaine.

☆☆☆

C'est lundi, le 2 mai, qu'aura lieu la souscription publique pour recueillir des fonds pour les réfugiés. L'objectif visé est de \$2,000, montant que s'est fixé le comité arvidien de l'Année mondiale du réfugié. Les dons peuvent être postés au Comité nommé, boîte postale 472, Arvida, et sont déductibles pour fins d'impôt.

☆☆☆

La campagne de l'oeuf de Pâques de l'orphelin fut un grand succès. Le comité féminin de la Société St-Jean-Baptiste d'Arvida remercie la population et les marchands locaux pour leur généreuse collaboration. Les visages réjouis de ces petits déshérités ont été plus éloquentes que des discours pour témoigner leur reconnaissance et leur gratitude.

☆☆☆

Un livre sur l'étiquette du mariage, ayant le mérite de tenir compte de nos coutumes canadiennes, vient d'être publié par les Editions de l'homme, et se vend au prix de \$1. Fiançailles, "showers", trousseau, invitations, grand mariage, mariage intime, documents nécessaires, toilettes, frais de la noce, tout y est. Les auteurs: Mmes Marcelle Fortin Jacques et Jeanne Saint-Denis Farley.

☆☆☆

L'intérêt féminin, dans tous les domaines, est chose souhaitable. Du côté syndical, si l'on fait suite à une suggestion émise lors de la journée syndicale mixte tenue à Jonquière le 24 avril, il est possible que les femmes soient bientôt invitées aux assemblées générales des syndicats. Mme Simone Chartrand, vice-présidente de l'Union des familles de Longueuil, était la conférencière à cette réunion.



Laura Wheeler

Voici une jolie robe-soleil qui aura sa place dans toute garde-robe de fillette. Le patron peut être obtenu dans les grandeurs 2, 4, 6, 8 et 10. Pour l'obtenir, en faire la demande au Service des patrons, Le Lingot, 60 ouest, rue Front, Toronto, ayant soin de mentionner le numéro du patron et d'inclure un bon de poste de cinquante cents.

Puériculture et immunisation

Des cliniques de puériculture, d'immunisation D.C.T. et contre la poliomyélite seront tenues aux dates et endroits suivants:

St-Cyrilac, Jonquière

Lundi, le 2 mai, à l'école neuve, de 2h. à 3h.

St-Jean-de-Bégin

Lundi, le 2 mai, à l'école, de 2h. à 3h.

Jonquière

Mardi, le 3 mai, à l'hôtel de ville, de 2h. à 3h.30.

St-Jean-Vianney

Mardi, le 3 mai, à la salle du couvent, de 2h à 3h.

Kénogami

Mercredi, le 4 mai, à l'hôtel de ville, de 2h. à 3h.30.

St-Léonard

Mercredi, le 4 mai, à l'école, de 2h. à 3h.

St-Nazaire

Jeudi, le 5 mai, à la salle du collège, de 2h. à 3h.

Rang St-Dominique, Jonquière

Vendredi, le 6 mai, à la nouvelle école, de 2h. à 3h.

Arvida

Jeudi, le 5 mai, à l'école St-Joseph, de 2h. à 4h.



NOCES D'ARGENT DE M. ET MME ADAM SIMARD. Parents et amis, au nombre d'environ 150, se sont réunis dimanche soir, le 17 avril, à l'hôtel Jonquière pour fêter le 25^e anniversaire de maria-

ge de M. et Mme Adam Simard, du 192 rue Panet à Jonquière. Ci-dessus, assis, M. et Mme Simard; debout, Roland, Raymond, la petite Thérèse, Mme Raymond Simard et Julien.

Un silence de cathédrale pour ces jeunes musiciennes

Isle-Maligne (DNC) — "Vos jeunes musiciennes ont su faire un silence de cathédrale dans leur auditoire", disait le R. P. Pierre Gaudet, des Pères du St-Sacrement, appelé à remercier les élèves de l'école Notre-Dame à l'Isle-Maligne, pour l'audition musicale qu'elles donnaient la semaine dernière. Invité du curé de la paroisse, M. l'abbé Fredo Duchesne, le Père Gaudet, devait remplacer son hôte obligé de s'absenter au milieu de la fête.

L'audition musicale, préparée par les religieuses de l'école Notre-Dame, est pour plusieurs parents l'unique occasion qu'ils ont d'entendre les élèves de la classe de musique. Cette classe qui groupe des jeunes filles de la 2^e à la 8^e année du cours régulier est sous la direction de Sr du Saint-Nom-de-Marie, titulaire de piano.

Afin de le rendre varié et complet, on avait inscrit au programme, entre les pièces de piano, des chants, une danse de folklore et une récitation. Le numéro d'ouverture, le chant "Mon petit soldat" par les deux cadettes, Lise Aubé et Sylvie Bonenfant, de 2^e année, donnait le ton à la soirée qui se terminait par un chœur chanté par les grandes de 10^e et 11^e, "Il pleut" de Bourguignon.

Carnet Mondain

M. et Mme J.-A. Maurice Laforge et leurs fils, Jacques et Jean-François, de Québec, M. et madame Henri Lavallée, de Ville Jacques-Cartier, comté de Portneuf; et M. et madame Odilon Falardeau, de Doncona, étaient les hôtes en fin de semaine de M. et madame J.-Arthur Robin, d'Arvida.

M. et madame Wellie Pothier, de Louiseville, étaient de passage dans la région en fin de semaine à l'occasion du bal des bijoutiers donné au manoir du Rocher, à l'Isle-Maligne.

Mme Eva Cusseau et M. et madame Henri Charest, de Québec, MM. et mesdames Ferdinand Morin et Georges-Henri Simard, de Roberval, ont rendu visite à M. et madame Roland Charest, d'Arvida.

Mlle Gilberte Tremblay, de Kénogami, est en vacances à Cuba, avec un groupe d'amies.

Les vingt-cinq élèves de la classe de musique ont toutes eu l'occasion de passer sur la scène dans une sorte d'examen de fin d'année devant leurs parents et les autorités locales.

Décès de Mme Wellie Croisetière

Mme Wellie Croisetière, née Jeanne Hogue, est décédée à Shawinigan le 18 avril à l'âge de 83 ans. Elle était la mère de Mme François Pamerleau, de la rue Saint-Denis à Arvida, et l'épouse en premières noces de M. Louis-Georges Fréchette.

Outre Mme François Pamerleau, elle laisse dans le deuil M. Bernard Fréchette, de Mont-réal; MM. Roger et Jean-Paul Croisetière, de Shawinigan; Aline (Mme Jean-René Bourque) de Grand-Mère et Yolande (Mme Viateur Bastien), de Shawinigan.

Elle laisse également deux belles-soeurs, Mme Emile et Ovide Hogue, de Shawinigan, et de nombreux petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu le 22 avril en l'église Saint-Marc à Shawinigan.

A la famille éprouvée, Le Lingot offre ses sincères condoléances.

Au rayon des cosmétiques

Lessard
ARVIDA

Madame Julienne Perron, propriétaire et conseillère en esthétique, vous offre de vous aider dans tout ce qui peut vous être utile dans les produits ou traitements de toutes sortes.

- Le traitement "Poly Color", — une innovation, shampoing colorant, teintures et décolorants.
- Le "Poly Color" qui donne un lustre à vos cheveux tout en le colorant. Enlève les pellicules et empêche la chute des cheveux.
- Le "Sir Tan" à base de vitamine D. Un produit très bon pour l'épiderme et après deux jours de son application, vous aurez le "tan" désiré.

EN SPECIAL

les 28, 29, 30 avril

- La crème miraculeuse "Livigén" \$5 Spécial \$3.95
- Cadeaux de toutes sortes, tels que: bijoux, poterie, verre taillé. Avec emballage si désiré.
- Verres fumés de toutes dernières nouveautés.
- A l'occasion de la Fête des Mères, tirage d'un panier d'une valeur de \$32.50
- Les parfums Fabergé, Chanel, Guerlain, Coty, etc.

Comptoir de spéciaux à 50c et à \$1.

TRANCHE
SLICED

PAIN
Excellent
(POUR TOAST)



D'un berceau à l'autre

ARVIDA

St-Jacques

Joseph-Bruno-Guy, enfant de M. et Mme Gislain Tardif (Candida Larouche), baptisé le 16 avril. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Larouche, grands-parents.

* * *

Joseph-Mario-Eric, enfant de M. et Mme Elie Choquette (Jeannine Tremblay), baptisé le 16 avril. Parrain et marraine, M. Jérôme Tremblay et Mlle Micheline Tremblay, oncle et tante.

* * *

Marie-Jocelyne-Francine, enfant de M. et Mme Ghislain Tremblay (Marguerite Tremblay), baptisée le 17 avril. Parrain et marraine, M. Daniel Tremblay et Mlle Jocelyne Tremblay, oncle et tante.

* * *

Joseph-Eric-Réjean, enfant de M. et Mme Paul Potvin (Denise Gagnon), baptisé le 21 avril. Parrain et marraine, M. Claude Potvin et Mlle Ghislaine Gagnon, oncle et tante.

St-Mathias

Marie-Thérèse-Carole, enfant de M. et Mme Jean-Marie Imbeault, (Marie-Paule Gilbert), baptisée le 16 avril. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Gilbert, grands-parents.

* * *

Marie-Viviane-Hélène, enfant de M. et Mme Jean-Luc Larose (Liliane Brown), baptisée le 16 avril. Parrain et marraine, M. Jacques Bergeron et Mlle Viviane Brown, tante.

* * *

Marie-Marthe-Jeannine, enfant de M. et Mme Eliodore Gauthier (Reine-Aimée Laforge), baptisée le 17 avril. Parrain et marraine, M. Jean-Luc Laforge et Mlle Martha Gauthier, oncle et tante.

* * *

Joseph-Guy-Rémi, enfant de M. et Mme Florent Bouchard (Muriel Bellemare), baptisé le 21 avril. Parrain et marraine, M. Yvan Bouchard et Mlle Marguerite Leblanc, oncle et tante.

* * *

Joseph-Russell-Jean - Pierre, enfant de M. et Mme Charles Flamand (Rita Tremblay), baptisé le 24 avril. Parrain et marraine, M. Russell Flamand et Mlle Marcelle Flamand, frère et soeur de l'enfant.

* * *

Joseph-Raymond-Gaëtan, enfant de M. et Mme Henri Michel, (Jacqueline Tremblay), baptisé le 24 avril. Parrain et marraine, M. Raymond Michel et Mlle Marielle Paré, oncle et tante.

St-Philippe

Mary-Suzan, enfant de M. et Mme Marcel Boudreau (Mary Tremblay), baptisée le 16 avril. Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Tremblay, oncle et tante.

* * *

Joseph-Jean, enfant de M. et Mme Julien Langlois (Yvette Cormier), baptisé le 24 avril. Parrain et marraine, M. Gilles Langlois et Mme Eva Chouinard, respectivement oncle et grand'mère.

St-Thérèse

Marie-Yvonne-Paquerette-Linda, enfant de M. et Mme Ghislain Gagné (Germaine Perron), baptisée le 23 avril. Parrain et marraine, M. Roland Perron, cousin de l'enfant, et Mme Yvonne Perron, grand'mère.

Joseph-Jean - Jacques, enfant de M. et Mme Jean-Louis Robert (Georgette Paquet), baptisé le 23 avril. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Eudes Blackburn, oncle et tante.

Chicoutimi

St-François-Xavier

Joseph-Réginald - André, enfant de M. et Mme Roger LaForge (Olive Morgan), né le 4 avril et baptisé le 16 par M. l'abbé Louis Robin. Parrain et marraine, M. et Mme J.-Arthur Robin, oncle et tante; porteuse, Mlle Jeanne Voyer, amie de la famille.

KENOGAMI

St-Cécile

Marie-Yvette-Jeannette, enfant de M. et Mme Joseph-Arthur Brassard (Yvette Tremblay), née et baptisée le 16 avril. Parrain et marraine, M. Jean-Yves Brassard et Mlle Denise Tremblay; porteuse, Mlle Fleurette Brassard, soeur de l'enfant.

ALMA

St-Joseph

Marie - Armande - Hélène, enfant de M. et Mme René Hudon (Lili Gagnon), née le 14 avril et baptisée le 16. Parrain et marraine, M. et Mme Zoël Gagnon, grands-parents.

* * *

Joseph-Aimé-Pascal-Rémi, enfant de M. et Mme Joseph Jean (Rose-Emma Dufour), né le 15 avril et baptisé le 17. Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Jean, oncle et tante.

* * *

Marie-Linda-Jacinthe, enfant de M. et Mme Georges-Henri Néron (Denise Larouche), née le 16 avril et baptisée le 17. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Néron, oncle et tante.

* * *

Joseph-Réal-Allan, enfant de M. et Mme Raymond Tolly (Blanche Simard), né le 5 et baptisé le 17 avril. Parrain et marraine, M. Réal Levesque et Mlle Ruth Potvin.

* * *

Marie-France-Yvonne, enfant de M. et Mme Alphège Munger (Béatrice Bergeron), née le 11 et baptisée le 19 avril. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Rondeau, oncle et tante.

* * *

Joseph-Régis-Paul-Emile, enfant de M. et Mme Fernand Tremblay (Yvette St-Gelais), né le 19 et baptisé le 21 avril. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Emile Tremblay, oncle et tante.

* * *

Marie-Yvonne-Sylvie - Claire, enfant de M. et Mme Claude Robitaille (Pauline Tremblay), née le 19 et baptisée le 24 avril. Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Robitaille, grands-parents.

* * *

Joseph-John-William - Marcel, enfant de M. et Mme Wilfrid Foster (Françoise Fortin), né le 19 et baptisé le 24 avril. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Painchaud, oncle et tante.

* * *

Joseph-Réjean-Gaston - Sabin, enfant de M. et Mme Paul-Henri Tremblay (Huguette Larouche), né le 22 mars et baptisé le 24 avril. Parrain et marraine, M. Gaston et Mlle Réjeanne Larouche, oncle et tante.



LA BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE de Port-Afred, qui existe depuis environ 18 mois, apprécierait recevoir l'aide financière des associations locales et du public en général, afin de continuer à bien servir ses 200 familles abonnées. Sur la pho-

to, une collaboratrice bénévole, Mlle Eliette Tremblay, guide le choix de deux jeunes abonnées qui, comme tant d'autres, se rendent chaque samedi avant-midi au local situé au 3e étage de l'hôtel de ville.

KRESGE'S

POUR 3 JOURS SEULEMENT

PANTALONS POUR DAMES

"PANTIES", avec ou sans élastiques aux jambes. Choix de couleurs et grandeurs. Rég. la paire 35¢.

SPECIAL 3 PRES

.97

SHORTS POUR HOMMES

avec fonds doublés ou non, élastiques à la taille et à la jambe. Gr: P.M.G.

SPECIAL

49¢

59¢



POUBELLES DE CUISINE

avec contenant en aluminium et couvercle à pression, choix de couleurs. Rég. \$5.98.

SPECIAL

4.97

THEIERES PORCELAINE

Capacité 4 tasses, motifs floraux. Rég. 98¢.

SPECIAL

.37

EPONGES

Très pratiques pour le grand ménage. Cinq au paquet. Régulier 39¢ le paquet.

SPECIAL

.27

AU COMPTOIR-LUNCH

Hamburger JUMBO

servi avec patates frites.

salade au chou et tomates

.50

SORBET

surprise avec

amandes

.25

Le centre d'achats économiques pour la famille

KRESGE'S

CORNER DAVIS ST. & DAVIS SQ.

ARVIDA

Le stationnement n'est pas un problème à Arvida.

Les cours général et scientifique divisés au niveau de la 8e année

D'après les règlements nouveaux émis par le Département de l'instruction publique, les cours généraux et scientifiques se diviseront à l'avenir aussi tôt qu'à la 8e année. Présentement on le sait, la division du cours secondaire en section scientifique et en section générale se fait au niveau de la 10e année.

Ces renseignements ont été donnés à MM. les commissaires d'écoles catholiques d'Arvida par M. Armand Gauthier, directeur des études à la Commission, lors de l'assemblée régulière mensuelle tenue mercredi soir dernier.

Cours général

Le cours général se donnera aux élèves qui ne désirent pas continuer leurs études au-delà de la 11e année. Ce cours aura donc une portée pratique immédiate et son programme sera semblable à celui du cours commercial actuel.

Il appert tout de même que ce cours pourra être suivi d'une spécialisation dans certaines écoles du Ministère de la Jeunesse, telle l'école de laiterie ou autres semblables.

Cours scientifique

Ce cours est destiné aux garçons et filles qui ont l'intention de continuer leurs études au niveau du collège et de l'université. Il aura une culture plus générale. Son programme sera semblable à celui du cours général actuel mais comprendra plus de mathématiques.

8e et 9e années

Cours général
(G&F)

S. Scientifique
(G&F)

Cours classique
(G&F)

Cours Agricole (G)
C.d'Art Familial (F)

Note: (G&F) signifie garçons et filles.

10e et 11e

Cours général

Cours commercial

C. de Sc.-Mathématiques
C. de Sc.-Lettres

Méth. et Versification

Au niveau de la 10e année, le Cours général se divisera de nouveau en deux sections soit "général" et "commercial".

Au niveau de la 9e année, le cours scientifique se divisera lui aussi en cours de "sciences-mathématiques" et en cours de "sciences-lettres". Ces deux cours mèneront au B.A. et à l'université.

A moins d'imprévus, ces nouvelles modifications entreront en vigueur en 8e et peut-être en 9e années dès septembre prochain. Le programme scolaire sera fourni aux instituteurs au cours de l'été prochain afin de leur offrir les renseignements nécessaires à ces nouvelles spécialisations.

Voici un tableau de ces nouvelles modifications:

Certaines écoles du Ministère de la Jeunesse
Monde des affaires

Ces cours mènent
au B.A., Collège et
à l'université

"Siégeons une journée entière, s'il le faut"

B. Brassard

M. Benjamin Brassard, conseiller de la cité d'Arvida, suggérait lundi soir à ses collègues de siéger en comité une journée entière s'il le faut afin de prendre connaissance du rapport reçu à la suite de l'analyse des fonctions du personnel civique, un travail qu'on avait confié à la firme Soconac, Enr., de Québec.

Il y aurait dans cette étude des recommandations que les conseillers sont intéressés à mettre en pratique, mais les nombreux problèmes qu'on a eu à affronter depuis plusieurs

mois ont empêché de consacrer une attention spéciale à ce rapport.

On a finalement convenu d'attendre à la semaine prochaine pour fixer une date définitive qui siérait à tous les édiles.

Deux suggestions de M. Emile Muckle

A l'issue de la séance, M. Emile Muckle, conseiller, suggérait que l'on installe à l'hôtel de ville d'Arvida ainsi qu'au garage des boîtes de suggestions pour les employés.

M. Muckle a aussi demandé une meilleure organisation du bureau où se tient la clinique St-Mathias.

Deux causeries à Roberval et Dolbeau

"Les chemins de fer", tel était le thème d'une causerie prononcée lundi soir au Richelieu Roberval par M. J.-W. Barthe, gérant du bureau de la compagnie de chemin de fer Roberval et Saguenay.

Ce soir, devant la Chambre de commerce de Dolbeau, M. Ludovic-D. Simard, chef des nouvelles de notre journal, parlera de la possibilité de créer chez-nous une véritable industrie des souvenirs-touristiques.

M. E. A. Bushnell dans le deuil

M. E.-A. Bushnell, gérant de la Banque Royale du Canada à Arvida, est allé cette semaine aux funérailles de son neveu, M. Guy Bouchard, membre de l'équipe d'inspection de la Banque Royale. Ce dernier a été tué dans un accident d'auto survenu à Stanstead le 25 avril.

A la famille en deuil, Le Lingot offre ses condoléances.

Assemblée de l'Union diocésaine des Gardes paroissiales à Arvida le 1er mai

Dimanche, le 1er mai, aura lieu à Arvida l'assemblée de l'Union des Gardes paroissiales du diocèse de Chicoutimi. A cette occasion, la Garde Saint-Jacques recevra les délégués des 39 Gardes du diocèse. La journée débutera à 9 h. par l'enregistrement à l'école Notre-Dame-de-l'Assomption, rue Hudson.

Dans l'avant-midi, les différents comités se réuniront sous la présidence du lieutenant-colonel Jean-Marie Demers, de Chicoutimi; du lieutenant-colonel Raymond Lebel, de St-Jérôme; du capitaine Laurent Tremblay, de Dolbeau; du lieutenant Jean-Paul Girard, de Chicoutimi; du major Clément Trem-

blay, de Dolbeau; du lieutenant Jean-Paul Girard, de Chicoutimi; du major Clément Trem-

blay, de Dolbeau; du lieutenant Jean-Paul Girard, de Chicoutimi; et du major Clément Tremblay, d'Alma.

La esse des délégués aura lieu à 11h.30 en l'église St-Jacques à Arvida, après quoi, les délégués se réuniront au Halfway Inn où un banquet leur sera servi; à 2h.30, assemblée plénière au sous-sol de l'église, sous la présidence du lieutenant-colonel Jean-Marie Demers président diocésain.

Les principaux items à l'agenda de cette assemblée sont: le prochain congrès diocésain à St-Jérôme, le 29 mai; le congrès de la Fédération des Gardes paroissiales du Canada qui aura lieu cette année à Cornwall, Ontario; la retraite annuelle à Val-Racine; le plan Demers; le 20e anniversaire de fondation de l'Union diocésaine en septembre prochain et plusieurs autres décisions se rapportant à la bonne marche du mouvement.

Litige réglé à la Chaîne coopérative du Saguenay

CHICOUTIMI (DNC) — Lundi matin, le travail reprenait comme d'habitude à la Chaîne coopérative du Saguenay après que tous les employés congédiés le 15 avril eurent été réembauchés.

Ce retour au travail s'est fait à la suite d'une entente intervenue entre la Chaîne coopérative et le syndicat de ses employés dimanche le 24. La dite entente prévoit le retour au travail de tous les employés sans aucune discrimination et elle contient aussi les dispositions qui feront partie de la convention collective, laquelle est rétroactive au premier mai 1959 et se terminera le 30 avril 1961.

Les employés ont accepté la sentence arbitrale qui accorde des réductions d'heure de travail avec pleine compensation et des hausses de salaire variant de \$0.08 à \$0.20 pendant deux ans. De plus, la Chaîne accorde l'atelier syndical parfait et une clause permettant à un tribunal d'arbitrage d'ordonner le réembauchage d'un employé congédié sans une cause raisonnable. Les camionneurs auront en argent l'équivalent des réductions d'heures accordées aux autres employés et le personnel de bureau aura en argent l'équivalent des réductions d'heures s'il décide de garder la même semaine de travail qu'actuellement. Enfin le lundi de Pâques sera payé comme congé à tous ceux qui étaient au travail au début du conflit.

Ce règlement met fin à des négociations qui ont duré une année et qui concernent environ 150 travailleurs.



M. J.-J. GAGNON sera le conférencier lors du banquet de la section électro-chimique du Club des pionniers de l'Aluminium au Saguenay, (section d'Arvida). Cette soirée du Club des pionniers aura lieu samedi soir au Saguenay Inn.



M. ROLAND MENARD, autrefois du bureau principal des usines de l'Alcan d'Arvida devient coordonnateur des projets se rapportant aux questions de personnel dans le service des méthodes de la Compagnie, à Montréal.

VERRES DE CONTACT

Marcel Quenneville, optométriste

(Centre Clinique d'Arvida)

512 School

ARVIDA

Tél.: Bur: LI 8-4663 - Rés.: LI 8-8414

POUR VOS MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Vous pouvez profiter des avantages que peut vous offrir

BUREAU PRATIQUE "MEUBLES" LIMITEE

209, RUE LASALLE

ARVIDA

TEL.: LI 8-8504

H. MORRISSETTE, propriétaire

BUREAU PRATIQUE "MEUBLES" LIMITEE vous fait profiter d'une nouvelle méthode d'achat économique. Le grand nombre de clients qui en ont profité jusqu'à présent vous en dit quelque chose.

Si vous faites une visite à notre MAGASIN, vous pourrez voir notre exposition d'appareils électriques, tels que: réfrigérateurs, poêles, lessiveuses ordinaires, lessiveuses automatiques, sècheuses automatiques, télévisions, ch. tufferettes, stéréophoniques, repasseuses, et un beau choix de LUSTRES de styles moderne et classique.

Tous nos appareils électriques, peuvent être livrés immédiatement après l'achat, nous les avons en MAGASIN.

Demandez à M. Morissette POURQUOI le Public a adopté la méthode du BUREAU PRATIQUE pour l'achat de ses meubles.

Aucun comptant requis, et toujours jusqu'à 3 ans pour payer.

Minute-nouvelles

Mesures énergiques pour le paiement des taxes

PORT-ALFRED — Les autorités municipales de Port-Alfred prendront des mesures énergiques en vue de recouvrer le paiement des taxes foncières. Un avis de trente jours sera adressé aux retardataires, et à l'expiration de ce délai les propriétés seront vendues si les arrérages de taxes n'ont pas été payés. Les membres du conseil ont autorisé le greffier à prendre de telles mesures.

Me J.-V. Tremblay, l'hôte du Jeune-Commerce d'Alma

ALMA — Me J.-V. Tremblay, gouverneur du Jeune-Commerce, et Mme Tremblay recevaient dimanche soir, les membres du mouvement et leurs dix anciens présidents pour fêter de grande façon les dix années du Jeune-Commerce qui a déjà donné trois des anciens présidents de la Chambre aînée. La soirée à laquelle participaient les épouses des membres de la jeune Chambre d'Alma fut marquée par la présentation de titres de gouverneurs à trois citoyens en vue de la ville: Me Tremblay, lui-même, M. Jules Barrette et M. Paul Levasseur, maire de la cité et député du comté.

Subventions accordées par la Cité

ARVIDA — A sa dernière séance, la cité d'Arvida accordait les subventions suivantes: \$350 à la Garde St-Jacques, par un vote prépondérant de S. H. le maire, M. Georges Hébert; \$100 à la Société chorale d'Arvida, \$25 à la Société canadienne du cancer, section locale, \$25 à la Société St-Jean-Baptiste Régionale du Saguenay, \$100 à M. Paul-E. Berthiaume, dessinateur des nouvelles armoiries de la ville, et \$200 à Mgr Victor Tremblay, président de la Société historique du Saguenay dont la collaboration a permis la réalisation de ces armoiries.

Prochaine réunion à Arvida

PORT-ALFRED — A la suite d'une invitation formulée par Son honneur le maire M. Georges Hébert, le comité régional pour obvier au chômage tiendra sa prochaine réunion à l'hôtel de ville de la cité d'Arvida. L'assemblée aura lieu en juillet ou au début du mois d'août.

Des comptes impayés presque égaux aux revenus annuels à l'Hôtel-Dieu d'Alma

ALMA — Un des facteurs importants des difficultés financières de l'Hôtel-Dieu du Christ-Roi d'Alma est celui des comptes en souffrance qui empêchent l'institution de payer ses dus. A la fin de l'année, en effet, l'hôpital d'Alma avait près de \$1 million de comptes recevables inscrits dans ses livres alors que le chiffre des revenus dépassait légèrement le même montant. L'Hôtel-Dieu tentera donc d'obtenir du provincial \$500,000 pour rembourser ses fournisseurs et payer les intérêts dus sur la dette.

Pas de subvention, mais un char allégorique

ARVIDA — Les autorités municipales d'Arvida n'ont pas jugé à propos d'accorder une annonce de \$25 dans le programme-souvenir de la Société St-Jean-Baptiste de Jonquière où doit se célébrer de façon régionale la fête du 24 juin. Cependant, il est probable que la ville d'Arvida consentira aux dépenses d'un char allégorique devant participer à la parade régionale.

Le différent industriel est réglé à la C.C.S.

ST-BRUNO (Spécial) — Le différent ouvrier-patronal qui existait à la Chaîne Coopérative du Saguenay depuis les négociations pour le renouvellement de la convention collective de travail a pris fin dimanche après-midi alors que fut signé l'accord entre les deux parties. L'entente s'est principalement faite sur la base de la décision arbitrale unanime rendue à la fin de 59 complétée d'une disposition d'atelier syndical parfait. La convention intervenue sera considérée comme prenant effet le 1er mai 1959 et se terminera le 30 avril 1961.

Plus de travailleurs sur les routes

PORT-ALFRED — Le Comité régional pour obvier au chômage va demander aux autorités provinciales d'activer les travaux de construction des routes Jonquière-St-Bruno et Chicoutimi-Nord-Ta-doussac, afin de permettre l'embauchage d'un plus grand nombre de chômeurs. Une motion en ce sens a été adoptée lors de la dernière réunion du comité tenue, à l'hôtel de ville de Port-Alfred.

Transaction de \$375,000

JONQUIERE (Spécial) — La Laiterie de Jonquière, dont le président est M. Armand Bergeron, vient d'acheter les actions de M. et Mme J.-Alfred Lamontagne dans la Laiterie Lamontagne Ltée. Cette transaction a été effectuée vendredi dernier pour une somme de \$375,000. Les deux laiteries continueront sur une base compétitive et sous des raisons sociales distinctes.

L'administration de l'Institut de tech. à l'école secondaire

L'administration de l'Institut de technologie d'Arvida sera logée temporairement à la nouvelle école secondaire Guillaume-Tremblay. Voilà ce que nous apprenions mercredi soir, lors de l'assemblée régulière des commissaires d'écoles de cette Cité.

Il appert que le Gouvernement provincial paiera, au pro rata de l'espace employé, le coût du chauffage et aussi le coût des transformations qui devront être effectuées. Ces travaux coûteront environ \$2,700.

On s'attend à ce que ce local soit occupé vers le 24 mai.

La fanfare scolaire à Saint-Hyacinthe

La Fanfare scolaire d'Arvida se rendra au festival annuel des fanfares scolaires qui aura lieu à Saint-Hyacinthe, le 8 mai. A cet effet, la Commission scolaire a accordé une subvention de \$300 à cet organisme pour qu'il puisse s'y rendre.

Environ neuf concurrents au concours instrumental qui aura lieu le 7 mai quitteront Arvida le vendredi soir, c'est-à-dire la veille du concours.

Quant à la fanfare scolaire, elle quittera Arvida le dimanche matin, très tôt pour revenir dans le cours de la soirée.

Grâce à un concours de mathématiques

Les élèves au niveau de la 11e année peuvent se mériter des prix intéressants

Le 7 mai, plus de 1.100 élèves du Québec, au niveau de la 11e année, se disputeront \$2.500 en prix et en bourses lors du 2e concours de mathématiques, sous l'égide de la Société mathématique du Canada.

En français ou en anglais

Les élèves peuvent passer ces examens, soit en français soit en anglais, à l'université de Montréal, à l'université McGill et dans 139 écoles et collèges à travers la province. Trente prix en espèces seront octroyés aux

candidats les plus méritants et la Sun Life Assurance Company of Canada distribuera parmi les gagnants six bourses de \$250 chacune.

"Ce concours a pour but d'inciter la gent scolaire à s'intéresser davantage aux mathématiques et d'encourager les plus

forts à poursuivre leurs études dans cette ligne ou en sciences" a déclaré le docteur L.F.S. Ritcey, secrétaire-trésorier de la Société mathématique du Canada; il ajoutait que le professeur souffre actuellement d'une grande carence.

Les inscriptions peuvent se faire à la Société mathématique du Canada, 2,500 avenue Guyard Montréal.



Elle est partie du BON PIED

Cette jeune demoiselle a beaucoup de plaisir à jouer à la grande personne... même si elle risque de perdre l'équilibre dans les souliers à talons hauts de sa maman.

Elle est bien plus sûre d'elle-même dans l'administration de ce qu'elle appelle son "budget". En effet, elle sait déjà que le meilleur moyen d'arriver à se procurer toutes sortes de jolies choses consiste à épargner régulièrement. En ce moment, elle économise en vue de l'achat d'un maison de poupée, en déposant chaque vendredi à "Ma Banque" une partie de l'argent que ses parents lui donnent pour ses petites dépenses hebdomadaires.

En déposant régulièrement au guichet des écoliers, elle acquiert l'habitude de l'épargne et le sens de la responsabilité, qui lui seront très utiles lorsqu'elle sera devenue une vraie maman.

Pourquoi n'ouvrirez-vous pas, dès cette semaine, des comptes d'épargne B de M à vos enfants?

Le guichet des écoliers est ouvert tous les vendredis soir de 7h. à 8h.



BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALE D'ARVIDA :

J.-Rodolphe Lavoie, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS JEUNES ET VIEUX DEPUIS 1817

Conseil économique à l'échelle provinciale

Alma (DNC) — La création d'un Conseil provincial de l'économie qui serait en quelque sorte, auprès du ministère de l'industrie et du commerce, ce qu'est le Conseil supérieur du travail, auprès du ministère du travail. Voilà la résolution que la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste présentera aux autorités provinciales si la proposition de la locale d'Alma rencontre à la Fédération l'accueil enthousiaste que lui ont fait les congressistes du diocèse réunis à Roberval, dimanche dernier.

Le rôle des canadiens-français dans l'économie de la province a été étudié d'une façon particulière au 8e congrès de la société diocésaine qui coïncidait avec le 80e anniversaire des deux sociétés-mères: celle de Roberval qui recevait les délégués, et celle de Chicoutimi.

Alors que le conférencier du congrès, M. Pierre Harvey traitait "le problème économique en regard des intérêts des canadiens-français", la locale d'Alma proposait comme résolution du congrès la création d'un conseil supérieur chargé de faire, à l'échelle de la province, l'inventaire des ressources des possibilités de production et des marchés disponibles afin d'orienter la législation au besoin et d'aider au développement éco-

nomique de la province et, partant, de ses citoyens: les canadiens-français.

Quoiqu'encore bien imprécise dans ses détails, la résolution d'Alma prévoit l'établissement de bureaux régionaux, rattachés au Conseil provincial suggéré, afin de mettre pleinement en lumière les apports possibles des différentes régions de la province.

Les élections

Les élections annuelles ont porté à la présidence du mouvement M. Maurice Côté de Chicoutimi-Nord, pour remplacer le président sortant, M. J. Albert Perron de Dolbeau. Les trois vice-présidents sont MM. Lionel Girard, d'Alma, Sylvio Gauthier de Roberval et J.-R.-B. Vandal,

de Kénogami. Le secrétaire et le trésorier demeurent MM. Georges-Henri Fortin, d'Alma, et Auguste Bélanger, de Laterrière.



M. Maurice Côté

Le congrès annuel de la Fédération, le quatorzième de la série, aura lieu à Chicoutimi, les 4 et 5 juin 1960. La finale provinciale du concours de langue parlée aura lieu à Montréal, le dimanche 29 mai.

Anecdotes sur l'Alcan, une causerie de M. J.-M. Robert

"Anecdotes sur l'Alcan", tel est le sujet qu'avait choisi mercredi soir M. J.-M. Robert, attaché au Service des relations extérieures de l'Alcan à Montréal, alors qu'il était l'invité du Club Richelieu Jonquière.

Parmi les remarques citées, mentionnons que l'aluminium, qui se vend aujourd'hui 23 1/4 cts la livre, valait \$545 la livre il y a cent ans.

Aussitôt la découverte faite du procédé électrolytique pour la réduction du métal, l'industrie de l'aluminium entra en plein pied dans l'économie moderne et, à partir de 1900, s'installait à Shawinigan. C'est donc un soixantième anniversaire que l'Alcan fêtera à cet endroit en 1960.

Il y a 60 ans, un employé retirait \$1.20 de salaire pour une journée de huit heures, disait M. Robert, et produisait un métal à 99.5% pur.

Premiers jours d'Arvida

C'est ainsi que les auditeurs de M. Robert apprirent que le site d'Arvida avait été choisi pour la construction de la plus grande aluminerie du monde à cause de la proximité des ressources d'énergie hydro-électrique

et de la disponibilité des terrains. Aussi extraordinaire que cela puisse paraître, le terrain se vendit alors en moyenne \$200 l'avre, et pourtant, il ne s'agissait que de fermes et de boisés.

Puis le conférencier relata certaines difficultés que l'industrie eut à surmonter durant la guerre: rareté de main-d'œuvre, coulage des vaisseaux amenant de la bauxite; mais, grâce à des efforts surhumains, on n'en a pas manqué.

M. Robert donnera la même causerie ce soir au Halfway Inn où il sera l'hôte du Club Richelieu Arvida.

Notre économie nationale reflète la tendance au paternalisme d'état

Trop de Canadiens s'en rapportent au paternalisme d'Etat actuellement. Il n'y a aucun doute qu'il y a trop de gouvernements au Canada. Sait-on que, Dr. J.-R. Petrie, les dépenses gouvernementales pour les biens et les services représentent actuellement près de la production nationale brute, alors qu'avant la Seconde grande guerre, elles n'en représentaient que 12% et avant la dépression de 1930, moins de 10%. Quant aux taxes, elles représentent de nos jours environ 27% du revenu personnel et des profits de nos entreprises corporatives, alors qu'il y a 20 ans, elles n'en représentaient que 19%. Un tel rythme d'accroissement ne saurait se poursuivre bien longtemps, sans que l'économie nationale ait à en souffrir. On ne doit pas tant blâmer les politiciens pour cela, car, il est préférable de s'en prendre à nous mêmes. La grande majorité des Canadiens semblent vendus à l'idée que les gouvernements doivent

leur fournir le maximum de sécurité sociale. Les choses en sont rendues qu'il y a intervention étatique dans bien des domaines économiques et plusieurs de nos libertés sont entravées, si non en danger. Non contents de voir l'Etat nous octroyer les allocations familiales, s'occuper de l'hospitalisation, payer des pensions de vieillesse, maints Canadiens en sont rendus à réclamer à l'Etat plus de protection contre les importations de marchandises étrangères, à demander l'aide du gouvernement pour pénétrer sur les marchés étrangers, à insister pour qu'Ottawa fixe les prix de bien des produits, tout en laissant la libre concurrence, etc. On veut résister à la hausse des taux de fret et on réclame que le C.N.R. mette fin à son déficit. On est en faveur d'un budget équilibré, mais on demande des réductions de taxes, voilà autant de facteurs qui nuisent à notre économie.

Marcel CLEMENT

Une Association des parents et maîtres à St-Philippe

Une nouvelle association vient d'être fondée à Arvida. Il s'agit de l'Association des parents et maîtres de la paroisse St-Philippe, dont l'exécutif est encore en voie de formation, la première assemblée ayant eu lieu dimanche, le 24 avril.

Les buts de l'Association sont de promouvoir l'éducation physique, intellectuelle, sociale et spirituelle des enfants et de favoriser une plus grande collaboration entre parents et maîtres.

Décès subit de M. Emile Caissy

M. Emile Caissy, demeurant au 513 de la rue School à Arvida, est décédé subitement à Mont-Joli dimanche le 24 avril.

Il était l'époux de Madame Léonie Saint-Onge et le père de deux enfants, Roger et Jacqueline. Il laisse aussi dans le deuil d'autres parents.

A la famille éprouvée, Le Lingot offre ses sincères condoléances.

A l'Académie Commerciale

Adieu aux vieux murs...

CHICOUTIMI (DNC) — Dimanche le 15 mai prochain, l'AMCI (Amicale mariste de Chicoutimi Inc.) fera un rassemblement général de tous les anciens élèves de l'Académie Commerciale, dans "la vieille école", avant sa démolition.

Ce sera la dernière occasion que les anciens de l'Académie auront de revoir leurs classes de jadis, de rencontrer leurs professeurs et compagnons du passé et de donner libre cours aux conversations sur "le bon vieux temps".

De nombreux souvenirs, d'un intérêt tout particulier, seront mis à la disposition des anciens, liste de nomination des notes et de distribution de prix, photographies, etc., tout un tas de

vieilles choses qui font revivre le jeune âge et qui rappellent les souvenirs de l'époque scolaire qu'on aime à se remémorer. Cette institution a vu passer cinq générations d'étudiants depuis sa construction qui date de 1907. Les anciens qui n'auraient pas reçu d'invitation sont priés de donner leurs noms au Frère Alphée en téléphonant à LI 3-4345.

M. G. Lapointe gagnant du débat oratoire provincial

M. Guy Lapointe, de Rimouski, devenait samedi dernier à Québec le champion provincial du concours oratoire de la Fédération des chambres de commerce des jeunes de la province de Québec. M. Lapointe l'emportait sur quatre représentants d'autres districts de la Province, soit MM. Paul Deveau, de Sherbrooke; Marcel Parent, de Val d'Or; Aurèle Osborne, de Templeton; et Raymond Garneau, de Québec. On sait que ce dernier, représentant de la région de Québec, avait lutté contre M. Jacques Jenny, représentant du Saguenay, lors du débat interrégional groupant les sections de Lac-Saint-Jean, de la Mauricie, de Québec et du Saguenay.

Le sujet: "Le Jeune-Commercé et le canadianisme" vient d'être traité pour la 142e fois dans la province de Québec, depuis quelques semaines, déclarait à l'issue du débat M. Antoine Ste-Marie de Valleyfield, président du comité provincial de la pratique oratoire, à l'issue du débat. C'est donc dire que sur plus de 1,000 jeunes gens qui ont suivi ces cours cette année, un assez bon groupe a retiré une expérience inoubliable en participant sur les plans local, régional, interrégional ou provincial.

Oeuvre de formation

Le président du jury, Me Paul Gouin, conseiller technique du Conseil exécutif de la province de Québec, encouragea la Fédération des chambres de commerce des jeunes de la Province à continuer cette belle oeuvre de formation de futurs chefs.

Prochain débat

M. Lapointe représentera maintenant la province de Québec lors du débat national qui et là, il devra faire face à deux concurrents de langue anglaise, aura lieu à Saskatoon, le 26 juin soit l'un pour l'ouest du pays et l'autre représentant l'Ontario, le Québec anglais, les Maritimes et Terre-Neuve.

Me Gilles Marceau, administrateur régional du Saguenay, et M. R.-G. Larouche, d'Arvida, secrétaire du comité provincial de recrutement, représentant la région à ce débat de clôture des activités de la pratique oratoire dans la Province.

Pèlerinages au Lac-Bouchette

Les Gardiens de l'Ermitage du Lac-Bouchette annoncent à toute la population l'ouverture de la saison des pèlerinages, fixée à dimanche de 1er mai.

Comme tout le monde le sait, le chemin Chambord-Lac-Bouchette est maintenant devenu un boulevard asphalté sur toute sa longueur.

Horaire des messes à l'Ermitage du Lac-Bouchette le dimanche: 6 h., 7 h., 8 h. et 9 h. 30.

EXAMEN DE LA VUE

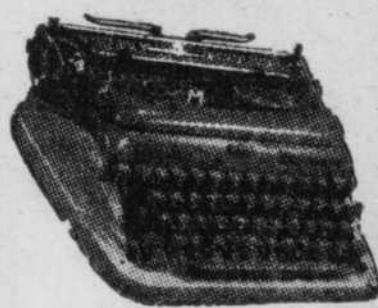
Louis-H. Boivin, o.d.

303, rue Liri - Arvida
360 St-Dominique - Jonquière
LI-2-6186 - LI-8-6331

UNDERWOOD

Touche d'Or

NOUVELLE PORTATIVE
UNDERWOOD
SILENCIEUSE
"DE LUXE"



Représentant :

Raoul Blackburn
LIMITEE

350 Bégin Chicoutimi
Tél.: LI 9-1244

ELECT. MOTOR WINDING SHOP REG'D

281 Riv. Deschênes Road
ARVIDA, P.Q.

ATTENTION — INDUSTRIAL

ANY SIZE

- Motors
- Generators
- Transformers
- Welding Machine

Tel.: LI 8-8061



- Moteurs
- Générateurs
- Transformateurs
- Appareil à souder

Tél.: LI 8-8061

WORK DONE BY EXPERTS
TRAVAIL FAIT PAR DES EXPERTS
SERVICE — SATISFACTION

J. MERCIER, prop.

G. VICKERS, Manager

AU CLUB DES PIONNIERS

Onze nouveaux pionniers dans la seule Section mécanique

La division mécanique du Club des pionniers de l'Aluminium du Saguenay, (section d'Arvida), a honoré non moins de 11 nouveaux pionniers, lors de son banquet annuel qui eut lieu au Saguenay Inn d'Arvida, samedi le 23 avril.

La soirée annuelle de la section mécanique du Club des pionniers de l'Alcan au Saguenay, (section d'Arvida) a eu lieu samedi soir dernier, dans une ambiance de grande camaraderie et de saine gaieté.

Un succès

Tous les pionniers à qui nous avons parlé se déclarèrent enchantés du succès de cette soirée et furent d'accord pour féliciter M. J.-Wilfrid Tremblay, contremaître général de l'atelier de menuiserie et président de la section mécanique du Club des pionniers, pour l'excellence de son organisation.

Souvenirs

Au cours du banquet qui sui-

vit la réception, on fit la remise de photographies encadrées d'aluminium, aux 11 nouveaux pionniers de cette section. Il s'agissait de photos prises lors des diverses cérémonies de remise de montres.

Nouveau président

A la fin du banquet, alors que les épouses de ces messieurs se retiraient dans les salons du Saguenay Inn, les pionniers élurent à l'unanimité M. Paul Hersberger comme nouveau président de section. M. J. F. Braun, chef ingénieur civil à la Division générale du génie de l'Alcan à Montréal, prononça une intéressante causerie dont on pourra lire un résumé dans une autre page du "Lingot".



LES NOUVEAUX PIONNIERS depuis un an dans la section mécanique du Club des pionniers de l'Alcan du Saguenay, (section d'Arvida). Assis de gauche à droite, MM. Emmanuël Potvin, Alphonse Landry et Harry Morin. Debout dans le même or-

dre, MM. Harold Soper, William Gagnon, Aldo Lorenson, Lionel Simon et Jules Ouellet. Trois des onze nouveaux étaient absents: ce sont MM. Philippe Paré, Albert Ouellet et Tom Baliban.



PRESIDENTS ET ORATEUR — Deux présidents de section causent ci-dessus avec l'orateur du dernier banquet du Club des pionniers, section mécanique. De gauche à droite, Mme J. F. Braun, M. Paul Hersberger, nouveau président de la sec-

tion mécanique du Club des pionniers de l'Alcan au Saguenay (section d'Arvida); Mme et M. J.-W. Tremblay, ce dernier président sortant de charge, et M. J. F. Braun, conférencier lors du banquet.



BIENVENUE A UN RETRAITE — M. Ludger Léger, contremaître général à l'entretien mécanique des usines d'acide sulfurique de l'Alcan d'Arvida, souhaite ici la bienvenue à un pionnier à sa retraite, M. Hugh McLellan ainsi qu'à son épouse. De gauche à droite, M. Ludger Léger, M. et Mme H. McLellan. ...



RENCONTRE D'AMIS — Ces soirées annuelles du Club des pionniers de l'Alcan au Saguenay sont toujours d'excellentes occasions de rencontrer tous les vieux amis

avec qui on a travaillé. Ci-dessus, assis à gauche, Mme et M. Alexandre Maltais et à droite, Mme et M. Adélaïde Saucier. Debout en premier plan, Mme et M. Castmir

Tessier, Mme et M. Louis Bédard. A l'arrière-plan, Mmes George Franklin et Adélaïde Labrie, MM. George Franklin et Adélaïde Labrie.

L'Ecole commerciale de Chicoutimi célèbre son dixième anniversaire

CHICOUTIMI (DNC) — L'Ecole commerciale de Chicoutimi soulignait dimanche soir lors d'un grand banquet servi à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi et auquel prenaient part les principales personnalités de la région, ses dix ans d'existence. M. Paul Beaulieu, trésorier des compagnies Saguenay Power et Saguenay Transmission ainsi que de la Compagnie Alma-Jonquières a tracé, après le repas, un bref historique de cette institution dont il fut président pendant quelques mois.

Bilan actuel

Son Exc. Mgr Paré

Cette réception dont les frais étaient assumés par les hommes d'affaires de la région, avait été précédée par un vin d'honneur à l'Ecole commerciale même. Parmi les convives, ils étaient plus de deux cents, on remarquait outre Son Exc. Mgr Paré, évêque coadjuteur, le Rév. Frère Clément Lockwell, doyen de la faculté de commerce et représentant officiel de l'Université Laval, Mgr Alphonse-Elzéar Tremblay, supérieur du séminaire de Chicoutimi, et l'Honorable Antonio Talbot, ministre de la voirie dans le cabinet provincial.



M. Paul Beaulieu

Historique

Invité à prendre la parole, M. Paul Beaulieu, ex-président de l'Ecole, rappela les débuts modestes de l'institution. "C'est en 1950, dit-il, que trois hommes prirent l'initiative de mettre ce projet à exécution, il s'agissait d'un directeur d'école, M. Louis-Emile Crête qui cherchait un débouché pour les étudiants de son Business College; d'un représentant de la Société internationale des comptables Inc. de Chicago, M. Raymond Ferland qui avait des cours par correspondance à vendre et d'un jeune homme d'affaires de Chicoutimi, M. Marcel Tremblay, qui a toujours eu un faible pour l'enseignement. Quatorze élèves, un directeur à plein temps et six professeurs à temps partiel, tel était l'effectif de l'Ecole à ses débuts."

Puis rapidement, très rapidement, l'Ecole progresse. En 1952 elle obtient ses lettres patentes, fruit du travail d'un comité formé de jeunes hommes d'affaires de Chicoutimi et de membres du Jeune-Commerce du même endroit. Ce comité versa un montant d'argent pour venir en aide aux fondateurs, il organisa une publicité intelligente et enfin, le 8 mars 1954, avec l'aide du Jeune-Commerce, il organisait une soirée humoristique qui permit à l'Ecole de se faire connaître et de payer une partie de ses dettes. Vingt jours plus tard, avec l'aide de la

Ch. de commerce, il organisait en collaboration avec le poste de radio CJMT un radiophon qui rapporta une somme importante à l'Ecole. Cette manifestation devait permettre à cette institution naissante de se faire connaître, de se faire valoir et de se faire estimer du public.

A mesure que les années passent l'Ecole commerciale s'affermait, son programme se précise, son personnel augmente, elle est maintenant assurée de survivre. En juillet 1957, elle reçoit la reconnaissance universitaire, après que Son Exc. Mgr Melançon eut donné son assentiment au projet et que le séminaire eut accepté la responsabilité académique de l'institution. Enfin en 1958, M. Marcel Bélanger, secrétaire de la faculté de commerce de Laval agit comme directeur-conseil de l'Ecole.

Aujourd'hui, poursuivait M. Beaulieu, je crois que nous pouvons dire que l'Ecole est venue à son heure. La preuve que cette institution était pleinement justifiée, réside dans le fait que l'Ecole compte à l'heure actuelle 120 étudiants, 7 professeurs à plein temps et 12 à temps partiel, comparativement à 14 élèves et un directeur à plein temps et six professeurs à temps il y a dix ans.

M. Beaulieu concluait en disant: "Mon dernier mot sera pour rendre hommage aux fondateurs de cette école et à ceux qui leur ont succédé. L'œuvre qu'ils ont édifiée, avec des moyens de fortune, illustre bien leur compétence et proclament hautement leur souci de la question sociale. Ils n'aiment peut-être pas qu'on les louange, car ce n'est pas ce qu'ils ont cherché. Mais le travail qu'ils ont fait mérite d'être cité en exemple et c'est pourquoi j'y fais allusion. Leur labeur obscur a contribué pour beaucoup au développement de notre chère patrie saguenéenne, et il y exercera encore longtemps son heureuse influence."

Cette initiative d'un groupe d'hommes d'affaires représente pour la région une richesse culturelle, et pour les 562 étudiants qui sont passés sous son toit jusqu'ici, un avancement intellectuel qui leur permettra d'atteindre, nous l'espérons, les échelons supérieurs des carrières commerciales et financières.

Invité à adresser la parole à l'issue de la soirée, Son Exc. Mgr Paré a félicité les initiateurs de cette belle réussite qu'est l'Ecole commerciale. — Soulignant le magnifique travail accompli, Son Exc. a manifesté l'espoir que les dirigeants de l'institution feront toujours en sorte "que les valeurs morales et surnaturelles qui constituent la grande richesse d'un peuple soient respectées." "Non seulement il nous faut préparer des hommes compétents qui dirigeront notre économie, mais il nous faut des hommes qui le fe-

Modifications aux numéros matricules

Employés sur les listes de paie locale aux usines de l'Alcan d'Arvida

Prendant effet le 1er mai 1960, un changement sera apporté dans le numéro matricule des employés dont les noms figurent sur les listes de paie locale des usines de l'Alcan d'Arvida.

Le but principal de ce changement est de doter chaque employé de toutes les usines de l'Aluminium Company of Canada, Limited, d'un numéro matricule permanent et sans aucune chance de duplication. En cas de transfert entre usines ou à un autre groupe de compagnies affiliées, ce numéro permanent demeurera inchangé. La nouvelle modification consiste particulièrement à porter à six (6) chiffres le numéro matricule actuel.

La tranche de numéros matricules présentement utilisée aux usines d'Arvida est de 1 à 49,999.

Dans le but de simplifier le changement pour tous les intéressés, la tranche de numéros qui a été allouée aux usines d'Arvida sera de 100,000 à 149,999.

Quelques exemples

Pour effectuer ce changement, il suffira de donner un préfixe au numéro actuel de 1, 10, 100, 1000, etc. Par exemple: si le

Autour de la Baie des Hahas

La gratuité des manuels de classe sera vraisemblablement décrétée à Bagotville. Les commissaires ont étudié la question à leur dernière assemblée et une décision doit être prise lors de leur prochaine réunion.

Le député du comté de Chicoutimi à la Chambre des Communes, M. Vincent Brassard, a profité du congé de Pâques pour rencontrer les membres du conseil d'administration de la Chambre de commerce de Bagotville. Aucune déclaration n'a été faite à l'issue de l'entrevue qui eut lieu à huis clos.

Les chefs de police de Port-Alfred et Bagotville, MM. Eugène Labrie et Robert Olsen, assisteront au congrès annuel de l'Association des chefs de police et pompiers de la province qui aura lieu, à St-Jérôme, comté de Terrebonne, les 27, 28 et 29 juin.

Des subventions pour un montant de \$400 ont été accordées par le conseil de ville de Port-Alfred à sa dernière séance. Ces argents seront versés aux sociétés suivantes: la Société historique du Saguenay, la Conférence St-Vincent-de-Paul de la paroisse St-Edouard, Publicité Daneault, l'Association de paralysie cérébrale, la Société du cancer et la Société St-Jean-Baptiste

ront chrétiennement." Et Son Exc. concluait en disant: — "Peut-il y avoir plus belle ambition, pour vous et peut-il y avoir chez-nous meilleure façon de nourrir notre admiration, notre estime et notre confiance."

numéro matricule actuel d'un employé est 5, son nouveau numéro deviendra 100,005; 25 deviendra 100,025; 525 deviendra 100,525; 5,525 deviendra 105,525 et 25,525 deviendra 125,525.

Afin d'aider à composer et à connaître leur nouveau numéro matricule, tous les employés à

l'heure et à la semaine, ou figurant sur une autre liste de paie locale, seront informés de leur nouveau numéro avec leur paie qui sera distribuée le 29 avril.

Il est à noter cependant que, pour le moment, la carte de poinçon ne comportera aucune modification. Le changement se fera à une date ultérieure.

Pour ce qui est de la paie annuelle, aucun changement ne sera fait immédiatement, et chacun continuera à l'utiliser jusqu'à ce que le département de la sûreté émette des instructions à cet effet.



NOUVEL INGENIEUR — M. François Bilodeau, dessinateur au Service du génie des usines de l'Alcan d'Arvida, recevait il y a quelque temps son diplôme d'ingénieur en mécanique de l'American School de Chicago. M. Bilodeau a suivi ce cours par correspondance d'une durée de cinq ans. De gauche à droite, MM. O.S. Gislason, surintendant du Service du génie; Aldo Lorenson, chef dessinateur; François Bilodeau et Jean-Paul Turcotte, chef de groupe pour qui travaille M. Bilodeau.

régionale.

La Chambre de commerce de Port-Alfred vient d'apporter plusieurs amendements à sa constitution. Ces changements aux règlements concernent principalement le mode des élections. Dorénavant, l'exécutif de la Chambre sera élu par les directeurs.

Si le conseil de Port-Alfred tient compte d'une recommandation qui lui a été faite par la Chambre de commerce locale, il n'y aura pas d'affiches de posées à l'intersection du boulevard de la Grande-Baie et de l'avenue St-Alexis indiquant la présence d'une zone commerciale et industrielle.

Son honneur le maire, M. Ernest Bergeron, a proclamé la période du 24 au 30 avril: "Semaine Chambre de commerce".

Les membres de l'Harmonie St-Edouard de Port-Alfred ont rendu un vibrant hommage à leur directeur musical, M. Fernand Simard, de Bagotville, lors de leur dernière soirée annuelle. Un souvenir et une gerbe de fleurs furent présentés à M. et Mme Simard.

Rien que
\$1.
par semaine



LA
NOUVELLE

Remington
Quiet-riter

à partir de \$89.50

LA LIBRAIRIE
COMMERCIALE Ltée

20 Est. Cartier Chicoutimi
LI 3-4407



REALISEZ DES ECONOMIES — UTILISEZ...

LES ANNONCES CLASSIFIEES

ACHATS, VENTES, LOCATIONS, EMPLOIS...

ARVIDA: Le Lingot 347, rue Davis, LI 8-8875

ou à l'une des trois pharmacies.

ALMA: 67, rue Sacré-Coeur, NO 2-3080

CHICOUTIMI: 316, Avenue Labrecque, LI 3-4474 loc. 12

SAVE WITH OUR

Classified Ads

TARIF: \$0.75 l'annonce, jusqu'à 50 mots. 3c pour chaque mot additionnel. — La même annonce trois fois consécutives: \$2.

Heure limite: mardi, 5h. p.m.

JONQUIERE — KENOAGAMI — ARVIDA — CHICOUTIMI —

A VENDRE — FOR SALE

PLAIN-PIED sur coin de rues, terrain gazonné, 105' x 70'; très chaud; comprend salon, salle à manger et 3 chambres, plus chambre de bain. Sous-sol, 8 pièces, fini à l'épreuve de l'humidité, peint. Chauffage à plinthes. Pierre et brique. Aussi chalet, près de Chicoutimi, bord du Saguenay, électrifié, eau, bonnes conditions de vente. S'adresser à tél.: LI 3-3484.

MAISON de 5 1/2 pièces près du Saguenay Inn. Pour informations, s'adresser à LI 8-8042.

UN TERRAIN de 50' x 100' — Quartier résidentiel de St-Isidore à Chicoutimi. Muni de toutes les servitudes. Echangeable pour du bois de sciage. S'adresser à Roland Grenon, 65 Boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi, Tél.: LI 3-6819.

ACCESSOIRES PHOTOGRAPHIQUES: Agrandisseur de marque Lumineux pour négatif 2 1/4 par 2 1/4. Un séchoir à photographies et divers articles pour développer. Pour la somme de \$80. S'adresser à LI 8-4058 après 5h.30 le soir.

MEUBLES pour chalet: fauteuils, sofa, table, lampes, etc. S'adresser par téléphone à LI 8-5399.

ONE 16 INCH COM Tricycle en excellent condition. Price \$13. Call LI 8-5314, 305 Dickie St., Arvida.

OUTILLAGE COMPLET et matériel de réparation. Le tour "Boley" est équipé de tous les accessoires possibles. Prix très avantageux. Cause de vente: décès. Tél.: à LI-7-9755 le midi ou le soir.

FOR SALE

ARVIDA — 5 1/2 Room House, near Saguenay Inn.

LI 8-8042

GARAGES: Prêtés d'appeler à LI 2-5066.

ONE BLACKSTONE Washing Machine — Gyrator type — \$35. Phone LI 8-5371.

FOR SALE: GARAGES — Please phone LI 2-5066.

CHALET de 16 x 24, situé à trois milles de Chicoutimi, plage, un peu de pêche, prix spécial au comptant. Les intéressés devront téléphoner à LI-3-6597 ou à 14 rue Napoléon, Chicoutimi-Nord.

TABLE A CAFE avec "Plate glass" 65; Aspirateur \$12. S'adresser à 529 rue Normandie, Arvida tél.: LI 8-8162.

LIT de 54" de largeur avec tête bibliothèque, sommier, matelas à ressorts. Prix \$50. Tél.: LI 8-8166.

MAISON A VENDRE

RUE MELLON, ARVIDA

Six pièces, chauffage eau chaude, neuf, sous-sol fini. Grand terrain, ruelle à l'arrière. S'adresser à

J.-H. SIMARD

Entrepreneur-général

Tél.: LI 8-4995

SCOOTER de marque NSU, 150 c.c., De Luxe, en très bon état. Avec pneu de rechange. Bas mileage: 1350. S'adresser à Roger Duchesne, 580, rue Blouin, Arvida, tél.: LI-6-4426.

POUR CHALET — deux grands chalets pour salon, avec vitre très épaisse, trois châssis de chambre, grand réfrigérateur; un de chambre de bain et un de cuisine environ 36 x 31. On peut voir ce matériel à 302 rue Ste-Ursule, Jonquière, chez M. Gérard Desbriens ou s'adresser par tél.: LI-6-6531.

VENTE RAPIDE — COMPTANT OU A TEMPERAMENT

LOTS RESIDENTIELS

Commerciaux, industriels, pour vétérans, pour chalets d'été disponibles. Rivière-du-Moulin, Chicoutimi-Nord, Chicoutimi et Saguenayville.

Industrie-bâtisse de 40' x 140'. Terrain de 50,000 pi. Construction de maisons unifamiliales ou à logements multiples, à contrat ou à salaire.

Maison 6% int. Ristourne 3% conditions faciles, terrains à \$2.50 par semaine si désiré. Renseignements jour et soir, téléphone: LI 2-5509.

ROULOTTE fin d'extérieur en contre-plaqué, en bonne condition, pouvant servir quatre personnes. S'adresser à LI 8-6193

LOGES DE RESTAURANT — Six loges rembourrées en cuir avec six tables à prix d'aubaine. Tél.: LI-4-3810 ou écrire à C.P. 444, Port-Arthur, P.Q.

LESSIVEUSE de marque "Blackstone", avec agitateur, \$25. Si intéressé tél.: LI-6-5371.

UNE MAISON de trois logements. Cette propriété en très bonne condition, vous est offerte à de très bonnes conditions. Pour plus amples informations s'adresser à 244 Coulombe, Chicoutimi ou téléphoner à: LI-3-7872.

A VENDRE

MAISON de 7 pièces, chauffage automatique à circulation forcée. Terrassement complété. Pour occupation immédiate. S'adresser le soir à 316, Des Ormes, Isle-Maligne ou

Tél.: Normandie 2-9210

MEUBLES DIVERS pour le chalet. Sofa-lit; lit pliant avec matelas; chaise-lit avec coussins; une balayeuse "Electrovac"; deux tables; deux cartables de linoléum; 1 lessiveuse "Easy", presque neuve; deux chaises de cuisine; un carrosse pour bébé et une balayeuse à tapis. Le tout propre et en bon ordre. S'adresser à LI-8-4132.

POELE "BELANGER" émaillé blanc, électrique et à l'huile avec brûleurs presque neufs, à prix d'aubaine. Aussi petite table émaillée blanc, à deux étages, très propre. S'ad: à 125, rue Saguenay, Chicoutimi-Nord, ou signaler LI-3-9154.

UN TERRAIN de 50 x 250 pieds, situé au centre de St-Jean-Eudes, près église, courvent collège S'adresser à tél.: LI 8-6194.

AUTOMOBILE Dodge Crusader 1958, 4 portes pneus blancs, automatique, radio, équipé, bas mileage. Pour informations, s'adresser à LI 9-0179 après 6 heures le soir.

A JONQUIERE — Plain-Pied, de quatre chambres à coucher, plus salon, cuisine, deux chambres de bain. Dans paroisse Ste-Marie. Prix avantageux et conditions discutables. S'adresser à LI 7-0871.

MOTOCYLETTE de marque Triumph, 350 c.c. En bonne condition. S'adresser à LI-8-4469 ou à 220, rue Davis, Arvida.

FOR SALE — DeSoto 52, 4 door. See W.R. Tracy, 219, Gay Lussac, Arvida.

UN MANTEAU de printemps-été \$5; grandeur 12 ans; une robe de mariée blanche, grandeur 12 ans, \$20; un costume mauve pâle, grandeur 12 ans, \$10. Tél.: LI-3-0843.

CHALET, situé à Saint-Ambroise, près d'un lac avec plage. S'adresser à LI-8-8105.

UNE REPASSEUSE électrique portative, presque neuve ainsi qu'un réfrigérateur électrique à patates frites. S'adresser à LI 8-4253.

DALMATIAN PUPPIES, purebred, eight weeks old. Phone LI 9-2177.

UN TERRAIN situé par coin de rue, (Horti Bourassa), dans la paroisse Ste-Cécile de Kénogami. Pour tout autre renseignement, s'adresser à 9, rue St-Paul, Kénogami ou tél.: LI 7-7590.

DEUX LESSIVEUSES ainsi qu'une auto Monarch 1952. Cause de vente: maladie. Prix d'aubaine. Tél.: LI 8-4794.

MAISON de quatre pièces avec système de chauffage air chaud forcé, (chaus plinthes) située rue Labrecque, Arvida. Pour informations, tél.: LI 8-6855.

DEUX BICYCLETES de garçon et fille, ordinaire en bonne condition, remises en neuf. S'adresser à LI 8-6136.

PATERE en arable rouge, demi-prix; deux belles marthes de roche presque neuves, à bon marché; grosse valise d'écolier, propre bon marché; chaises pliantes et lit de camp; accessoires de machine à coudre White y compris hemstick neuf; poêle électrique 2 ronds. Le tout à prix d'aubaine. Tél.: LI 8-6397.

TERRAIN très bien situé, paroisse St-Laurent, Jonquière. Prêt à bâtir avec services publics. Prix raisonnable. S'adresser à 676 rue Ste-Lucie, Jonquière, près de Louis-Hébert.

YOUNG PUREBRED DOGS, german shepers, boxers, and american spanish cockers. Apply to La Ferme d'élevage, Mr. Maurice Morin, rang St-Pierre, Chicoutimi, Tél.: LI 3. 5015.

MAISON DEUX ETAGES, 26 x 30, 10 pièces y compris chambre de bain complète. Extérieur imitation de pierre, terrain 50 x 100. Conditions à discuter avec l'acheteur. S'adresser à 61 rue Notre-Dame, St-Jean-Eudes, Tél.: LI 8-6430.

TERRE de 100 ACRES située à 1 mille de l'église de St-Honore; aussi 27 bêtes à cornes, 2 tracteurs complètement équipés avec quota de lait central assuré. Pour plus d'informations s'adresser à tél.: 601 sonner 4.

VETEMENTS pour enfant: bas, blazer bleu marine, 3 et 4 ans ensemble en lainage tricoté à la main. Egalement vêtements pour dames grandeur 14 à 20 ans, comprenant robes à \$1.00 manteaux, costumes chapeaux à \$0.50 etc. Tél. à LI 3-6555.

A ARVIDA — MAISON de six pièces plus chambre de bain, garage près de l'école et de l'église. S'adresser à 217 rue Vaudreuil, Arvida, tél.: LI 8-4563.

JEUNE CHIENS, enregistrés bergers allemands, boxers, épagneuls cockers américains. S'adresser à la Ferme d'élevage, M. Maurice Morin, Rang St-Pierre Chicoutimi Tél.: LI 3.5015.

GIRLS JUNIOR 2 wheels bicycles, 24 inches wheels. Good condition. Apply to Hery Nasmith, tél.: LI 8-5593.

A LOUER — TO RENT

LAC PEIVE: Un chalet d'été situé dans un rayon de 10 milles d'Arvida, Jonquière et Chicoutimi; pour la saison, au mois ou à la semaine. Pour plus de détails, tél.: LI 2-6295.

TROIS PIECES chauffées, entrée 220v, eau chaude. Situées à Chicoutimi-Nord. Tél.: LI 3-9976.

A LOUER

LOGEMENT neuf de 4 pièces, incluant chambre de bain, chauffé, entrée 220V., libre immédiatement. A proximité du moulin Price. S'adresser à 64 rue Price, Kénogami.

LI 2-4715

CONTREMAITRE DEMANDE

Une compagnie importante et prospère demande un contre-maitre âgé de 25 à 35 ans pour ses installations de maintenance et de chargement de minerai à son terminus. Les candidats doivent avoir terminé leurs études secondaires, posséder quelques années d'expérience dans la direction du personnel et préférentiellement être bilingues. Le candidat choisi sera initié aux courtoises transporteurs et aux installations des entasseurs de récupération et de chargement. L'expérience des expéditions par voie maritime et des quais est désirable mais non essentielle. Prière de donner âge, expérience et référence et d'inclore une récente photo. — Adresser votre réponse à:

IRON ORE COMPANY
OF CANADA
Sept-Îles,
Bureau 929,
P. Q.

LOCAL COMMERCIAL, 34 x 36, situé au Halfway, près d'Arvida. Libre immédiatement. S'adresser à LI 8-8198.

DEUX PIECES, comprenant chambre et cuisine; chauffées, éclairées; entrée 220V, entrée indépendante; plus chambre de bain; eau chaude. S'adresser à 237, rue Lamarche, Arvida. Tél.: LI 8-5303.

UN LOYER de 4 pièces, salle de bain complète, entrée 220; garage. S'adresser à 6, rue Podneault, St-Jean-Eudes. Tél.: LI 8-6194.

LOGEMENT de 4 pièces plus chambre de bain complète, 220v., situé à 48, Boul. St-Louis, St-Jean-Eudes. S'adresser à 322, rue Roberval, Arvida. Tél.: LI 8-8675.

CHAMBRE ET PENSION dans le centre de la ville à 614, rue Melon, Arvida. S'adresser à Mme Veilleux. Tél.: LI 8-4726.

LOGEMENT de 3 pièces plus chambre de bain, entrée 220v, entrée indépendante. S'adresser à M. Auguste Flaman, 237, rue Roberval, Arvida. Tél.: LI 8-5505.

CHAMBRE avec chambre de bain, entrée privée, située à 122 est, rue Jacques-Cartier à Chicoutimi. Tél.: LI 3-4396.

LOGEMENT de 3 pièces, entrée 220v., eau chaude, situé coin St-Daniel et St-Hubert à Jonquière. Deuxième étage, libre au début de mai. Tél.: LI 8-5428.

LOGEMENT NEUF, chauffé, disponible immédiatement. Inolium, tapis et stores vénitiens fournis. Situation magnifique, centre rue Davis, Arvida. Communiqué à LI 8-5326.

UNE CHAMBRE meublée, conviendrait bien pour homme. Située près de l'école technique d'Arvida. Pour informations, tél. à: LI 8-8659.

LOGEMENT chauffé, entrée indépendante, comprenant: trois pièces plus chambre de bain. Convientrait pour couple ou personnes âgées. S'adresser à 235 rue Cabot, Arvida, tél.: LI 8-8082.

ON DEMANDE — WANTED

ACHETEUR SERIEUX demande maison dans Jonquière ou Arvida. Peut disposer d'un assez bon comptant. Si intéressé, appeler pour rendez-vous à LI 7-0871.

DEMANDE

L'Ordre Loyal des Moose serait intéressé à l'achat de tables de restaurant avec pieds de fer.

Téléphonez:

LI 8-5734

TWO men bicycles 26 inches and one girl gave bicycle 26 inches or 28 inches wheels. LI 8-5598.

DES REPRESENTANTS pour la vente des produits "Sanitaire". S'adresser à 116, rue St-François, Jonquière. Tél.: LI 2-4138 ou LI 2-4971.

SERAIIS INTERESSE à acheter un congélateur (plat) de 300 à 500 lbs en bonne condition. S'adresser à Adrien Bolduc, tél.: LI 8-8853 27, Boul. St-Louis, St-Jean-Eudes.

UN TRICYCLE pour fillette de 4 ans. Bon ordre, bas prix. Aussi, chaise haute pour bébé. Tél.: LI 8-8322.

LOGEMENT de trois chambres plus salon, cuisine et chambre de bain, situé à Arvida de préférence. Ce logement est requis immédiatement. S'adresser par téléphone à: W.O. Vinca Carroll le soir, à LI 9-2282, chambre 39 ou à la station de Bagotville, W.O. Ostrander, Station Warrant Officer, R.C.A.F., Bagotville.

UN LOGEMENT de cinq pièces pour petite famille, soit à Arvida ou Chicoutimi. S'adresser à LI 3-9749.

DIVERS

ATTENTION MESDAMES - J'ai en mains de beaux manteaux de fillettes, robes pour dames, pantalons de travail civil ou militaire, et quantité d'autres articles. Latulippe Magasin d'Occasion, rang de l'Eglise, Latulippe, tél.: ORLÉANS 8-2355.

STENO-DACTYLO DISPONIBLE

JEUNE FILLE ayant diplôme de 11ème année serait disposée à accepter travail de bureau dans Arvida. S'adresser à:

LI 8-6077

GAUTHIER-REMBOURRAGE

Chaises chromées, chesterfields, meubles neufs. S'ad. à 320, rue Notre-Dame, Jonquière ou tél.: LI-7-9289.

AGENTS DEMANDES

DANS UN TERRITOIRE exclusivement à vous. Offres un produit garanti sans condition. Annonce régulièrement à la T.V., Les cosmétiques Avon. Pour information écrire à Gerante Avon 407 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

PERDU

LUNETTES ajustées à la vue, avec monture plastique gris, perdu dans le centre de la ville d'Arvida, aux environs de Steinberg's, Centre de récréation. Si trouvées, remettre à Mme Meilleur, Centre de récréation d'Arvida ou appeler à LI 8-4303.

STENOGRAPHE BILINGUE

DEMANDEE

Une jeune fille trouvera emploi comme sténographe bilingue, dans un magasin de nouveautés à Arvida. Bonnes conditions de travail. S'adresser en personne chez

H. Lévesque & Frères, Inc.

390 Mellon

LI 8-8201

ARVIDA

J.-B. COTE TERRASSEMENT ENR.



Vous offre gratuitement un spécialiste pour vos travaux de pelouses. De plus, vous avez avantage d'avoir des conditions faciles de paiement si vous le désirez. Informez-vous à...

LI 2-4652

LI 2-4652

LI 2-4652

COMMIS VENDEUSES

DEMANDEES

Ayant un an ou deux d'expérience dans la vente au comptoir. Bonnes conditions de travail.

S'adresser en personne chez

Lévesque sur la côte

405 est, rue Racine

CHICOUTIMI

Les Industries Château

Une nouvelle petite industrie

St-Ambroise (Spécial) — M. l'abbé Joseph Tremblay, curé de St-Ambroise, bénissait lundi soir l'immeuble du Commissariat industriel de Jonquière-Kénogami de même que les installations des Industries Château. Cette cérémonie devait marquer l'inauguration officielle de cet établissement, première réalisation du Commissariat.

Nouveaux directeurs

Plusieurs discours furent prononcés à cette occasion, notamment par M. Marcel Gagnon, gérant des Industries Château et par le Dr Georges-Henri Blackburn, maire du village. — Tous se sont dit très heureux de cette magnifique initiative, soulignant qu'il appartenait

maintenant au public de manifester son encouragement afin que cette petite industrie puisse vivre.

Lors de l'assemblée annuelle du Commissariat qui avait eu lieu une heure auparavant, deux nouveaux directeurs avaient été nommés. Il s'agit de M. Antonio Lavoie, maire de Larouche et

du Dr Georges Raymond d'Arvida. Au cours de la même assemblée, les actionnaires ont été à même de constater, grâce aux chiffres fournis, que le Commissariat est en excellente situation financière et qu'il peut envisager la formation d'une seconde compagnie. — Cette dernière s'occuperait de la fabrication de produits en aluminium tels que chaises de parterres, planches à déclin etc. D'autres réunions de l'exécutif doivent avoir lieu pour établir les normes définitives qui régiront cette nouvelle entreprise.

L'aluminium hier et aujourd'hui

Chicoutimi (DNC) — M. Jean-M. Robert du service des relations extérieures (section française) est de passage dans notre région cette semaine où il prononce une série de conférences à l'adresse des finissants de nos diverses institutions d'enseignement. Mardi après-midi, il entretenait les élèves de l'Institut de technologie de Chicoutimi sur l'histoire de la production de l'aluminium, sur les divers usages que l'on en fait aujourd'hui et enfin sur les possibilités d'emploi qu'offre cette industrie.

Après avoir brossé un rapide tableau de la découverte de ce métal et des premières expériences qui ont été faites pour en arriver à le produire en grande quantité, M. Robert en vint à parler des procédés en usage de nos jours pour la production de l'aluminium. C'est l'électricité qui à l'heure actuelle est à la base de ce procédé, dit-il, c'est ce qui explique

l'usage de l'aluminium dans la région; qu'il suffise de mentionner les installations hydroélectriques, portuaires ferroviaires etc.

Nouveaux travaux

Interrogé sur certains travaux qui doivent être incessamment entrepris aux usines d'Arvida, M. Robert a souligné que ces dépenses étaient uniquement

faites pour être en mesure de satisfaire aux désirs de certains clients. Les nouveaux usages de l'aluminium exigent la production de lingots aux formes de plus en plus variées. Ce n'est donc que momentanément que ces dépenses donneront de l'ouvrage à la main-d'œuvre locale, car il n'y a absolument rien qui sera changé dans le rythme lui-même.

Le matin, M. Robert avait donné la même conférence aux finissants du séminaire de Chicoutimi; hier il se rendait aux instituts de technologie d'Arvida et de Port-Alfred et aujourd'hui il sera l'hôte de l'Institut de technologie d'Alma et du Collège classique de Jonquière.

Bergeron, Rémi Guay, Clément Côté, Jean-Marie Fortin, Rosaire Girard et Célestin Jean. Tous ces administrateurs entreront en fonction au moment du congrès régional qui aura lieu à Dolbeau, les 7 et 8 mai.

Clinique anti-tuberculeuse

Il y aura clinique anti-tuberculeuse mercredi, le 4 mai, tenue par le Service de santé, à l'hôtel de ville d'Arvida, de 9 heures à midi, et de 2 h. à 4 heures.

Soirée récréative à l'Ambulance St-Jean d'Alma

ALMA (DNC) — Les ambulanciers et les ambulancières des deux divisions d'Alma de l'Ambulance St-Jean recevront les amis de leur mouvement samedi soir à une veillée récréative qui aura lieu à la salle de l'hôtel de ville d'Isle-Maligne.

Le but de cette organisation est d'amasser des fonds pour compléter l'ameublement et l'installation du local de l'Ambulance St-Jean à Alma où se trouvent la clinique ainsi que la salle de réunion et de cours. L'orchestre des Rockets d'Alma sera au programme de la veillée.

Tous les membres des deux divisions locales, 327 et 360, ont des billets disponibles à l'intention des amis et supporteurs de l'organisme bénévole.

Les élections au Jeune-Commerce d'Alma

ALMA (DNC) — Au cours de la dernière assemblée de l'année, avant le congrès régional, les membres du J.-C. d'Alma choisissaient les membres du conseil d'administration de leur organisme. Ils avaient à élire douze officiers parmi les dix-huit candidats mis en nomination à une réunion précédente.

M. Paul Auprix a été élu au poste de président, en remplacement de M. Oliver Potvin, président sortant. Outre le président, l'exécutif comprend un vice-président exécutif, M. Jean-Louis René; deux vice-présidents, MM. Clément Belley et Clément Fortin; ainsi que le secrétaire et le trésorier, MM. Léon Boivin et André Jean.

Les directeurs sont MM. Guy

Contrats accordés pour des travaux publics à Arvida

M. Paul Pedneault, entrepreneur, a obtenu le contrat de rues au prix de \$1.57 le pied linéaire. Le contrat est pour une longueur d'environ 4,095 pieds linéaires, ce qui fait une somme d'environ \$6,400.

Le terrassement du parc St-Mathias ainsi que le drainage de ce parc ont également été accordés à deux entrepreneurs lundi soir dernier, à la séance du Conseil de la cité d'Arvida.

La firme Pic construction a obtenu le contrat de terrassement pour une somme de \$3,570 tandis que la maison Grand Nord Construction obtenait celui de drainage pour un montant de \$652.50. Le drainage comprend l'aménagement de tuyaux de 10, 18 et 36 pouces de diamètres.

M. P.-M. Laberge maire suppléant

M. Pierre-Maurice Laberge, conseiller, a été nommé maire suppléant de la ville de Port-

Alfred à la dernière séance du conseil, et ce, pour les prochains trois mois. Le conseiller, M. Léon Lepage, a proposé la nomination.

Projection de films de l'Alcan

Des films faisant partie de la cinémathèque de l'Aluminum Company of Canada, Limited, ont été présentés lundi soir au personnel de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de l'Assomption de Jonquière.

Ces films sont les suivants: "L'Epopée de Kitimat", "Au-delà des ondes", "Jamaïque, île du Nouveau-Monde".

Partie de cartes le 5 mai à Arvida

Le Cercle Lacordaire de la paroisse St-Mathias, à Arvida, annonce une grande partie de cartes pour jeudi prochain, le 5 mai, au sous-sol de l'église Ste-Lucie. Les billets d'entrée, à prix populaire, seront en vente à la porte. Il y aura de nombreux prix de présence et des prix de table.



UNE VOITURE POUR VOS VACANCES...

EN SPECIAL

1954 BUICK coupé \$590
Peinture neuve

1960 CHEVROLET "Corvaire" \$2,250
sedan, 4 portes, (démonstrateur) millage garanti 3,200 milles

1956 OLDSMOBILE "98" \$1,690
sedan, peinture neuve, équipé au complet

1958 FORD \$1,650
4 portes, transmission automatique, moteur 8 cylindres

Côté Boivin Auto (Jonquière) Ltée

Distributeurs:

Corvaire - Chevrolet - Oldsmobile - Camions Chevrolet
580 St-Dominique Tél.: LI 2-4564 JONQUIERE



M. J.-M. Robert

que l'Alcan soit venu s'installer dans notre région plutôt qu'ailleurs, car ne l'oublions pas le minerai est transporté de la Guyane jusqu'ici. Il faut donc qu'il y ait de réels avantages pour justifier un pareil déplacement. Depuis vingt ans, les méthodes de production se sont bien entendu améliorées, mais le procédé électrolytique en usage au tout début tient toujours et est encore en usage aux usines d'Arvida et d'Isle-Maligne.

Usines diversifiées

Vous vous êtes peut-être demandé de dire M. Robert, pourquoi on parlait toujours "des" usines d'Arvida et non pas de "l'usine" d'Arvida? La réponse est assez simple, c'est que de fait il y a plusieurs usines, comme par exemple l'usine de produits chimiques qui en plus de desservir l'usine de fabrication d'aluminium, fournit à plusieurs compagnies établies dans la région et à certaines municipalités certaines matières dont elles ont besoin; on pourrait également parler de l'usine de soude caustique, d'acide sulfurique, de l'usine des électrodes etc. M. Robert concluait en disant qu'il est vraiment extraordinaire de voir tous les investissements qui ont dû être consentis pour en arriver à pro-

EN CAS D'ACCIDENT OU DE MALADIE...



SIGNELEZ: CHICOUTIMI LI-3-5511

ARVIDA: LI 8-4376
ALPHONSE ROSS
REPRESENTANT

517 RUE MELLON

ARVIDA

NOS PRIX DEFIENT TOUTE CONCURRENCE
SERIEUSE ET HONNETE

JOS. BLACKBURN

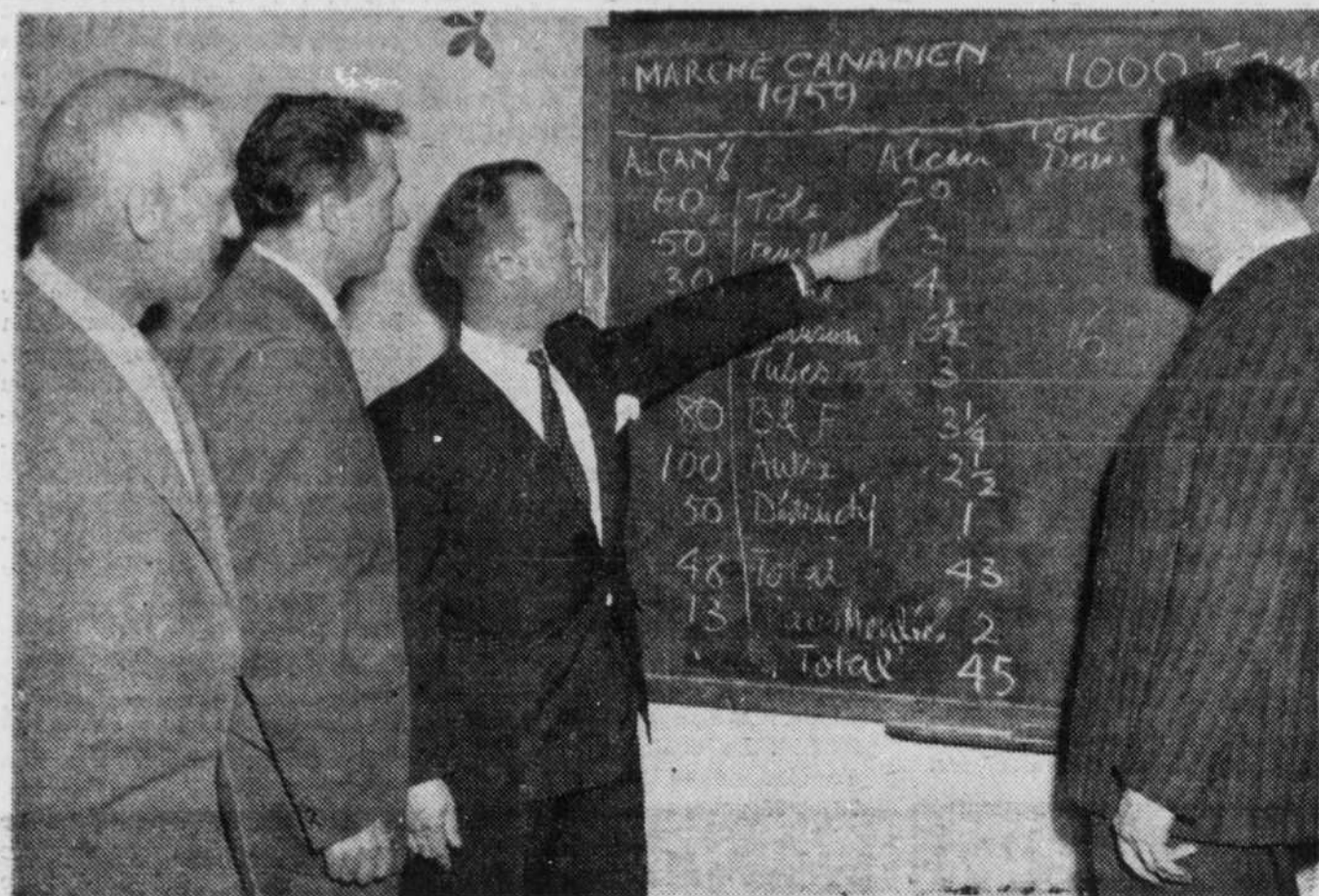
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
SERVICE D'AMBULANCE

SALON MORTUAIRE ULTRA-MODERNE A:

294 AVE BEGIN

CHICOUTIMI





LA CAUSERIE TERMINEE, LES QUESTIONS VIENNENT DE TOUTES PARTS, et le conférencier tente de satisfaire les demandes de chacun. Nous le voyons ici, M. R.F.D. Collin, du service des ventes de l'Alcan à Montréal qui vient de s'adresser aux membres du club de la direction, se-

tion Alcan à Isle-Maligne. A gauche, nous voyons MM. Armand Boulanger, contremaître à la mécanique et Antoine Côté, contremaître à la salle de cuves 406. A droite, M. Marcel Lessard, contremaître de la mécanique.

La télévision au Saguenay

CKRS-TV PRESENTE :

JEUDI, 28 AVRIL

1.00 Talent Caravan
1.30 Long-métrage: "Le Calé"
1.00 Le bon Samaritain
1.15 Ciné-feuilleton
1.30 Le mot de la faim
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à surprise
5.00 Film
5.30 Dessins animés
5.45 Histoire de rire
6.00 Film
6.15 Sans prof. ni bouquin
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique Shell
6.55 Les sports
7.15 Sherlock Holmes
7.45 Toi et Moi
8.00 A la porte Saint-Louis
8.30 Le Survenant
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Les beaux films
10.00 Téléjournal
10.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire
11.30 Arts et lettres
12.00 Nouvelles anglaises

VENREDI, 29 AVRIL

1.30 Country Hoedown
3.00 Ciné-feuilleton
3.30 Le mot de la faim
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à surprise
5.00 Ouragan
5.30 Les casse-cou
6.00 Le chemin des écoliers
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique Shell
6.55 Les sports
7.00 Jungle
7.15 Libération
7.45 Pour elle
8.00 Découvertes
8.30 Télépolicier
9.00 "La grande Nuit"
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles sportives
11.25 Ciné-vedette:
"Les amants du Tage"
12.00 Nouvelles anglaises

SAMEDI, 30 AVRIL

10.00 Fon-Fon
11.00 Domino
1.30 Coucou
2.00 Le professeur Calculus
2.30 Camp d'été
3.00 Images en tête
3.30 Roman de la science
3.50 Le monde du sport
4.00 Film
4.25 Claire-José
4.45 Nouvelles locales
4.50 Bulletin météorologique Shell
4.55 Les sports
5.00 Causerie politique
5.15 Politique
5.30 Tirons ensemble
5.45 Politique
6.00 Histoires 100 farces
6.30 Clé de soi
6.50 Cinéma
7.00 Frères Jacques
7.15 Vie de chien
7.15 Téléjournal
7.30 Nouvelles sportives
7.45 Le théâtre du chevalier
"Gengis Khan"
1.00 Nouvelles anglaises

DIMANCHE, 1er MAI

10.00 Messe
11.00 Fils de Dieu
11.30 Connaissance du monde
12.30 Opinions
1.00 Kim
1.30 Les travaux et les jours
2.00 Premières armes
2.30 Reportage
3.30 Perry Come Show
4.00 Quilles
5.00 La bonne nouvelle
5.30 Guillaume Tell
6.00 Jeunes visages
6.30 Robin des Bois
7.00 Papa a raison
7.30 Edition spéciale
8.00 Music Hall
9.00 Du coq à l'âne
9.30 Première "Mesures de guerre"
10.30 Premier plan
11.00 Téléjournal
11.10 Sport Eclair

LUNDI, 2 MAI

2.30 Joan Fairfax Show
3.00 Votre hôte
3.15 Ciné-feuilleton
3.30 Le mot de la faim
4.00 Bobino
4.30 Boîte à surprise

5.00 Chlorophylle
5.30 Le Grand Dux
6.00 Three Stooges
6.30 10 minutes de vérité
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique Shell
6.55 Les sports
7.00 Prélude
7.15 Popeye
7.30 Profil
7.45 Chez Clémence
8.00 Les belles histoires
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 Sur demande
9.30 Rendez-vous avec...
10.00 Histoire d'Amour
10.30 Tribune libre
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Cinéma
11.30 Récital
12.00 Nouvelles anglaises

MARDI, 3 MAI

2.30 Front Page Challenge
3.00 Votre hôte
3.15 Ciné-feuilleton
3.30 Le mot de la faim
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à surprise
5.00 La vie qui bat
5.30 CF-RCK
6.00 Ma maison
6.15 Film
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique Shell
6.55 Les sports
7.00 Monte Christo
7.30 Les animaux vous parlent
7.45 Par le trou de la serrure
8.00 La Gendarmerie royale
8.30 Joie de vivre
9.00 C'est la vie
9.30 Pays et merveilles
10.00 En votre âme et conscience
10.30 Temps présent
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaires
11.30 Conférence
12.00 Nouvelles anglaises

MERCREDI, 4 MAI

1.00 Live a borrowed life
1.30 Long métrage
2.00 "Ces sacrées vacances"
2.30 Votre cuisine, Madame
3.15 Ciné-feuilleton
3.30 Le mot de la faim
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à surprise
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Les Boucaniers
6.00 Souvenirs de voyage
6.15 Causerie politique
6.30 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique Shell
6.55 Les sports
7.00 Faites sauter la banque Epa
7.30 Petit Music Hall
7.45 Du côté de chez Lise
8.00 Le point d'interrogation
8.30 La Pension Velder
9.00 En haut de la Pente Douce
9.30 Rencontres canadiennes
10.00 Lutte
10.45 Vacances d'une caméra
11.00 Téléjournal

DANSE

Tout le public de la région est cordialement invité à se récréer au son de l'orchestre "CALYPSO", tous les samedis soir de 9 h. à 1 h., en se rendant à la Salle du Syndicat, 406, rue Mellon, ARVIDA. Il faut être accompagné et l'entrée est à prix populaire. Deux prix de présence par soirée. Air climatisé.

Salle à louer pour vos réunions ou réceptions
Rés.: LI-8-4667

La cité d'Alma compte 142 employés

ALMA (DNC) — Le personnel de la Cité d'Alma se compose présentement de 142 personnes dans ses différents départements et services.

Les cinq employés supérieurs de l'administration sont le secrétaire-trésorier, M. Jean-Charles Moisan; le contremaître municipal, M. Paul-Emile Simard; le directeur du service de la police et des pompiers, M. Antoine Lavoie; le juge municipal, Me Edgar Tremblay et le secrétaire de la Commission d'habitation et d'urbanisme, M. Paul Tremblay.

Chouinard & Gendron

AVOCATS

110 est, Racine - Chicoutimi

Tél.: LI-3-0717

Tél.: LI-3-2987

Théâtre PALACE

TEL.: LI-8-4404

436 Mellon Arvida

Jeu.-ven. 28-29 avril

Anatomy of a Murder

avec James Stewart, Lee Remick, Ben Gazzara, Arthur O'Connell, Eve Arden et Katharyn Grant

aussi:

Gunmen from Laredo

avec Robert Knapp, Jana Davl, Walter Coy

Sam.-dim. 30 avril - 1er mai

La Fureur de Vivre

Cinémascopie (en couleurs) avec James Dean, Natalie Wood

Aussi:

UNE AFFAIRE ULTRA SECRETE

avec Susan Hayward, Kirk Douglas

2-3-4-5-6 mai lun. mar. mer. jeu. ven

Burl Yves, Gypsy Rose Lee

WIND ACROSS THE EVERGLADES

(color)

aussi:

Dorothy Malone, Errol Flynn

Too Much Too Soon

Théâtre IMPÉRIAL

CHICOUTIMI

TEL.: LI 3-5469

Avril 28-29 Jeu. ven.

UN AMOUR AVEUGLE

Vittorio De Sica et Isa Miranda

AUSSI:

Micheline Presle et Marthe Mercadier dans

LES FEMMES SONT MARRANTES

Avril 30 mai 1 au 6 S. à v.

UNE PARISIENNE

(En couleurs)

BRIGHT BARDOT

Charles Boyer

Henri Vidal

Aussi:

TOMBOUCTOU

en français avec:

Yvonne De Carlo

Victor Mature

- BELLEVUE -

28-29 avril Jeu. ven.

Un amour aveugle

avec Vittorio De Sica, Isa Miranda

Carlo Ninchi et Etchika Choureau

aussi:

LES FEMMES SONT MARRANTES

avec Micheline PRESLE, Marthe Mercadier et Pierre DUDAN

30-1-2-3-4-5-6 mai Sam. à ven.

A Paris tous les deux

avec Bob HOPE, FERNANDEL, Anita EKBERG et Martha HYER

aussi:

Action immédiate

Henri VIDAL et Nicole MAUREY

PRINCESS

28-29-30 avril Jeu. ven. sam.

HERITAGE ET VIEUX FANTOME

avec David NIVEN, Yvonne de CARLO et Barry FITZGERALD

aussi:

BOMBA, VENGEUR DE LA JUNGLE

avec Johnny SHEFFIELD et Barbara BESTAR

1-2-3 avril Dim. lun. mar.

Danny Kaye, Clynis Johns dans

Le Bouffon du Roi

Elisabeth TAYLOR et Dana ANDREWS dans

La piste des éléphants

- CENTRE -

28-29 avril Jeu. ven.

TEACHER'S PET

avec Clark GABLE et Doris DAY

aussi:

HOT ROD RUMBLE

avec Leigh SNOWDEN et Richard HARTUNIAN

30-1-2-3 mai Sam. dim. lun. mar.

LE MONSTRE SANS VISAGE

avec Colombo DOMINGUEL et Crox ALVARADO

DIEU SEUL LE SAIT

Deborah KERR - Robert MITCHUM

CHICOUTIMI Cinéma CARTIER

TEL.: LI 3-3138

Air climatisé

Notre théâtre est maintenant ouvert continuellement de 11h. à 1h. a.m. jusqu'à la fermeture après la dernière représentation de la soirée.

Avril 28-29-30 Jeu. ven. sam.

LA GLOIRE ET LA PEUR

avec Gregory Peck

AUSSI:

LE BOUFFON DU ROI

VistaVision

avec Danny Kaye et Clynis Johns

Mai 1-2-3 Dim. lun. mar.

LA CHAÎNE

avec Tony Curtis et Sydney Poitiers

AUSSI:

C'EST L'HOMME DE L'OUEST

Gary Cooper et Julie London

(En couleur)

CAPITOLE

Chicoutimi Tél.: LI 3-3097

28-29 avril Jeu. ven.

DANGEREUSES FREQUENTATIONS

et

2e BUREAU CONTRE INCONNU

30 avril au 6 mai De sam. à ven.

L'amour aura pour elle la violence brutale de la haine.

Jean DANET

Margi NOËL

Henri VILBERT

SI LE ROI SAVAIT CA...

CINÉMASCOPE EN COULEURS

Un véritable festival de rire!

Jean RICHARD

Annick TANGUY

Nous autres à Champignol

OCTO TV SERVICE

\$2

LAMPE ECRAN 21" 31.25

Le dimanche, surplus \$1.

SERVICE 24 HEURES

Vérification gratuite des lampes

235, rue Bergeron — LI-8-4514 — Arvida



Edited by Margaret Kemp — Telephone No LI-8-4263

the english page

Employees' Serial Numbers To Change On May 1st

Arrangements have been made to change the serial numbers of employees on Local payrolls at Alcan, Arvida Works. The change will come into effect the first of May.

The change is being made so that each employee in all the plants of the Aluminum Company of Canada will have a permanent serial number without any chance of duplication. In the case of transfer between plants or to another of the affiliated companies, this permanent number will remain unchanged. The new modification will increase to six digits the present serial number.

The block of numbers now in use at Alcan, Arvida Works, is from 1 to 49,999. In order to simplify the change for all concerned, the block series of numbers allotted to Alcan, Arvida Works, will be from 100,000,000 to 149,999.

Some Examples

In making the change all that will be done will be the addition of a prefix to the present serial

number of an employee, of 1, 10, 100, 1,000 etc. For example: if the present serial number of an employee is 5, his new number will be 100,005; 25 will become 100,025; 525 will become 100,525; 5,525 will become 105,525 and 25,525 will become 125,525.

Informed By Letter

To assist employees in knowing their new number, all hourly and weekly employees on the Local payroll will be informed of their new number by letter in the pay distributed on the 29th of April.

No change will be made for the moment on the punch cards this will be done at a later date.

For those with yearly passes no change will be made immediately, and they will continue to be used until further instructions are received.

Rehearsals Well Under Way For Gondoliers



Mr. Jean-Marc Gauthier



Mr. Donald Pearson

Curtain call for the Choral Society's "Gondoliers" by Gilbert and Sullivan is set for the 12th, 13th, and 14th of May at the new auditorium in Arvida High School. Fourteen lead roles will be backed up by a very capable chorus.

Leads

Returning to the Choral Society production in lead parts are Don Pearson, Jean Deutschman, Jean Marc Gauthier, Marcel Rouleau and others who will be repeating their stellar performance of previous years. Several new potential stars have been added in the persons of Jean Michalopoulos, Howard Jackson, Inger Van Duin Dooreen Richter and Edith Bilodeau etc.

Harold Byleveld and Eileen Leger are directing the group in the music and dramatic part of the production and the orchestra has been practising faithfully under the capable guidance of Bill Gummer.

Such tunes as "Take A Pair of Sparkling Eyes", "List and Learn" and many others will be on the lips of all after the opening performance. Reserve the date now for one of the best presentations ever.

Dates To Remember

- April 28th — Kiwanis Club Dinner, Saguenay Inn, 6:30 p.m.
- Choral Society, Arvida High School, 8:00 p.m.
- W.M.S., Arvida First United Church, 8:00 p.m.
- C.I.C. and E.I.C., auditorium Aluminium Laboratories 8:30 p.m.
- April 29th — Arvida High School Play, Gymnasium, 8:30 p.m.
- Spring Art Show, Recreation Centre, 7:30 p.m.
- April 30th — Scout Hobby Show, Kenogami Memorial Hall, 10:00 a.m. to 11:00 p.m.
- Spring Art Show, Recreation Centre, 2:00 to 5:00 p.m. and 7:30 to 10:00 p.m.
- May 1st — Scout Hobby Show, Kenogami Memorial Hall, 1:00 p.m. to 11:00 p.m.
- Spring Art Show, Recreation Centre, 2:00 to 5:00 p.m. & 7:30 to 10:00 p.m.
- Arvida Mixed Choir, Notre Dame de L'Assomption, 8:30 p.m.
- May 2nd — Arvida Bridge Club, Saguenay Inn, 7:30 p.m.
- Guide Div. Meeting, Corbett Memorial School, Bagotville, 8:00 p.m.
- May 3rd — Arvida Chess Club, Recreation Centre, 8:00
- Arvida Lending Library, Saguenay Inn Annex, 7:30 p.m.

Arvida Mixed Choir To Give First Major Concert Here



MEMBERS OF ARVIDA MIXED CHOIR ARE LOOKING AT A SCORE with their Director Claude Poirier. Left to right are: Henriette Talbot, Mary Sloan, Jean Marc Gauthier and Raymond Allaire with Mr. Poirier.

Arvida High Play To-Morrow Night

To-morrow is the night for Arvida High School's three act play "Oh Men, Amen". A comedy, that will delight all the family with its hilarious story of a girls' sorority and their house rule not to date, its should provide good entertainment.

The curtain goes up Friday, April 29th at 8:30 p.m., when the play will be staged in the new gymnasium at Arvida High. Tickets are available from students and at the door for 75 cents for adults and 25 cents students.

Prot. Proprietors Annual Meeting

The annual general meeting of the Protestant Proprietor's Association will be held on May 5th at Arvida High School at 8:15 p.m. There will be no speaker. Executive members will present their reports for the season and new officers will be elected. In addition amendments to the constitution will be discussed. To facilitate the business of the meeting it is hoped as many members as possible will attend.

District Hobby Show For Scouts And Cubs

The first district — wide Joint Hobby Show for Scouts and Cubs in the Saguenay Lake St. John district will be held at the Kenogami Memorial Hall this weekend on Saturday April 30th and Sunday, May 1st.

About 200 entries are expected in this show, there are 30 possible hobby classifications open to Scouts and 40 to Cubs. The hobbies will be based on work done toward Scout Badges. Boys are asked to have their entries

The Mixed Choir of Arvida will give its first major concert here this Sunday, May 1st at 8:30 p.m. in the auditorium of Notre Dame de L'Assomption School on Hudson St.

Formed Last Year

The Choir which was formed last June, is under the direction of Mr. Claude Poirier, who has been the director of music at St. Jacques Church for some time. It is a forty member group and has all ready won honours for the region. This past winter the choir took part in a Choral Festival for Eastern Canada organized by Radio Canada and placed in the finalists. It later made a coast to coast broadcast over the French network which drew very favourable comment. Some of its work has been recorded on a long playing record which will soon be available here.

Programme

The Mixed Choir has a varied programme for its concert this Sunday including a number of French Canadian folk songs and opening with the Hymne d'Arvida by Daniel Rioux. There will be two polyphonic pieces on the programme and some negro spirituals as well as an excerpt from Verdi's El Trovatore. Soloists include Mrs. Ross Sloan, Etienne Dufour, Yvonne Dufour, David Larouche, Raymond LaForge, and Jean Marc Gauthier.

Tickets will be on sale at the door and may be procured from members of the choir. They are 75 cents each.

Spring Exhibit For Amateur Artists Here April 29th

This is the weekend to see the work of the amateur artists of the Saguenay. The annual Spring Exhibit sponsored by the Arvida Arts and Crafts Committee will be held this weekend Friday, the 29th and Saturday the 30th of April, and Sunday May 1st, at the Recreation Centre.

Charcoals, oils, gouaches and water colours, etc., will be in-

cluded in the competition this year. There will be a separate section set aside for sculpture. Students attending schools either under the Catholic School Commission of Arvida or the School Trustees of Arvida, will be displaying their work in a special section set aside for them. As in the past cash prizes will be awarded and the public is cordially invited to attend the exhibit.

Rummage sale on May 6th

There will be a rummage sale at the Recreation Centre on May 6th, at 9:00 a.m. Ladies from St. Pat willing to assist at sales are asked to phone Mrs. Darisse, LI 8-4885.

m. and Sunday 1:00 p.m. to 11:00 p.m. On Saturday night, April 30th at 8:00 p.m. shields will be presented to the Pack and Troop with the largest number of points in the Hobby Show and after this Cubs and Scouts will join in a short sing song.

Open to Public

The public is invited to view the show at no charge, Saturday from 10:00 a.m. to 11:00 p.

Mr. Arvida Says...

BY REIDY SMITH

MR. CHARLES LYNCH, noted journalist & commentator, told Can. Club, Canada at U. N. is in between, can play greatest role of any on effecting disarmament if she acts. We should show our confidence & back Mr. Howard Greene to hilt. Russia sincere in disarmament. Control & inspection by Canada's soldiers as police force. Our defense in nuclear war would be nil. Mr. Perk's national survival in basements ineffectual. His advisors are military men, paid to be. In U. N.'s years, no shooting war has been. Loaded member votes in U. N. desirable. Peaceful co-existence is attainable. Hopes for summit conference. Mr. Lynch gave his subject complete coverage in a pleasant, clearcut delivery, spiced by humorous anecdote, i.e.: The Vermont Senator who, after sitting thru' an endless debate with no conclusion, arose & said "If you Jews & Arabs would get another in a good Christian fashion, you could settle this quickly". The Hunter who, chased by Bear into cabin, yelled "You skin this one while I get another!" When asked if he'd heard Mr. Krushchev's radio speech, he replied "No, I had my head in an Aluminum Pot". An outstanding speaker is Chas. Lynch.

O—O—O

FROM SHIN-BONE POLISH, Zivilschutz, Selbstschutz, & NI-NI MASSE, Apr. II, - "U must've sold us right tickets. Haven't seen an igloo - must have by-passed Iceland. WONDERFUL trip. (Cagey, ain't she? Does'nt mention a Caballero?)

O—O—O

KIWANIS CLUB: STAN MORRISON, our pioneer Scout movement founder (1927), ex-Distr. Commissioner, President & holder of "Silver Acorn" award, told history, aims, achievements, & story of Can. Boy Scout Assn. at all levels. Canada's 374,500 Cubs, Scouts, Rovers, et al. Its great contribution to youth. How Ld. Baden-Powell & Card'l Villeneuve met in '37 to form Fed'n French Scouts. A top-drawer story by A Good Scout. TONIGHT: R. A. "Dick" FORTIER, speaks on "Canada-American Relations", & PAT ORPEN, Rec. Direc. Memo. Hall, on L.L.B.B."

O—O—O

18TH ANNUAL SPRING ART SALON Open April 28 - May 1 at Centre Auditorium, Arvida's amateur artists invited to exhibit. Hanging (picture, not artist) by selection. Prize awards to be made. Public cordially invited. Jacques E. Fortin told it all on TV. Paul E. Berthiaume, founder-president Arts & Crafts (1942), comments: "Beaucoup ont du talent mais peu le font valoir".

O—O—O

CHANGING THE GUARD AT EVERYONE'S PALACE ("Star"). Stow snow-show! & plow. Break out rake & hoe. Not here tho'. Inches snow fell o'er plateau Apr. 18-22. To quote M. Beaumont's "bons mots". "Il paraît que l'hiver va passer l'été ici!"

O—O—O

ANDRE & BETTY ROCHON here on visit from The Dalle, Oregon, land of wheat, fruit, sun, hydro (Columbia Riv.) & aluminum (Harvey). André's gone Western on us, but says Quebec & Saguenay more advanced in Art & allied cultures than West. He's still a disciple of Modern. TED WILLIAMS back, much improved, from 3 months' rest in Oregon.

O—O—O

PISCATORIAL LINES: It's odd but young cod are called merod & not codling. & yet young

Appeal For Cancer Fund Sunday

An objective of 1,800 has been set by the local committee for the Canadian Cancer Society in their campaign which will be held this Sunday, May 1st. Canvassers will make a house to house appeal between the hours of 12.30 and 1.30 p.m. in Arvida. President of the local society is Mr. Maurice Danis and Mr. Yvan Tremblay is directing this campaign. Mrs. A. Atwood is vice-president for the English section of the Arvida group.

Here and There

Miss Gerry Browne and Miss Brown have returned to Quebec after spending a few days in Kenobami visiting the former's parents, Mr. and Mrs. J. H. Browne.

* * *

Mrs. Luther P. Thomason of 3655 Ridgewood Avenue, Montreal, announces the approaching marriage of a daughter Helene Adele, to Mr. John Denis Lambert. The wedding will take place on May at eleven o'clock in St. Malachy's Church, Montreal.

Measles Epidemic On The Wane

For those families who have been suffering from some of the contagious diseases which have afflicted Arvida School children recently, the Arvida City Health Department has the encouraging news that the contagious diseases now appear to be on the wane.

Statistics for Arvida since the first of the year for contagious diseases are as follows: January: 30 scarlet fever, 4 measles, 63 mumps; February: 35 scarlet fever, 47 measles, 46 mumps; March: 15 scarlet fever, 111 measles, 71 mumps. Statistics are not complete for April but indications are that the current measles epidemic is almost over.

Girl Guide Assoc. Divisional Meet.

The spring Divisional meeting of the Saguenay - Lake St. John District Girl Guides Association will be held on Monday, May 2nd at the Corbett Memorial School, Bagotville, at 8.00 p.m. The meeting is open to all Local Association members and Guiders in the district.

salmon are ling? Just stringing a ligne & it don't mean a thing.

O—O—O

BACK FROM NAPLES (Florida, not Italy) on Gulf Mexico, is OSSIE GISLESON, tan & tanned from golden sands & 72° seawater bathing.

O—O—O

PHANTOM SHIP Mystery solved, as snowbanks dissolved, disclosing a hull of a yacht on lot 900 Moissan. Skipper Cap'n Chif Burnell made a job swell. Anchors aweigh a-launching.

O—O—O

CITY'S Snow-Plow on display at "VOGUE'S" window, stranded hi & dry on sidewalk. No Parking ticket?

O—O—O

WAS IT "CRICKET" for Londoners to jeer at So. Africa's visiting Cricket Team? Blime, wot's become of British fair-play, sportsmanship, the old school tie, etc.?

O—O—O

L'ETAPE, Nat'l Park, 80-m. in' Apr. 24, - Talbot Hiway pavé driveway. Snowed levels, mounts, ice-sealed lakes. Dark firs, lile birches. No wildlife astir. A-1 Lunch L'Etape.

Tops province

John Hartwick Wins Rotary Public Speaking Finals

John Hartwick who gave a talk on "The Quality of a True Leader" placed First in the finals of the Rotary Public Speaking Contest, which took place at the Queen Elizabeth Hotel in Montreal, on April 26. This culminates a series of eliminations in which he spoke six times on five different subjects, since it is customary for the contestants to use their same talk in the semi-finals and the final round. The talks were prepared on 48 hour notice from topics submitted by the Speaking Committee, and had to be kept to five minutes, with penalties for varying more than 30 seconds, either way. His subjects included "Geysers and Earthquakes in Yellowstone Park", "Politics in Canada", "The Railways Place in Canada's Economy", "Who should go to College", and "The Quality of a True Leader".

The other speakers were John Rothchild, Northmount High, Montreal — Pat Conlon, Loyola College — Craig Davies, Chamblay High. The Rotary Club awards prizes of \$400., \$300., and \$150. and \$150. for this contest, and valuable books to all the hundred or more students who have taken part.

Wins Scholarship

John feels that 1960 has indeed been his lucky year since, a few weeks back he won the Essay Contest of The Chemical Institute of the Saguenay, and this past week has been awarded a Kane Scholarship of \$1000.

to Bishop's College School, having been chosen as one of four successful candidates in a group of twenty four, in their scholarship examinations.

After all this excitement, along with his activities as President of the Junior Red Cross, and Vice-President of the Student Council, and his newspaper route of 26 customers, John is looking forward to taking things easier for a while. John who is 15 years old, is a Grade 10 student at Arvida High, and was accompanied to Montreal by Mr. H. Calder, the Principal.

Univ. Club Tours RCAF Station

Members of the University Women's Club recently toured the RCAF station at Bagotville. They were welcomed by the C.O. in the Officers Mess and taken by bus on a conducted tour with two officers of the station. A variety of the station's activities were demonstrated to the group. These included a visit to the Recreation Centre, a visit to 432 AW Squadron where they were briefed by Squadron Leader Cairns, the operational officer of the squadron, they saw a "scramble" and toured No 6 hangar where they were given a discussion on maintenance, and a visit to the combined mess where the dietitian conducted them through the kitchens. The meeting ended when the group had coffee in one of the rooms of the Protestant Chapel.

Yacht Club Log

Spring has come and to prove it most of the ice is off the Saguenay with only a few ice floes floating in front, of the Yacht Club boathouse. It is time to open up the Yacht Club again and some of the members will be down there this weekend doing just that. The new Clubhouse looks as attractive as ever and with a new tile floor soon and some landscaping will soon be even more outstanding.

A new arrival in Arvida was found asking at the Post Office for Yacht Club membership applications. If you are in that boat give Ed Wiggins LI 8-4958 or Bob Redman LI 8-4416 a call. They mail applications, no charge and postage paid! If you intend to go further and are looking for a boat, Ian Haynes at 8-8762 has a Y-Flyer waiting.

C.I.C. Annual Banquet

The Saguenay Section of the Chemical Institute of Canada are planning to hold their annual dinner at the Saguenay Inn on May 24th. Guest speaker of the evening will be Dean H.N. Fieldhouse of McGill College, Kingsford Professor of History at McGill University. Dean Fieldhouse who is noted for his wit and charm has announced his intention to talk on a subject of general interest. The topic of his discourse will be published soon. Tickets at \$2.50 per person will be available in the near future.

Cerebral Palsy Campaign A Success

Campaign officials for the Cerebral Palsy Association reported this week that \$1076 was collected in Arvida and St. Jean Eudes for the fund in the appeal which was made last Sunday, April 24th. This represented a considerable increase over last year when 707 dollars were collected. Among those donating to the fund this year was the Kiwanis Club which presented a cheque of \$25 on behalf of its members at their meeting on April 21st.

Province-wide math. contest for students

On May 7th, over 1,100 grade-eleven students will take part in the second annual mathematics contest organized by the "Société mathématique du Canada", for which prizes and scholarships given total \$2,500.

French and English talking students will write exams at McGill and Montreal universities and in 139 schools and colleges throughout the province of Quebec.

Applications may be made in writing to "La Société mathématique du Canada", 2,500 Guyard Avenue, Montreal.

For your Insurance Problem contact . . .

Eric O'Connor

Canada Life Insurance Company Representative
233 Castel St. Arvida. LI 8-6286
Bur.: Tél. LI 3-4295

TOURIST ROOMS

Mr. Walter Ruhle
Tel.: LI-8-4733
520 Mellon. Arvida

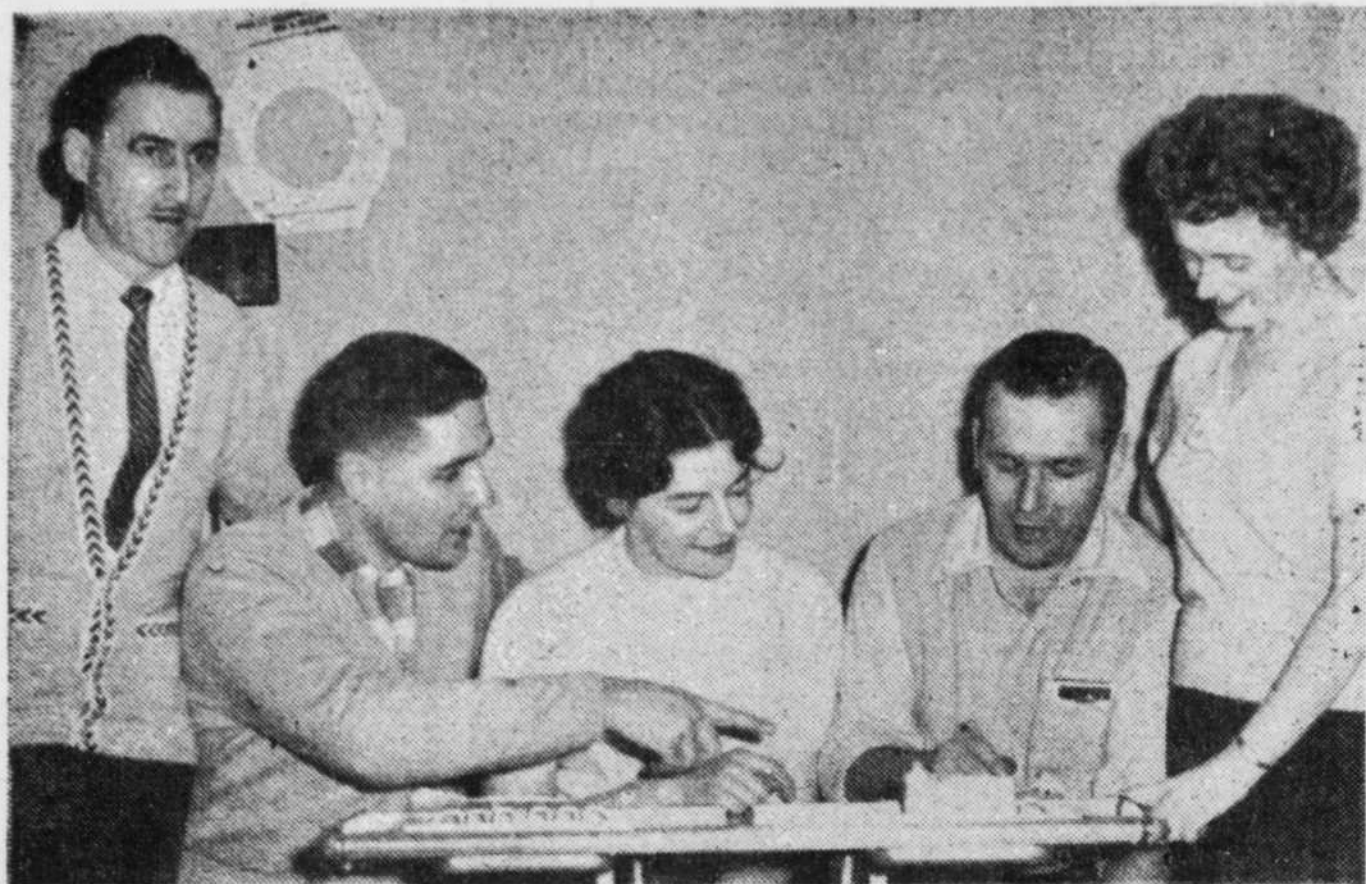
Mrs. Anna P. Girouard

has for years been a representative of the
Sun Life Assurance Company of Canada
in Arvida
c/o Mr. P.E. Lapointe 221 Berthier St.
Quebec Address:
c/o Sun Life Assurance Company
Quebec Power Building.
Quebec City

DENTAL SURGEON

Dr M.-A. Levesque

Centre Clinique d'Arvida
School St. Tel.: LI 8-4663



"ADDITIONNE BIEN" semble dire D. Saucier à son capitaine F. Bilodeau lors d'une rencontre de la Ligue de petites quilles du Génie de l'Alcan

d'Arvida. On reconnaît dans l'ordre habituel, G. Langevin, D. Saucier, Mme Saucier, F. Bilodeau et Mme Langevin.

La Légion canadienne remporte le championnat de la Ligue de dards

La Légion canadienne d'Arvida, du capitaine Fernand Trudeau, a remporté lundi soir dernier le championnat de la Ligue de dards du Saguenay en décrochant la victoire dans la quatrième partie de la série finale 3 de 5 qu'elle livrait aux Caporaux de l'ARC, de Bagotville. Cette dernière rencontre du circuit Lew Verhelle fut disputée à la salle de la Légion canadienne.

C'est M. Lamoureux qui devait jouer le rôle de héros en brisant l'égalité 6-6 avec un double de 18 pour ainsi sceller le sort du match au profit de la Légion. Les champions deviennent ainsi les récipiendaires du trophée Molson qui leur sera officiellement remis lors de la grande soirée de clôture le 4 juin prochain, au mess des sergents de l'ARC à Bagotville.

Les nouveaux monarques de la Ligue de dards du Saguenay

sont ainsi formés: Fernand Trudeau, capitaine; J. Bariault; C. Cloutier; H. Côté; G. Dupont; R. Fortin; P. Frenette; D. Gillis; R. Chouinard; R. Lamoureux; L. McNutt; R. Pedneault; L. Ruzzin et J.-P. Savard.

Dans la classe dite "Consolation", les Sergents de l'ARC ont décroché le trophée "Press Cope man" en vainquant l'équipe de la 187e batterie d'Arvida, dimanche dernier, à Arvida, dans la dernière partie de la finale

3 de 5. Ils ont balayé la classique 3-0. Voici la formation de cette équipe championne: Les sergents Anasniy, capitaine; Parson, Luger, Smith, Ruffat, Manning, Latraverse, Lalonde, Crombie, Blanchard, Désormaux, Prre, Rastrom, Corbet et Me-Millian.

Un territoire de chasse et pêche au nom de l'Association régionale

Isle-Maligne (DNC) — L'étude de cinq importants projets a pris la meilleure partie de l'assemblée de l'Association de chasse et pêche Lac-Saint-Jean Roberval tenue la semaine dernière à Desbiens, sous la présidence du Dr Gilles Pelletier, de Mistassini.

Cinq des six districts de la régionale étaient représentés par leurs présidents respectifs. Au nombre de cinq projets annoncés et mis à l'étude, le premier dans l'ordre chronologique est la fondation d'une locale à Chibougamau grâce au patronage de la locale de St-Félicien qui compte, dans ses rangs, l'ancien président de l'association régionale, M. Albérie Gagnon. Cette fondation doit en effet se faire dans le cours de la semaine.

Les quatre autres projets se partagent les buts mêmes du mouvement: l'éducation et la formation, la pratique des sports de la chasse et de la pêche ainsi que la protection. Au premier poste, l'association prépare pour la fin d'octobre la tenue d'un congrès régional de deux jours qui permettra aux congressistes d'étudier tous les problèmes de leur organisme et de pratiquer leur sport en groupe.

La surveillance

Dans le domaine de la conversation, on se propose de deman-

La pénurie de lanceurs inspire des craintes aux Buandiers; l'entraînement a débuté mardi dernier

Juste avant l'ouverture de leur camp d'entraînement, Raymond Bilodeau et Alarie Rivard, les deux responsables des Buandiers d'Arvida, font face à un engageant problème: la déficience de leur département de lanceurs.

L'équipe d'Arvida ne possède que trois lanceurs bien connus des amateurs et qui ont fait leurs preuves. Ce sont Raymond Bilodeau, le joueur-gérant, P. Simard et Germain Girard. Un quatrième homme viendra s'ajouter à ce trio, soit Harvey Oliver, de la base aérienne de Bagotville, mais c'est évidemment un point d'interrogation puisque personne au Saguenay ne l'a encore vu à l'œuvre.

Une grosse perte

Les Buandiers, par contre, sont déçus après avoir vu une grande vedette leur échapper. Il s'agit de Fred Hamilton, un autre aviateur de la base de Bagotville. C'est un gaillard de 215 livres, qui mesure 6 pieds et 2 pouces et qui évolue au champ intérieur. Il a déjà transféré dans une autre base militaire.

L'alignement

L'alignement des Buandiers demeure passablement le même que l'an dernier. Derrière le marbre, le rapide et spectaculaire Germain Brassard sera assisté de Guy Paquet une nouvelle figure. Le premier but sera occupé par M. Sénéchal; J. Lacoursière, un athlète de Port-Alfred qui fait un retour chez les Arvidiens, couvrira le deuxième

coussin. Gaston Charest, apparaîtra au troisième but. À l'arrêt-court, nous verrons A. Painchaud et au champ extérieur: P.-H. Turbide, Alarie Rivard, Raymond Bilodeau et B. Arsenault.

Comme nous l'avons dit plus haut, l'entraînement a débuté mardi dernier à l'école St. Patrick. Les joueurs seront soumis à des exercices de culture physique sous la direction de Johnny Zuhar. Ils reprendront leur équipement, dès que le terrain du Parc Central sera prêt à les recevoir.

Formation d'une nouvelle ligue de baseball

La "Kiwaniis Pony Baseball League" vient d'être fondée à Arvida. M. Johnny Wilde en est le président, et les directeurs MM. Paul Paradis, Bill Goldberg, Paul Chouinard et Billy Johnson. Le président honoraire est M. Bob Welles.

Le circuit compte quatre équipes, dont une de Kénogami, une de la base de Bagotville et une d'Arvida. L'âge minimum requis pour être admis dans cette ligue est 12 ans.

Le calendrier doit débuter le 24 mai.

Départ de Raymond Huot

"C'est à regret que je quitte cette belle région; j'y apporte toutefois la consolation de n'y laisser que des amis", déclarait M. Raymond Huot, gérant du palais municipal de Port-Alfred pour prendre charge du domaine d'Estérel, près de Montréal, où il agira comme pro.

Ce sportif avait succédé à M. Sylvio Boivin comme gérant du palais municipal. Il était également "pro" du Club de golf de l'endroit.

M. Huot a marié, la semaine dernière, une fille de Bagotville, Mlle Andrée Tremblay, fille de M. et Mme Jos. Tremblay.

Les Braves Molson de Jonquière aligneront deux aviateurs

Comme les quatre équipes de la Ligue Senior de baseball du Saguenay, l'équipe de Jonquière possède maintenant son commanditaire, la brasserie Molson. Trois autres clubs du circuit sont patronnés par des brasseries: ce sont Chicoutimi et Alma, par Dow; et Kénogami, par O'Keefe. On sait que les représentants d'Arvida sont secondés financièrement par la Buanderie d'Arvida. Seuls, les Braves de Jonquière vivaient des revenus recueillis de la vente des billets d'entrées. Ils ont donc, à leur tour, jugé nécessaire d'accepter l'aide pécuniaire d'une entreprise commerciale. ILS CONSERVENT LEUR NOM

Ils ne perdent toutefois pas leur surnom de Braves. On les désignera donc sous l'appellation: les Braves Molson de Jonquière.

La brasserie Molson n'a toutefois absolument rien à voir dans la règle interne de l'équipe et Richard Desmeules en demeure le propriétaire.

En annonçant la nouvelle mardi soir, Richard Desmeules a annoncé la nomination de Louis Girard comme instructeur. Le commentateur bien connu de CKRS, Jean Martin, agira comme publiciste. René Hébert comme gérant et Roger Harvey comme marqueur et statisticien.

DEBUT DE LA SAISON
LE 15 MAI

Les Braves inaugureront leur

saison le 15 mai en recevant les Chevaliers O'Keefe de Kénogami. Ce jour-là, Arvida visitera Chicoutimi.

DEUX ACQUISITIONS

La direction des Braves Molson a annoncé aussi l'acquisition de deux nouveaux joueurs. Il s'agit d'aviateurs attachés à la base aérienne de Bagotville et résidant dans notre région depuis octobre dernier.

Le premier, Elmer Malec, occupe le poste de receveur. Il mesure 6 pieds et pèse 200 livres. Il a déjà évolué dans la Ligue Senior de la province de Saskatchewan, un circuit semi-professionnel. Le second, Rudy Nagy, est un lanceur droitier mesurant 5 pieds et 6 pouces et faisant osciller l'aiguille de la balance à 165 livres. Comme son copain, il est âgé de 21 ans et originaire de la Saskatchewan.



Devenez un homme nouveau rapidement, avec la pratique de la culture physique par une méthode complète et progressive. Muni d'un équipement des plus modernes, on offre des cours permettant de maigrir, d'engraisser ainsi que des cours spéciaux pour étudiants. N'hésitez pas, appelez...



GYMNASIE
RAYMOND & BERTRAND GAGNON

Centre de Récréation d'Arvida

TEL.: LI 8-6674 ou LI 8-4762

LUTTE A JONQUIERE

JEUDI, 28 AVRIL A 8H.30 P. M.

FINALE

BEAR CAT WRIGHT VS JIMMY VALENTINE

SEMI-FINALE

PAUL BOUCHARD VS ROCCO COLOMBO

SPECIAL

COMBAT PAR EQUIPES

WALTER BABIN et PAT LAWRENCE

VS

JUAN et FERNANDO LOPEZ

PRELIMINAIRE

JERRY TURENNE vs BOB CASINO

AU PALAIS DES SPORTS

Admission — PARTERRE \$1.25 tout le monde

ESTRADES \$1.00 Hommes — Dames 0.50



DE BRILLANTS QUILLEURS : Ils forment l'équipe Sénéchal dans la Ligue de petites quilles du Génie à l'Alcan d'Arvida. De gauche à droite, Mme A. Boudreault, M. Boudreault, J. Jenny et P. Sénéchal.



L'EQUIPE HUTCHIN, de la Ligue de petites quilles du Génie des usines de l'Alcan. Ce circuit groupe les employés et leurs épouses. Les parties se sont disputées le mardi soir, à la Salle Palace

d'Arvida. De gauche à droite, G. Saucier, Mme P. Sénéchal, G. Hutchin, Mlle G. Leclerc et J. Bélanger.



MEMBRES DE LA LIGUE DU GENIE INDUS. TRIEL : Ce club de l'Alcan d'Arvida a pour capitaine M. J. Poisson. De gauche à droite, Mme G. Boudreault, G. Boudreault, J. Martineau, Mme Martineau et J. Poisson.

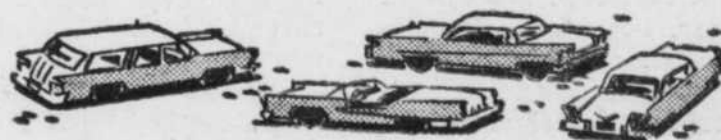


LE SOURIRE DE LA VICTOIRE : L'équipe Hébert semble célébrer une autre victoire remportée dans la Ligue de petites quilles du Génie à l'Alcan d'Arvida. Dans l'ordre habituel, R. Dion, P. Hébert, Mme Hébert, P. Falguéret. Un autre membre de l'équipe, Mme R. Dion, était absente lorsque cette photo fut prise.



UN MOMENT DE DETENTE, après une autre intéressante partie de la Ligue de petites quilles du Génie de l'Alcan d'Arvida. De gauche à droite, Mme E. Szekely, D. Szekely, le capitaine C. Guérin, Mme Guérin et C. Giguère.

Voyez ces aubaines dès aujourd'hui



1958 PONTIAC Sedan, radio	\$1,995
1957 DODGE Sedan, 4 portes	\$1,595
1956 CHEVROLET Sedan, radio	\$995
1954 PLYMOUTH Sedan, radio	\$445
1953 PONTIAC Convertible	\$495

FACILITES DE PAIEMENT

Bouvin & Fils
AUTO LEE
CHICOUTIMI

31 est. rue Jacques-Cartier LI-3-4427 Chicoutimi

Voitures usagées, exposées à l'intérieur
2ième étage



...ar Laurent TREMBLAY

Les vaillants équipiers d'Alma ont remporté le championnat de la ligue junior Saguenay-Lac-St-Jean après une chaude lutte livrée aux Saguenéens de Chicoutimi.

Après l'humiliant échec de 8-0 subi dans la quatrième partie de la série finale, sur la glace du Colisée de Chicoutimi, ils se sont sans doute rappelés qu'à "vaincre sans péril, on triomphe sans gloire", car ils ont redoublé d'efforts pour finalement briser la résistance de l'équipe chicoutimienne et parvenir à la victoire finale.

Ce championnat, il ne fut sûrement pas facile.

Les Aiglons durent lutter âprement pour gagner chaque pouce de terrain qui les rapprochait du but. En semi-finale, les Marquis de Jonquière se sont montrés coriaces. Sous l'énergique commandement de Marcel Dufour, les Marquis se sont montrés tenaces et même menaçants. Ils ont acculé les Aiglons au pied du mur et ce n'est qu'à la septième et décisive partie que les représentants du Lac-St-Jean ont finalement réussi à leur faire baisser pavillon.

Contre le Chicoutimi, ce ne fut guère plus facile. Les Saguenéens, il est vrai, ont débuté lentement, perdant à deux reprises. Mais ils se ressaisirent pour gagner les deux autres rencontres. Ce furent toutefois leurs derniers gains de la saison. Les Aiglons montrèrent beaucoup d'autorité et ils s'avèrent très opportunistes dans les deux dernières joutes. A leur dernière visite au Colisée de Chicoutimi, ils trainèrent de l'arrière 2-0, mais encore-là, il remontèrent la pente pour ensuite enfoncer la forteresse des Saguenéens et remporter leur premier championnat sur la glace même des titulaires de l'an dernier.

Ce fut une belle classique au cours de laquelle les deux grands rivaux ne s'accordèrent aucun moment de répit.

Félicitations aux grands champions du Saguenay!

SALADE SPORTIVE . . .

L'ami Johnny Wilde, qui se dévoue depuis plusieurs années à la cause sportive à Arvida, vient de fonder un autre circuit de baseball désigné sous le nom de "Pony Baseball League". Il s'agit d'un complément apporté à la "Little Baseball League" qui a connu de si grands succès l'an dernier. Les joueurs qui évoluent dans cette ligue seront âgés de 13 à 15 ans. Le circuit comptera 4 clubs, dont deux d'Arvida. Outre M. Wilde, la ligue est sous la responsabilité de directeurs qui sont: MM. Pat Orpen, du Memorial Hall, de Kénogami; Loyd McNutt, de la Légion Canadienne, d'Arvida; Sylva St-Maurice, du Kiwanis, d'Arvida et Jack Kelly, officier de l'aviation à Bagotville.

Après avoir décroché la palme parmi les journalistes, à l'ouverture du tournoi canadien de petites quilles à la Salle de Quilles Paul Fortin, samedi dernier, avec 164.2, le confrère Bertrand Tremblay, encore tout étourdi par cette victoire, se sent assez téméraire pour lancer un défi à tous ses confrères de Jonquière, et d'Arvida qui étaient absents à cette compétition.

Nous avons assisté à une explosion de joie vraiment indescriptible après la victoire décisive remportée par les Aiglons, au Colisée de Chicoutimi, jeudi soir dernier. "Tous mes joueurs ont bien travaillé et je suis bien content pour eux", nous confia l'instucteur Jules Tremblay.

Chez les Saguenéens, on était déçu, certes, mais on rendit témoignage à la supériorité des champions. Le rude joueur de défense Bruno Talbot, qui n'est pas particulièrement aimé des sportifs d'Alma, fut le premier à rendre hommage aux nouveaux champions du circuit Jean-Baptiste Tremblay: "Ils étaient plus forts que nous. C'est une équipe vraiment formidable. Personnellement, j'ai fait de mon mieux, je n'ai pas ménagé les mises-en-échec, mais les Aiglons se sont montrés courageux. Ils ont gagné mon admiration. J'en suis à ma dernière saison junior; j'espère avoir l'occasion de me rendre à Alma exprimer mes opinions franches sur ces grandes vedettes qui ont si bien représenté leur ville au cours de la saison. Nous avons fait l'impossible pour gagner; nous ne sommes pas humiliés, car c'est un honneur d'être vaincus par de tels champions."

Après le feu de la lutte, les plus durs compétiteurs retrouvent la sagesse de leur jugement.

Le tournoi canadien de petites quilles se poursuit à Chicoutimi

Le grand tournoi canadien de petites quilles Molson est maintenant en marche à la salle de quilles Paul Fortin, de Chicoutimi.

Il a été officiellement inauguré, samedi après-midi, lorsque le délégué de Son Honneur le maire M. Rosaire Gauthier, le conseiller Eddy Martin, a lancé la première balle.

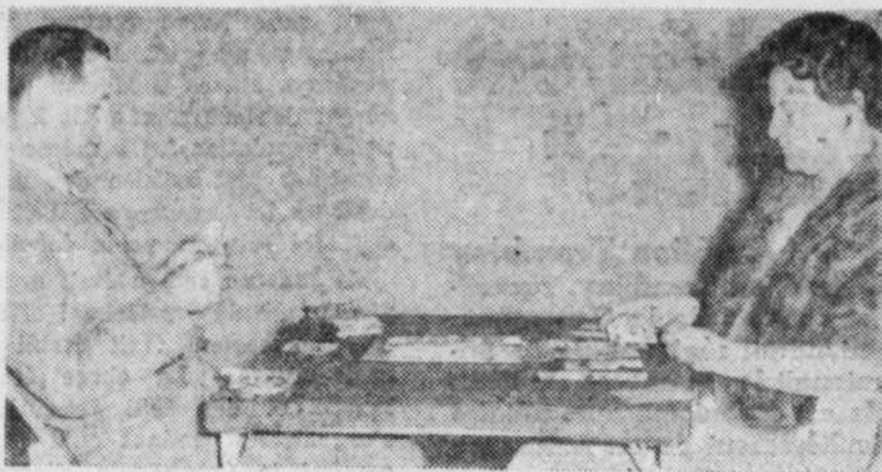
Pour la première fois, les organisateurs du tournoi avaient gracieusement invité les journalistes de la région à ouvrir cette compétition. Onze rédacteurs de la radio et de différents journaux ont répondu à cette invitation.

Le journaliste Bertrand Tremblay, du "Soleil", a décroché la palme avec une moyenne de 164.2 pour 8 parties.

Et depuis, les meilleurs quilleurs de la région se succèdent à la salle Paul Fortin de Chicoutimi. Au cours de la première soirée, c'est une personnalité sportive bien connue, Armand Bourdon, de Jonquière, qui a pris la tête, mais il se fit détrôner dès le lendemain par la vedette de Mistassini, M.-C. Simard.

Disons que c'est cependant un journaliste, Arthur Turbide, du "Progrès du Saguenay" qui revendique l'honneur du plus haut score, soit une partie de 230 points. Une bourse de \$1,000 sera attribuée au vainqueur de ce tournoi et si ce gagnant réside dans la région un montant de \$250 sera ajouté au grand prix.

La compétition est ouverte à tous les quilleurs du Canada.



AU TOURNOI ANNUEL DU PRINTEMPS: 100 bridgeurs, venus de plusieurs centres de la région et même de l'extérieur, ont participé, en fin de semaine, à l'école Jean XXIII, de Kénogami, au premier tournoi annuel du printemps organisé par la Ligue de bridge du Saguenay. Sur la photo supérieure, M. et Mme Herménégilde Harvey, de Kénogami, les champions en double mixte (paires de Kénogami) et en bas, le secrétaire de la ligue, M. Bryan Rapson (au centre) remettant le trophée aux champions des maîtres bridgeurs, M. Lauréat Gervais, de Jonquière, et Mme L.-H. Bouchard, de Kénogami.

Les Québécois à l'honneur au premier tournoi du printemps

Une équipe de Québec formée de MM. A. Dubois A. Laliberté H. Maheu et H.-P. Laliberté a remporté le trophée Molson au premier tournoi annuel du printemps organisé par la Ligue de bridge du Saguenay à l'école Jean XXIII, de Kénogami, en fin de semaine.

Les vainqueurs ont récolté 34 points comparativement à 33 pour le quatuor saguenéen composé de M. et Mme J.-O. Pelletier, Mlle C. Leblanc, de Jonquière, et M. H.-J. Howie, d'Arvida.

La palme des maîtres bridgeurs du Saguenay est allée au duo formée de Mme L.-H. Bouchard, de Kénogami, et M. Lauréat Gervais, de Jonquière. Ce couple l'a emporté de justesse aux dépens de MM. A. Dubois et A. Laliberté, de Québec.

Enfin, dans la catégorie des "paires de Kénogami", ce sont M. et Mme Herménégilde Har-

vey de Kénogami, qui sont sortis vainqueurs aux dépens et MM. R. Basque et Edmond-

Me Romuald Roy, b.a.l.l.l.

Avocat - Barrister à Arvida

Tél.: Bur: LI 8-6062 — Rés.: LI 8-3164

Heures: Tous les jours, y compris le samedi a.m., le vendredi soir de 7 h. 30 à 8 h. 30 — Sur rendez-vous tous les autres soirs de la semaine.
406 Mellon — Edifice du Syndicat — Arvida

LAVAGE GENERAL

Lavage de vitres, murs et plafonds pour édifices publics, hôtels, églises, restaurants et maisons privées. Service par des experts

P.-A. BOUCHARD

162, Henri Bourassa, Chicoutimi
téléphone: LI 3-3216

Maisons à vendre

Conditions exceptionnelles
pour remboursement mensuel

INTERET 6%

JOUISSIEZ DU REMBOURSEMENT DE

3%

VOUS POUVEZ VISITER
NOS MAISONS
PRETES A ETRE HABITEES

VOUS POUVEZ CHOISIR
UNE MAISON CONSTRuite
OU VOUS FAIRE CONSTRUIRE
DURANT L'ETE A DE
TRES BONNES CONDITIONS

10 MODELES A VOTRE CHOIX
PLUSIEURS SITES DISPONIBLES

TELEPHONEZ A:

LI 3-8881

LA COMPAGNIE D'ENTREPRENEURS
EN CONSTRUCTION, LTEE

110 EST, RACINE

CHICOUTIMI

"L'Ambulance St-Jean, une institution séculaire"

M. Aurélien Tremblay

Arvida — Jeudi dernier, M. Aurélien Tremblay, surveillant au département des tarifs et contrats de la Compagnie Electrique du Saguenay, et surintendant régional de la Brigade ambulancière St-Jean, entretenait les membres du Club Richelieu d'Arvida de l'histoire de cet organisme humanitaire à travers les âges et plus particulièrement de sa naissance dans la région.

"Il faut remonter, disait M. Tremblay, à l'époque des Croisades plus précisément à l'an 1099 pour retrouver l'origine de l'ambulance St-Jean qui portait alors le nom de l'Ordre de St-Jean. Il doit sa naissance à la création par un Français de Provence, le bienheureux Gérard, de l'Ordre religieux des Chevaliers de l'Hospice St-Jean de Jérusalem. Soignant les malades en temps de paix, les Chevaliers passaient le reste du temps à combattre les ennemis des chrétiens, car, comme d'autres ordres religieux issus des Croisades, tels l'Ordre du Temple et l'Ordre des Chevaliers du St-Sépulcre, l'Ordre de St-Jean était une organisation militaire."

L'Ordre subit plusieurs modifications à la suite des divers conflits internationaux au cours des siècles qui suivirent. Il représente aujourd'hui une force puissante consacrée à la conservation des vies humaines.

L'Ambulance St-Jean
au Saguenay

En guise de conclusion, M.

Tremblay brossa un rapide tableau de l'histoire de l'Ambulance St-Jean chez nous. "En 1930, disait-il, le Dr Ernest Marchand



M. AURELIEN TREMBLAY

commença à donner des cours aux employés de la Compagnie Price à Kénogami. En 1938, il était nommé membre à vie pour services rendus, et en 1955, il

était créé Frère Servant de l'Ordre de St-Jean. A sa suite, plusieurs autres médecins donnèrent des cours, et petit à petit la population fut à même de constater tout le bien que rendrait un tel organisme s'il était organisé sur une vaste échelle.

En 1943 un centre était organisé à la Baie des Haas et en 1947 un second était établi à l'Isle-Maligne. La chose était lancée et dès 1952 Jonquière s'organisait, pendant qu'à Chicoutimi la Compagnie Electrique rendait obligatoires dès 1948 les cours donnés à une partie du personnel.

"La Compagnie Electrique considère de son devoir cet appui qu'elle accorde à l'oeuvre humanitaire de l'Ambulance St-Jean, et elle veut que d'autres profitent aussi de cet enseignement. C'est ainsi qu'elle a fourni à plusieurs occasions les services d'un instructeur à des organismes qui en faisaient la demande.

Aujourd'hui, l'ambulance St-Jean, sections masculine et féminine, est répandue aux quatre coins de la région rendant de nombreux services, particulièrement lors des manifestations publiques d'envergure. M. Tremblay concluait en disant: "Nous espérons que très bientôt, la cité d'Arvida qui est un exemple d'organisation dans tous les domaines, aura aussi ses propres divisions ambulancières."

"Il ne faudrait pas cependant que la population attende qu'une catastrophe se produise pour découvrir que la Brigade St-Jean existe. Nous voulons que tous

Assemblée de la Ch. régionale

PORT-ALFRED — La Chambre de commerce régionale du Saguenay-Lac-St-Jean comprennent bien que la Brigade est à leur service et qu'ils pourront faire appel à ses membres en tout temps."

district du Saguenay tiendra une importante réunion ce soir à 8 heures, à l'hôtel de ville de Port-Alfred. En prévision du congrès annuel qui aura lieu le 5 juin, à Kénogami, la lettre de convocation invite les différentes Chambres à penser aux résolutions qu'elles désirent soumettre lors de ces assises.

AUBAINES:

MACHINERIE

NEUVE ET USAGÉE

- Moteur stationnaire GM diesel, 4 cylindres, 100 C.V. très peu usagé, vendu avec garantie de moteur neuf. Installé sur cadre en acier.
- Belier mécanique (tracteur), Hallis-Chalmer, modèle HD-11, reconditionné à neuf. Magnifique aubaine, pour contracteur.
- Tracteur agricole Massey-Harris, modèle 500, reconditionné à neuf, équipé pour actionner moulin à scie.
- Moteur stationnaire, Chrysler Industriel, à gazoline, modèles T-120, installé sur cadre.
- Malaxeur à ciment, marque London, installé sur wagon pneumatique, capacité 9 pieds cubes.
- Pompe à l'eau, à puit profond, capacité 65 pieds, très peu usagée.
- Génératrice d'électricité, moteur diesel, 2 cylindres, refroidi à l'air, capacité 5 kilowatts heure, 150 ampoules de 100 watts, neuves.
- Moteur neuf à gazoline, 3 C.V. pour tout usage.
- Moteurs reconditionnés à neuf, pour autos et camions. Toutes marques.

Pièces Universelles Ltée

Blvd STE-GENEVIEVE, CHICOUTIMI-NORD

MATELAS À 180 RESSORTS

Bonne fabrication. Rembourrage confortable à plusieurs couches de feutre. Isolation en sisal. Bords bien roulés; oeillets d'aération; poignées à même; coutil rayé durable. Excellente occasion.

Le prix de ce bon matelas MONARCH est réduit à

17⁹⁵

pendant cette vente.

This reliable MONARCH mattress is priced down for the duration of our sale.

180 Coil Innerspring MATTRESS

Well made, with 180 tempered coils in the 4'6" size. Comfortably padded with layers of felt. Sisal pad insulator. Neatly rolled edge; ventilators; self-handles; durable striped woven ticking. Excellent value.

A QUALITE EGALE,
PRIX PLUS AVANTAGEUX!



LITS HOLLYWOOD MONARCH

Vous économisez en les achetant complets. Grands lits ou lits jumeaux illustrés. Matelas, sommier-caisse, pieds bois dur et tête de lit recouverte de vinyl lavable. Nombreux formats.

ENSEMBLE SET **39.95** et plus and up
MONARCH
HOLLYWOOD BEDS

STATIONNEMENT
GRATUIT A ARVIDA

B. BRASSARD MEUBLES LTÉE

304 St-Dominique, Jonquière Tél.: LI-7-9323

307 rue Davis, Arvida, Tél.: LI-8-8282